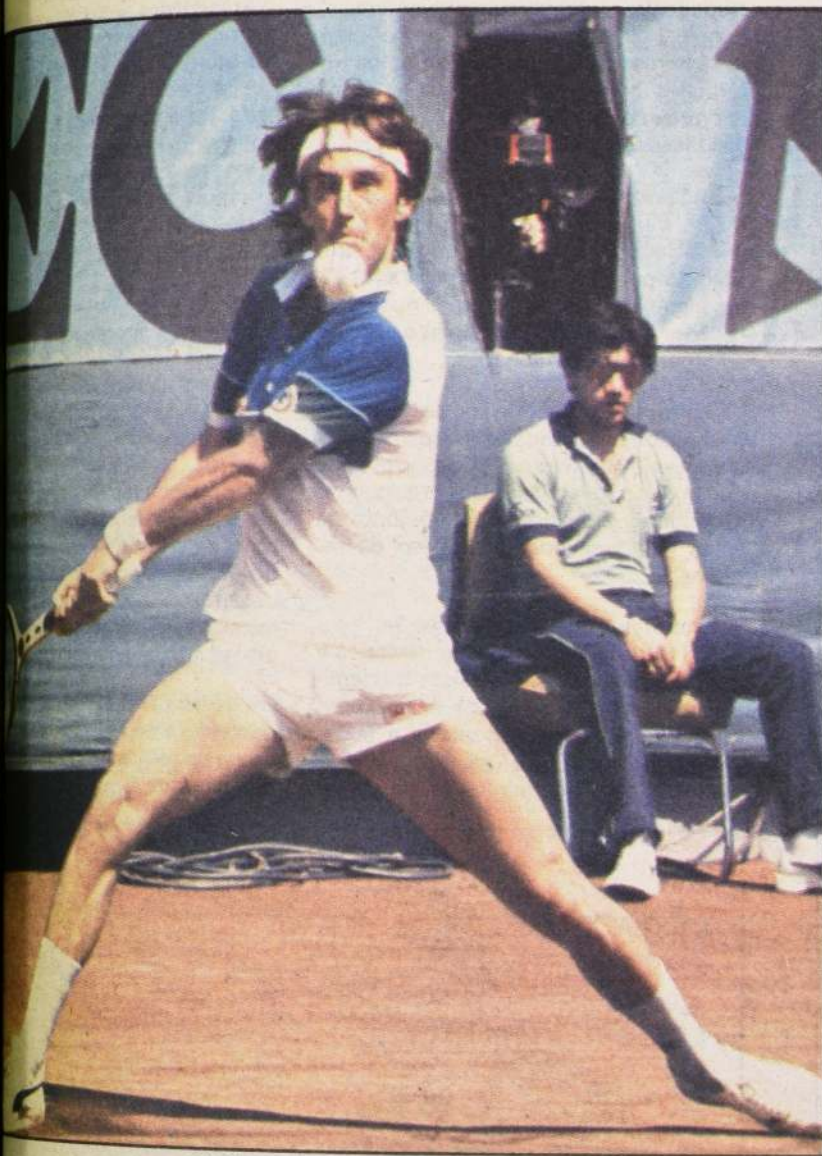


Coincide la ciudadanía: "esta pesadilla no puede repetirse"

# ECUESTRADORES DEBEN PAGAR CARO SU DELITO

so regresó a su hogar el menor Jaime Rosso Galleguillos

(Pág. 32)



CHILE 2 - BRASIL 0

El equipo chileno sumó una importante ventaja de 2-0 sobre Brasil, en la final de Copa Davis, que se realiza en el Estadio Nacional. Hoy se jugará el dobles.

Para controlar alzas

## DIRINCO orientará en precios

Organismo fiscalizador entregará a diario listas de valores para defensa del consumidor

(Pág. 7)

EXIJA REVISTA

**Verónica**



**\$30**

REGIONES I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Sábado 29 de Septiembre de 1984 - N° 22.021 - Año LXVIII - 2ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

## La Nación en Buenos Aires

- \* Angustiante situación económica
- \* Difícil noviazgo con la democracia

Por Yolanda Montecinos

(Págs. 10-23)

Se confiesa Cantatore

# aszely no estará en la selección



# Digaselo al Gobierno



## 11 Años de Tranquilidad

Señor Director:

Aprovechando que este prestigioso diario da la oportunidad de exponer nuestros pensamientos y sugerencias, quiero expresar un pedido al Presidente de la República para que no se ablande y continúe tratando con dureza a los irresponsables que gobernaron en la Unidad Popular, que no los deje entrar al país para poder continuar viviendo tranquilos, como lo hemos hechos estos 11 años. Pues ellos sólo quieren venir a seguir haciendo daño y a juntarse con los revoltosos que quedan aún.

Creo que si dicen que en Chile se está tan mal, ni deberfan insistir tanto en querer venir a quedarse, sólo debemos vivir en Chile los que trabajamos por el país y que si hay que sacrificarse por el bien de todos, nos sacrifiquemos por el ideal común de la Patria, y no por doctrinas foráneas y ateas.

Como mujer y como chilena no quiero violentismo ni sabotajes, que nuestros hijos y demás familiares puedan vivir tranquilos, sin amenazas y sin estar expuestos a morir en cualquier momento, en algún atentado. Por eso se necesita urgentemente la Ley Antiterrorista que permita fusilar a esos elementos que hacen tanto daño al país. Pues no es posible que les den pena de cárcel y que el país tenga que gastar dinero en alimentar a asesinos que no sirven para nada, pues ellos no saben ganarse el pan con el sudor de su frente, sino con discursos para convencer a tontos.

Que no le importe que hablen de los derechos humanos, pues ellos cuando asesinan, roban y destruyen no se acuerdan de los derechos de sus víctimas.

Que Dios proteja e ilumine a nuestro Presidente por el bien de nuestra patria.

Carnet 1.625.207  
Linares

## Vicaría de la Solidaridad

Señor Director:

Después de saludarlo y felicitarlo por sus fascículos de historia y matemáticas, paso a decirle lo siguiente: Perdóneme, que lo moleste pero quiero que publique mi carta en su diario pues creo que como chilena y católica tengo derecho a opinar sobre el acontecer nacional. Mis puntos de vista están relacionados con la Vicaría de la Solidaridad.

Nosotros los católicos damos plata en las iglesias para beneficios en obras sociales, pero yo creo que no es así. ¿De dónde saca plata la Vicaría para defender delincuentes y terroristas? o los señores abogados los defienden gratis, cosa que ni siquiera ocurre en el colegio de la orden.

Ya vimos lo que pasó con la mujer dinamitada de la cual su esposo contó algo digno de Ripley y después se chuparon sin fundamentar las calumnias contra nuestras Fuerzas Armadas.

Cuando escucho a estos señores defendiendo a los criminales me acuerdo de una película muy famosa que se llamaba "Ángeles con Cara Sucia", la cual se trataba de la mafia de Estados Unidos en el tiempo de Al Capone. Cuando estaban ante el Gran Jurado, el abogado comentaba: miren señores a estos jóvenes que Uds. creen que son criminales. Los mafiosos ponían cara de ángeles logrando inspirar lástima y eran absueltos. Ahora pasa lo mismo: resulta que las fuerzas policiales son los malos y los delincuentes, marihuaneros y terroristas son los buenos.

*La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas*

DIEGO PORTALES

Esto está haciendo meditar mucho a los católicos y por eso nos estamos marginando y vamos menos a la iglesia, sobre todo a las de las poblaciones, donde se ve cada cosa. Esto se le dio a saber en una oportunidad al Arzobispo Fresno, por medio de una carta con cientos de firmas.

Sin tener más que decirle, creo que la situación ha llegado demasiado lejos.

Atte.

Hilda de Araya  
Cl. 1.106.477 Stgo.

## Raza Araucana

Señor Director:

Es halagador comprobar que los científicos, y en el presente caso, el presidente de la Sociedad Científica de Chile, se preocupen de escribir sobre la raza que cantara Ercilla.

Don Eduardo Frenk vivió en tierras araucanas y se hizo querer por los nuestros, al punto de relatarle, aquello que ocultan a los winkas (no araucanos).

Es así como en el diario de su digna dirección, publicó el domingo, recién pasado, las leyendas del Litre, de la Araucaria y una de las del Copihue.

En ellas se intercalan aclaraciones científicas, con lo que las enriquece, haciéndolas, además de amenas, interesantes.

Si a esto sumamos las tres fotografías que las ilustran, tenemos un conjunto que, en justicia, debemos catalogar de didáctico.

Resalta el copihue rojo, fotografía que con ventaja podría figurar en una exposición o concurso de fotografía artística.

Quisiera agregar algunos datos referentes al copihue, por tratarse de la flor nacional:

El Kilawechi (triángulo) es el símbolo de la Divinidad en la Araucanía, en la India, en varios pueblos antiguos y en la religión cristiana.

El Kilawechi es, a la vez, uno de los símbolos de la raza araucana y con frecuencia se le encuentra en las trapelachucas, joya y adorno principal en la vestimenta de la mujer araucana.

Los seis pétalos del copihue, forman dos triángulos entrecruzados: basta mirar la flor de abajo hacia arriba, y es por este motivo que fue declarada Flor Sagrada de la Raza; siempre está presente en los machitones, nguillatunes y otras ceremonias del ritual.

Sería plausible, y altamente educativo, que continuaran apareciendo estos artículos del Sr. Frenk, abarcando el campo de la etnia, de la historia y de la mitología araucana.

La Confederación Indígena de Chile pondría a su disposición su Biblioteca Araucana, única en Chile, su museo y su archivo.

Los chilenos tendrían la oportunidad de ver la otra cara de la historia, ya que hasta el presente sólo han leído las crónicas de los españoles, que tergiversaban los hechos, para justificar las derrotas ante "Su Sacra y Real Majestad".

Lonko Kilapán, Presidente de la Confederación Indígena de Chile. Santiago, de 1984.

Rancagua y diversas otras localidades de la VI Región serán visitadas por el Presidente de la República los días 1 y 2 de octubre próximo. La ocasión de conmemorar un nuevo aniversario de la batalla de Rancagua, heroica gesta patriótica de nuestra independencia, servirá también a Su Excelencia para visitar y conocer obras de adelanto y la realidad que vive la Región.

Algunos medios de comunicación dan especial cobertura a estas frecuentes giras porque —según ellos manifiestan— el Presidente de la República acostumbra hacer interesantes declaraciones en el plano contingente.

Resulta natural que el Jefe del Estado tenga en estas ocasiones un mayor contacto directo no sólo con los medios de comunicación, sino también con la ciudadanía en general, pues ese es el principal objetivo de sus giras. Por ello, tan interesante como sus contactos informales con los medios son sus encuentros con las comunidades de las localidades que visita.

Se ha sostenido repetidamente, y con razón, que no existe rincón en el país, por alejado que esté, que no haya sido visitado por el presidente. Más aún, se ha sostenido que es el primer mandatario de la historia chilena que lo ha hecho en repetidas oportunidades.

Junto a lo anterior, la permanente evaluación que el Supremo Gobierno realiza periódicamente del desarrollo de cada región garantiza que el crecimiento armónico y equilibrado del conjunto de éstas haga realidad el proceso de regionalización.

Este último, como la expresión "proceso" lo señala, es un hecho dinámico y permanente. Una de las siete modernizaciones emprendidas por el Gobierno hace algunos años se refería a la regionalización en su aspecto institucional; es decir, definir los límites de ca-

## Participación Regional

da región, crear las provincias y comarcas y los cuerpos legales necesarios para dotar de funciones a los organismos creados y de atribuciones a las autoridades respectivas.

Esa modernización se cumplió y su especial importancia tuvo en ello la Comisión Nacional de Reforma Administrativa (CONARA), la que, una vez cumplida su misión, se fusionó con otro organismo formando uno distinto con diversas funciones.

Pero no con ello terminó la regionalización, por el contrario, recién entonces se inició sobre la base de una estructura institucional y legal moderna y eficiente un proceso continuo y esta etapa contempla una activa participación de la ciudadanía toda.

Autoridades y funcionarios del nivel central deberán continuar el esfuerzo por otorgar cada vez más autonomía e independencia a las regiones; por su parte, las autoridades y funcionarios regionales deberán asumir cada vez mayores facultades para decidir asuntos de su propia región, con la debida coordinación, pero sin la innecesaria intervención de los organismos centrales.

Por su parte, la ciudadanía deberá tener con eficaces mecanismos de participación a nivel regional y comunal tanto carácter asesor de las respectivas autoridades cuanto decisor en determinadas materias.

La buena marcha del proceso de regionalización en el futuro dependerá entonces de un gran esfuerzo ciudadano de participación y compromiso en el desarrollo local para construir sobre la misma base los cimientos de una ciudad integradora, participativa y democrática.

Los frecuentes viajes de S.E. al presidente de la República deben tomarse como un respaldo y una invitación a seguir adelante el proceso.

## OBSTACULOS





## Hechos y Acciones Concretas

Las medidas de corrección económica que acaban de ser adoptadas por el Gobierno, tal como se ha dicho, resultaban del todo indispensables para el proceso de desarrollo nacional, evitándose de este modo el serio riesgo para el área social que representaba la menor disponibilidad de recursos fiscales. Como consecuencia de la fuerte caída que ha experimentado el precio del cobre a partir del segundo trimestre y del alza sufrida por la tasa de interés internacional, las arcas públicas vieron deteriorado su presupuesto en aproximadamente 740 millones de dólares. Este déficit es producto de los 22 millones de dólares de menor ingreso que afecta al Fisco por cada centavo de dólar en que baje la libra de oro en los mercados internacionales, a lo que se agregan los 180 millones de dólares de mayor gasto que significa cada punto porcentual en que se eleva la tasa de interés en su incidencia del pago de la deuda externa del país.

Estos menores recursos públicos causaron un déficit fiscal que no existía al comenzar el año, momento en que se proyectaron obras públicas, programas de vivienda para los sectores medios y de menores ingresos, y otras tareas de infraestructura a cuenta del Estado, que en conjunto contribuirían a impulsar, como efectivamente lo siguieron, la reactivación de la economía del país.

El 6,9 por ciento en que se incrementó el Producto Nacional en el primer semestre es prueba suficiente de la vigorosa recuperación en que había entrado el país a las medidas adoptadas, a los programas de ayuda en repactación de deudas y la preocupación gubernamental en esta área, que fue eficientemente respondida por la actividad empresarial.

Pero las causas exteriores señaladas y conocidas por todos y sobre las cuales el país no tiene posibilidad alguna de ejercer acciones que las inhiban, provocaron el déficit, obligando a la adopción de medidas inmediatas, decididas y profundas que permitieran suplir ese menor ingreso.

De la devaluación y del alza de aranceles se derivará la superación del problema, haciendo posible cubrir la diferencia presupuestaria para el tercer trimestre y para el próximo año, en una cantidad estimada en 70 mil millones de pesos.

En caso contrario, de no haberse resuelto por lo que se hizo, los programas ya mencionados de obras públicas, de viviendas, de reprogramación de deudas internas, asistencia laboral como el PEM y el POJH, las tareas involucradas en la red social como desayunos escolares, asignaciones familiares, subsidios de cesantía, de vejez y otros; en fin, toda la vasta acción en beneficio de los más pobres que reanuda el Gobierno del General Augusto Pinochet, se habría visto seriamente dificultada al verse a cabo en los términos como ha sido hasta ahora.

De ahí que no se ha dudado en aplicar las señaladas medidas, aun en el claro conocimiento de los efectos secundarios sobre el nivel de precios, para lo cual ya se ha adoptado una medida paliativa para los de menores recursos, y ante la conciencia que responde a todos aportar sus esfuerzos para superar los problemas, sabiendo que los más débiles son los que necesitan la mayor preocupación de la autoridad y la solidaridad de toda la comunidad nacional.

## Comercio Chile-Japón

En los dos días un importante grupo de empresarios chilenos y japoneses analizaron las relaciones comerciales y económicas en general entre ambos países, proyectaron el necesario incremento que debe darse sobre la base de los "contactos personales y la confianza y la comprensión mutua". Actualmente el comercio bilateral supera los 500 millones de dólares, existiendo un sesgo favorable a Chile por la recesiva que experimentaron las adquisiciones japonesas, electrónicas y otras, hechas en Japón. En nuestro país compró productos japoneses por 250 millones y en el primer semestre de este año, por 130 millones de dólares.

La delegación nipona que presidió Bunichiro Tanabe, jefe de la vez del Capítulo japonés del Comité de Comercio Bilateral y presidente de la Mitsubishi, la conapropiación de multiacción y de ámbito internacional en todo su conjunto el efecto de la caída de la actividad comercial exterior, en el intercambio entre las naciones.

Se ha comprometido a eliminar las trabas administrativas y de otro orden que ponen alguna clase de dificultad a la exportación nacional en su país, agilizando sus relaciones ante el gobierno de su nación para que pueda acceder al mercado nipón con frutas y carne chilenas.

Los acuerdos de mayor trascendencia es el referencial a la utilización, por parte de productos nacionales de Japón, de las "casas de comercio internacional" que Japón mantiene en pleno funcionamiento como centros de mercadeo internacional. De este modo se facilitará en gran medida la colocación de productos como pecuarios, madera y hortalizas a naciones del

Sudeste del Asia y en particular el gran mercado de China Popular.

La contraparte nacional en el mencionado Comité Empresarial está presentada por la Sociedad de Fomento Fabril que, presidida por Hernán Daroch, ha tenido una eficiente participación en el logro de objetivos concretos que benefician al comercio de exportación del país, sobre todo en la apertura de líneas comerciales permanentes y no sólo que respondan a alzas bruscas derivadas de coyunturas favorables.

En el presente año fue posible conseguir que las autoridades japonesas reconocieran al pino insigne chileno como un excelente, resistente y comerciable elemento básico para la construcción. Esto ha abierto enormes perspectivas para una nueva posibilidad de transacción de esa riqueza natural renovable tan intensivamente generada en nuestro territorio.

Los productores nacionales de uvas de mesa deberán, para ver abiertas sus ventas en el consumidor japonés, observar con cuidado los gustos de esa población con respecto a este alimento, de acuerdo con lo señalado por los personeros que estuvieron en Chile. Una vez logrado, Japón constituirá otro mercado interesante para esa fruta de gran producción en el país.

En resumen, esta sexta versión del acercamiento institucionalizado empresarial chileno-japonés deja satisfechos a los productores de ambas naciones por los logros conseguidos y por la disposición y ánimo para incrementar aún más el intercambio, facilitándolo mutuamente dentro del respeto a las costumbres y leyes nacionales.

## Verdadero Diálogo

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, reiteró la decisión del Gobierno en orden a mantener una actitud de diálogo, en el avance hacia la plena democracia, pero fue enfático en afirmar que es imposible hacerlo con quienes pretenden "promover el enfrentamiento y sacar al país de la constitución y la ley".

Un dirigente opositor al Gobierno, en declaraciones efectuadas

actual desarrollo y para asegurar su normal continuidad es necesario contar con actitudes positivas, como lo han sido las demostradas recientemente por el Presidente de la República, el Arzobispo de Santiago y el General Matthei.

Nada aportan a este camino de encuentro y unidad de todos los sectores democráticos del país, actitudes de amenaza y subversión.

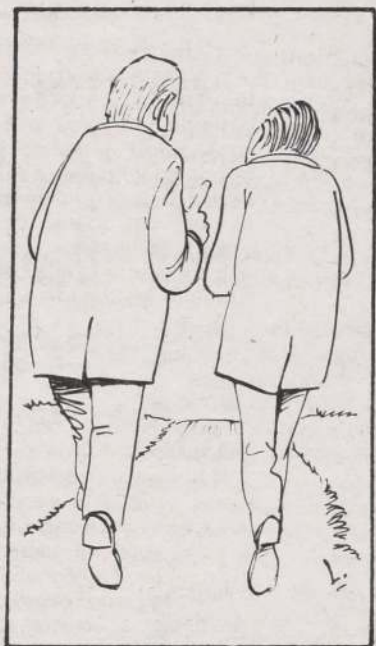
Hoy es necesario que todos aquellos chilenos, cualquiera sea su posición partidista, que verdaderamente creen en la necesidad del entendimiento, para avanzar en paz hacia la plenitud democrática, asuman una postura más activa, rompiendo si es necesario aquellas estructuras y compromisos que los amarran a un determinado grupo o sector.

No nos cabe duda que en la oposición no marxista existen muchas personas que no comparten una estrategia de ruptura, violencia y subversión. Es hora que éstos hagan sentir su voz, hagan ver las experiencias que les ha tocado vivir y se sumen a la tarea en que está empeñada la gran mayoría del país.

El Gobierno sigue siempre dispuesto al diálogo con todos aquellos que respetan la Constitución y la ley, ya que su deber fundamental es asegurar la plena vigencia del orden jurídico, única manera de conseguir el bien común y garantizar la vigencia efectiva de los derechos de todos y cada uno de los chilenos.

A aquellos que prefieren el camino irresponsable de la amenaza y a los que pretendan violar el orden legal que existe en el país, se les habrá de responder con toda la energía que sea necesaria.

El camino está abierto, todos están llamados, el Gobierno está dispuesto.



en el exterior, hizo un llamado a lo que llama "desobediencia civil" y a desconocer la legalidad vigente en el país. Sin duda, actitudes como éstas, además de aparecer incitando a la comisión de un delito, en nada ayudan a la necesaria armonía y respeto que debe existir, para ir creando las bases de un amplio consenso nacional con miras a la plenitud democrática hacia la que vamos avanzando.

La evolución gradual y progresiva hacia la plena vigencia de la institucionalidad se encuentra en

## El Buen Sentido Chileno

Mucho se ha hablado, desde los tiempos mozos de nuestra República, del buen sentido de los chilenos.

Rodó, Benavente, Alegría, inclusive Perón, junto a muchos otros que vinieron de fuera con ánimo de conocernos, hablaban de él como si fuera una parte muy discernible de nuestro carácter.

Es posible que los chilenos de verdad lo tengamos. Como también es posible que si alguna vez lo tuvimos, vaya a saberse por qué misteriosa razón, lo extraviáramos.

Demos por sentado, sin embargo, optimistas como somos, que lo tenemos; o bien que algo, lo indispensable, nos queda de él.

Porque no de otro modo se explicaría cómo hemos podido encarar tantas dificultades juntos y resolver las muchas desinteligencias que en más de una ocasión nos dividieron.

En todo caso, el buen sentido, sea éste chileno, español o lo que sea, no basta con tenerlo. Hay que saber demostrarlo. Y una manera inequívoca de que nosotros sepamos que existe, es que se acompañe de una percepción clara, sin deformaciones, de la realidad.

Sin esa percepción, que es su requisito indispensable, no hay buen sentido que valga, por muy respetables que sean las personas que lo exhiban.

Esta suerte de digresiones sale al camino, cuando quienes han creado el problema que ahora les sirve para invocarlo, hablan de soluciones para resolverlo. Por cierto que con mucho engolamiento, como si siempre lo hubieran compartido.

¿Tiene algo de buen sentido, nos preguntamos, hablar de cosas existentes como si no lo fueran? ¿No es desplazarse como sonámbulos, fuera de la realidad, cuando se desconoce un hecho jurídico como es la Constitución, y que tanto o más que eso, es un hecho social aceptado por una incontestable mayoría?

En aras del buen sentido, en defensa suya, de su credibilidad, de su prestigio, no permitamos que él sea trajinado por quienes no han dado nunca pruebas de haberlo conocido.

Y esto bien valdría la pena de pedirlo de rodillas.

C.B.R.



## Mediación

## Desmienten reunión entre los delegados

El jefe de la delegación chilena ante el proceso de mediación por el diferendo austral con Argentina, coronel Ernesto Videla Cifuentes, dijo no haberse entrevistado el pasado fin de semana con el Subsecretario de Asuntos Australes y Limitrofes del vecino país, Marcelo Delpech.

Así lo señaló Videla al ser consultado por la veracidad de una información cablegráfica proveniente de Buenos Aires, en la cual se señaló que Marcelo Delpech viajó el fin de semana recién pasado a Santiago, con el propósito de reunirse con su similar chileno.

La agencia noticiosa que difundió la información señala que Delpech vino a Chile el fin de semana último y se reunió aquí con el jefe de la delegación nacional en un esfuerzo por "desempantanar" el proceso por el diferendo austral. Según el mismo cable, las principales diferencias serían el establecimiento de un mecanismo para dirimir futuros conflictos y el período durante el cual ambos países se comprometerían a no plantear nuevos diferendos.

Por su parte, fuentes allegadas a la Cancillería en Buenos Aires anunciaron ayer que Marcelo Delpech no estuvo en Chile el fin de semana pasado.

En tanto, al ser consultado al respecto, el coronel Ernesto Videla dijo no saber si Delpech estuvo o no en Chile, enfatizando que en todo caso no ha tenido contacto con él. Agregó que la delegación nacional continúa trabajando en materias muy delicadas, con el permanente contacto con los monseñores Gabriel Montalvo y Faustino Sáinz, delegados del Papa Juan Pablo II.

## DESMENTIDO

BUENOS AIRES, 28 (DPA). — El jefe de la delegación argentina ante la mediación papal por el diferendo argentino-chileno, Marcelo Delpech, no habría estado el último fin de semana en Santiago de Chile, anunciaron hoy en Buenos Aires fuentes allegadas a la Cancillería argentina.

El desmentido surgió a raíz de algunas versiones publicadas hoy por los periódicos porteños, según las cuales, Delpech habría estado en Santiago para negociar sobre los problemas en torno al diferendo.

Los periódicos habían publicado que Delpech hasta se habría entrevistado con el jefe mediador por el lado chileno, el coronel Ernesto Videla, a fin de lograr un avance en las negociaciones que se efectúan bajo la mediación de la Santa Sede.



MINISTERIO DE VIVIENDA  
Y URBANISMO

SERVICIO DE VIVIENDA  
Y URBANIZACION

REGION DE LA ARAUCANIA  
MANDATO ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VILLARRICA

LICITACION PUBLICA  
N° 15/84

Llábase a Propuesta Pública, por el Sistema Obra Vendida (D.S. N° 170/82 V. Y U.) con financiamiento Municipal para la construcción de las siguientes obras:

- |                    |   |
|--------------------|---|
| Propuesta 15/84-1. | Mejoramiento Plaza de Lican Ray.  |
| Propuesta 15/84-2. | Construcción cierre estadio Municipal.                                    |
| Propuesta 15/84-3. | Construcción Sede Social Población Diego Portales de Villarrica.          |
| Propuesta 15/84-4. | Construcción casa habitación cuidador Cementerio Municipal de Villarrica. |
| Propuesta 15/84-5. | Iluminación Plazoleta Municipal Villarrica.                               |
| Propuesta 15/84-6. | Construcción Feria Libre en Lican Ray.                                    |

PARTICIPANTES: Oferentes inscritos al momento de presentar sus ofertas, en el Registro Nacional de Contratistas Minus, rubros A, B, D.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 5 de oct. de 1984 en los siguientes Serviu:  
Serviu Región de Araucanía, O'Higgins 830, Temuco. Serviu Región del Bío Bío, Rengo 476, Concepción.  
Serviu Región de Los Lagos, San Martín 80, Puerto Montt.  
Serviu Metropolitano, Serrano 89, Santiago.

FECHA APERTURA DE LAS PROPUESTAS: El día 22 de octubre de 1984 en la Oficina del Jefe de Depto. Técnico Serviu IX Región O'Higgins N° 830 Temuco, de acuerdo al siguiente detalle:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| Propuesta 15/84-1.- | 11,00 horas.- |
| Propuesta 15/84-2.- | 11,15 horas.- |
| Propuesta 15/84-3.- | 11,30 horas.- |
| Propuesta 15/84-4.- | 11,45 horas.- |
| Propuesta 15/84-5.- | 12,00 horas.- |
| Propuesta 15/84-6.- | 12,15 horas.- |

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.000,00 incluido I.V.A.

EL DIRECTOR



Ministro de Educación Horacio Aránguiz.

## Liga Pro-Patria

## Adhiere a llamado arzobispal

La Liga Pro Patria emitió una declaración pública para llamar a sus integrantes y a la ciudadanía a responder activamente al mensaje del Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, y participar en los actos del Día de Oración por la Patria, mañana domingo.

"Nunca como ahora Chile ha estado más necesitado de estas oraciones por la patria, como un medio de que la mente de los chilenos medite y ruegue al Altísimo por la protección de nuestra patria, pues los problemas económicos y sociales deben enfrentarse y resolverse con altura y unidad", señala textualmente el comunicado que firma el presidente de la Liga Pro Patria, Enrique Soto Bascuñán.

La respuesta, señalan, debe empezar por una participación masiva a la procesión de la Virgen del Carmen, patrona de Chile y generalísima de su Ejército, a la cual concurrirán los miembros de esta entidad nacional.

Soto Bascuñán dijo a "La Nación" que en su opinión el instante actual del país es grave por las discusiones y desavenencias entre los distintos sectores, razón por la cual esta oración comunitaria puede "aumentar el nivel de comunicación y superar una actitud tan negativa". Al mismo tiempo destacó que a su juicio el Arzobispo Fresno "ha dado testimonio y fe de querer la unidad de todos, más aún cuando ha realizado el tradicional Te Deum" y destacó que así como las Fuerzas Armadas representan la nacionalidad, la Iglesia Católica representa los valores espirituales de los chilenos, de modo que "es importante que ambos se unan".

"El concepto de patria," concluyó, "surge espontáneo de todos los chilenos sin limitaciones, de modo que puede y debe ser la clave de la superación de los conflictos. La patria no necesita apellidos y la doctrina mejor es Chile", reafirmó.

## Chile a la vanguardia en materia de alfabetización

En sólo tres años logró reducir el analfabetismo hasta índices considerados como normales internacionalmente

Chile está ubicado entre los países con el más bajo índice de analfabetismo, logrando, durante tres años de campaña, atender a 198 mil analfabetos, destacó ayer el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, al presidir la ceremonia conmemorativa del "Día Internacional de la Alfabetización", en la Sala América de la Biblioteca Nacional.

El Secretario de Estado, ante representantes internacionales y autoridades nacionales, señaló que en 1954, Chile anotaba un índice del 86,5% de analfabetismo, cifra que se reduce al 49,7% en 1967, bajando en 1952 a un 19,8% y llegando actualmente a aproximadamente un 5%.

Luego reiteró la importancia de la campaña iniciada en 1980, en virtud de una directiva presidencial de 1979, la que estuvo reforzada por un plan de seguimiento de los neo-lectores, a fin de que no reincidieran en su problema a causa del desuso.

Finalmente, expresó su reconocimiento hacia la Primera Dama de la nación, señora

Lucía Hiriart de Pinochet, "por su constante colaboración y permanente entrega a la orientación general de la campaña de alfabetización de la Mujer y CEMA Chile, por su incorporación a los trabajos de la alfabetización. Asimismo, es necesario reconocer el labor de profesores y monitores y, especialmente, a los alfabetizados, aquellos que han luchado y perseverancia de aprender".

El director regional de UNESCO para América Latina y El Caribe, Simón Lozano, destacó por su parte el éxito de esta empresa, que cuando se inició el problema en 1979 contaba con un analfabetismo del 10%, logrando en menos de tres años reducirlo al 5%, considerado un premio especial de ese organismo.

En la ceremonia estuvieron presentes Embajadores, autoridades educacionales, alcaldes, profesores y favorecidos por la campaña.

## Determinan acciones concretas para mejorar calidad educativa

Representantes regionales de Educación, reunidos en Santiago, concluyeron, entre otros puntos, que es necesario el perfeccionamiento constante de los profesores y ampliar el sistema de supervisión

La necesidad de dotar de más recursos humanos el Sistema de Supervisión Técnico-Pedagógica, a fin de cumplir más eficientemente con las funciones asignadas a las instancias regionales y provinciales; de perfeccionar al personal docente para mejorar la calidad de la enseñanza y la urgencia de crear establecimientos como Microcentros de Diagnóstico para la Enseñanza Especial, constituyen las principales conclusiones alcanzadas durante el Taller de Jefes de Área de Educación Regional, realizado hasta ayer en Santiago.

El objetivo del encuentro fue elaborar estrategias de acción, a fin de enfrentar debidamente las directrices del Plan Nacional de Educación, puesto en vigencia durante este semestre, para mejorar la calidad de la educación nacional.

Durante una semana, los representantes regionales, convocados por la Dirección de Educación, analizaron y escucharon los planteamientos de directivos centrales en torno al plan mencionado, al Departamento de Educación Extraescolar, Registro Curricular, Programa "El niño ayuda al niño"; Educación parvularia; Objetivo y estructura de los niveles de educación parvularia, básica y media; Estrategias de apoyo a la educación rural; Educación especial; Unidad de educación media humanístico-científica; Departamento

de Educación Media Técnico-Profesional; Educación de adultos, orientación, supervisión, perfeccionamiento y planificación.

Se concluyó en la necesidad de racionalizar en mejor forma los recursos y tender al progresivo mejoramiento de cada uno de los puntos.

En cuanto a educación media, se propuso la posibilidad de ofrecer otros planes humanísticos y científicos, aparte de los de ciencias exactas y naturales. Al tratarse de planes electivos, tales como cursos de idiomas y materiales del establecimiento, más de los intereses de los alumnos y de la comunidad.

Sobre la orientación, propiciaron los participantes la necesidad de integrar a la familia al proceso educativo, para reforzar y quecer la acción educadora del hogar y escuela y entregar a la familia actual una asistencia educativa que proteja y promueva la formación, mantención y desarrollo.

Respecto de la supervisión, se reiteró la necesidad de poner énfasis en la asesoría, priorizando los establecimientos que realmente la requieran; entregar con nacionalidad sobre las variables que deben considerarse prioritariamente para el período de dos años, a lo menos y dotar de recursos humanos el sistema.



## ANIVERSARIO PATRIOTICO EN BOGOTA

Lucidos caracteres de la recepción oficial dada por la Embajada de Chile en Bogotá, Colombia, con motivo de celebrarse el 18 de septiembre pasado, el aniversario de nuestra independencia Nacional, la recepción estuvo encabezada por las autoridades del gobierno colombiano, el Cuerpo Diplomático y otras personalidades de representación de Chile en el país. En el grabado, el Embajador de Chile, Monseñor Ángel Aránguiz, al Nuncio de Su Santidad, Monseñor Angelo...



Se pagará oportunamente, o cuyo pago se anticipará, a título de subvención, una cantidad equivalente al 8% del valor a que asciende dicho pago, la que se acumulará y se hará efectiva y se aplicará a la amortización de la deuda respectiva, una vez que, el total acumulado, más los intereses devengados en su cabalcanza a un monto igual al saldo total de dicha deuda.





## Comunicado del Ministerio de Economía

Piden no subir  
precios en exceso

El Ministerio de Economía impartió instrucciones a los máximos ejecutivos de las empresas estatales, precisando que cualquier modificación de precios o tarifas de los bienes y servicios producidos por estas compañías a contar del 15 de septiembre deberá contar con la aprobación de la Secretaría de Estado.

En una circular enviada a los ejecutivos se señala que para el efecto señalado, las empresas estatales deberán presentar al Ministerio de Economía todos los antecedentes que ameriten el estudio de modificaciones de dichos precios o tarifas.

Asimismo, las compañías deberán remitir a la Secretaría de Estado antes del miércoles 3 de octubre próximo los siguientes antecedentes: precios o tarifas vigentes al 15 de septiembre de 1984; precios o tarifas vigentes al día de hoy y justificación de las variaciones cuando las hubiere.

La Secretaría de Estado, mediante un comunicado de prensa señaló que estas instrucciones fueron impartidas "en relación a los efectos que pudiera tener en los precios de los bienes y servicios producidos por las empresas del Estado, las últimas medidas económicas anunciadas por el Supremo Gobierno y dada la influencia de dichas empresas en la actividad económica nacional".

Asimismo, destaca la "imperiosa necesidad que los organismos y empresas del Estado entreguen correctas señales de comportamiento al mercado y los consumidores en general".



## DIRECCION DE VIALIDAD

POSTERGACION DE PROPUESTAS  
PUBLICASPLAN NACIONAL DE VIALIDAD  
1983 - 1987

Se comunica a los señores contratistas que la Dirección de Vialidad ha decidido postergar las aperturas de las siguientes propuestas para las fechas que se indican:

- Const. Camino Pte. El Moro-Coyhaique y Túnel El Farellón (P.R.V.A.) 08-10-84, 16:00 hrs.
- Rehabilitación Ruta 5, Sector Vallenar Vizcachitas (P.R.C.V.) 09-10-84, 15:00 hrs.
- Rehabilitación Ruta 5, Sector Vizcachitas-Cta. Pajonales (P.R.C.V.) 09-10-84, 15:00 hrs.
- Rehabilitación Ruta 5, Sector Cta. Pajonales-Cta. Buenos Aires (P.R.C.V.) 10-10-84, 15:00 hrs.
- Rehabilitación Ruta 5, Sector Cta. Buenos Aires-Pta. Teatinos (P.R.C.V.) 10-10-84, 15:00 hrs.
- Const. Camino Punta Arenas-Pto. Natales, Sectores Cabo Negro, Río Pescado y Bombalot Esperanza 11-10-84, 16:00 hrs.
- Const. Nuevo Acceso al Puerto de San Antonio (Subprograma Vial Urb.) 17-10-84, 15:00 hrs.

Los lugares de apertura serán los indicados en las bases respectivas.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

¿OBESIDAD? ¿SOBREPESO?  
¿CELULITIS? ¿POST PARTO?

Su tratamiento natural y permanente poseemos la tecnología y la experiencia que usted necesita y al alcance de su presupuesto.

- Resultados comprobados de más de 10 kilos mensuales
- Electroterapia intensiva
- Gimnasia en aparatos
- Evaluación médica y nutricional integrada

ATENCION DAMAS Y VARONES  
Particular- Fonasa (nivel 1)

FONO 6990744

Lord Cochrane 30 Depto. 201  
ESTACION METRO MONEDA

## Juez Militar de Santiago

Pena de muerte para asesino  
del coronel Roger Vergara

El titular del II Juzgado Militar de Santiago, brigadier general Samuel Rojas Pérez, procedió a dictar sentencia de primera instancia condenando a la pena de muerte a Carlos Arturo García Herrera y Víctor Manuel Zúñiga Arellano, acusados de ser los autores del asesinato del teniente coronel Roger Juan de Dios Vergara Campos.

El texto del comunicado de Relaciones Públicas del Ejército, es el siguiente:

Con fecha de hoy (ayer), el juez del II Juzgado Militar de Santiago, brigadier general Dn. Samuel Rojas Pérez, ha procedido a dictar la sentencia de primera instancia recaída en la causa N° 490-80 por la cual se condena a la pena de muerte a los reos Carlos Arturo García Herrera y Víctor Manuel Zúñiga Arellano en su calidad de autores en la per-

petración de los siguientes delitos:

1) Maltrato de obra a personal de las Fuerzas Armadas, causando la muerte del teniente coronel de Ejército Sr. Roger Juan de Dios Vergara Campos, Director de la Escuela de Inteligencia del Ejército, hecho acaecido el día 15 de julio de 1980 en la intersección de las calles Manuel Montt con Puyehue de la comuna de Providencia.

2) Maltrato de obra a personal de las Fuerzas Armadas, causando lesiones graves en la persona del sargento 2° de Ejército Mario Enrique Espinoza Navarro, ocurrido también el 15 de julio de 1980, en el lugar antes citado, mientras el suboficial se desempeñaba como chofer del teniente coronel Vergara Campos.

3) Robo con intimidación, mediante el uso de armas de fuego, en la persona de don Roberto Bozzo Riquelme, como consecuencia de lo cual le fue sustraída desde el frontis de su domicilio, una camioneta marca Chevrolet, modelo C-10, que posteriormente fue empleada en el atentado ejecutado contra los miembros del Ejército, citados.

4) Robo con intimidación, mediante el uso de armas de fuego, efectuado en la persona de don Rodolfo Esteban Fuentes Astete, a quien le fue sustraído un ta-

xi marca Chevrolet, modelo Opala; empleado por los condenados, en la acción señalada anteriormente.

OTROS PROCESOS EN  
JUZGADOS MILITARES

Se hace presente además, que los condenados García Herrera y Zúñiga Arellano enfrentan en la actualidad otros procesos ante tribunales militares, por su participación en el asalto del supermercado AGAS y muerte del funcionario de Carabineros Sr. Bruno Burdiles; muerte del Carabiniro Heriberto Novoa Escobar perpetrado en el cerro Santa Lucía mientras el funcionario policial custodiaba la "Llama de la Libertad"; asalto a la sucursal El Faro del Banco del Estado de

Chile; asalto a las oficinas bancarias ubicadas en la calle Irarrázaval, en donde resultaron heridos los funcionarios de Carabineros Sr. Víctor Godoy Palma y Sr. 2° Daniel Leiva Godoy. La infantería de Investigaciones Héctor Henríquez y Ricardo Rojas Urte y Osbén Cuevas. Finalmente se señala el reo Víctor Manuel Zúñiga Arellano, se encuentra condenado a la pena de prisión perpetua, por delitos ordinarios de la ley por su participación en el atentado perpetrado contra la persona del Presidente de la Corte Suprema Sr. Bórquez.



FUNERALES DE ROBERTO MASON

Ayer se efectuaron los funerales de Roberto Mason Zenteno, director gerente de la agencia de prensa Latent Press International, UPI. Sus restos fueron sepultados en el mausoleo de la familia, en el Cementerio Central.

## LAN recibe premio de turismo

Como el "miembro más activo" del Comité de Promoción Turístico de Chile,

que integran las principales empresas y organizaciones del sector, fue distinguida la Línea Aérea Nacional, en un acto realizado en el salón de honor de la Municipalidad de Santiago.

El galardón, otorgado anualmente por SERNATUR, es un reconocimiento a la labor que cumple LAN-Chile en el exterior, promoviendo al país como destino turístico. No en vano han

participado en diversos eventos internacionales, la Bolsa de Turismo Berlín, ITB; el Congreso de la Asociación de Agencias de Viaje de Estados Unidos; la Feria Internacional de Turismo en España; así como representaciones especiales, dando exponente a las Agencias de Viajes de Chile en el exterior, promoviendo al país como destino turístico. No en vano han

MINISTERIO DE VIVIENDA  
Y URBANISMO

SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
REGION DEL MAULE  
DEPARTAMENTO TECNICO  
UNIDAD DE INGENIERIA

## PROPUESTA PUBLICA N° 16/84

## PROGRAMA : SECTORIAL

Tipo de Obras: Reparación y conservación de pavimentos  
Sistema de Contratación: Suma alzada D.S. N° 29/84 (V. y U.)  
Ubicación de las Obras: Diferentes comunas de la Región del Maule.

Participantes: Contratistas inscritos en Registro B-1 en cualquier categoría, siempre que acrediten capacidad económica disponible (D.S. N° 127/75 V y U.)

Financiamiento y monto de Propuesta: Sectorial - monto total: \$ 2.999.000

Venta de Antecedentes: Desde el día 28 de septiembre de 1984 en los siguientes lugares:

- SERVIU Región del Maule: calle 2 Norte N° 925, 2° Nivel - Talca
- SERVIU Metropolitano: Serrano N° 89, 6° piso - Santiago
- SERVIU Región del Lib. Bdo. O'Higgins. Alameda N° 176 - Rancagua
- SERVIU Región del Bío Bío: Rengo N° 476 - Concepción.

Apertura de la propuesta: El día 15 de octubre de 1984 a las 16.00 horas en la oficina del Jefe del Depto. Técnico del SERVIU Región del Maule, calle 2 Norte N° 925 - Talca  
Valor de Antecedentes: \$ 600,00 (seiscientos pesos)

Director (S) SERVIU  
Región del Maule

1933 - 1984

51  
ANIVERSARIO

castrodonoso



Chalón 100% lana tomé \$ 1.180  
Poncho oveja — tomé \$ 1.580  
Casimir oveja y Fiap \$ 1.480  
Alpacas importadas desde \$ 3.800  
El mejor surtido en América en telas  
MONEDA 950 - BUCAREST



## Participación Nacional en Feria de Turismo

En la oportunidad se promoverán viajes a Isla de Pascua y Antártica

Chile participará por cuarta vez consecutiva en la Bolsa Internacional del Turismo de Berlín, ITB, que se desarrollará entre el 2 y el 8 de marzo de 1985 en esa ciudad. En la oportunidad, se promoverá el turismo a la Isla de Pascua y al territorio antártico.

La información la entregó la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci en forma conjunta con el gerente de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, Hans Trautmannsberger, y el director de AMK Berlín, Sociedad de Fiestas y Congresos, Hans Trautmannsberger. Margarita Ducci precisó que en el pabellón chileno en esta feria se dará énfasis al turismo hacia Isla de Pascua y Antártica, estableciéndose para este último punto un stand mensual. Añadió que se cuenta con la infraestructura apropiada para estos efectos.

Hizo presente que nuestro país ha formado un comité de promoción turística, integrado por SERNATUR, agencia de viajes, ACHET y otros organismos afines al rubro, que determinan las ferias y jornadas turísticas en las cuales participará nuestro país.

Cabe hacer presente que Chile es una de las quince naciones latinoamericanas que toman parte en ITB Berlín. Por su parte, el director de AMK Berlín, Hans Trautmannsberger, señaló que la Bolsa Internacional del Turismo cumplirá en 1985, 19 años de existencia, constituyendo el evento mundial más importante del negocio turístico.

Sostuvo que en la feria del próximo año se espera la participación de más de 1.900 expositores de cinco continentes, con una oferta de viajes de más de cien países. Asimismo, indicó que el 40 por ciento de los visitantes son periodistas de todo el mundo.

Asimismo, indicó que el 40 por ciento de los visitantes son periodistas de todo el mundo.

Trautmannsberger afirmó que la recesión internacional no ha afectado en gran medida el mercado del turismo alemán y que sus efectos se han advertido en una reducción de los flujos de crecimiento, sin llegar a las cifras espectaculares de aumento de hace algunos años, que señaló que el turista alemán está gastando menos, pero que el turismo alemán prescinde de los viajes.

precios

## DIRINCO orientará a los consumidores

Diariamente se entregará una encuesta de valores de productos de uso masivo

La Dirección de Industria y Comercio entregará diariamente a los medios de comunicación del país información de precios relativos a productos de mayor consumo masivo, cuyos componentes importados sean de alta dependencia.

El nuevo sistema de información comenzó a impartirse el día de ayer. Entre los productos encuestados se incluye, en el cual el crudo es en su totalidad importado, así como otros productos como los fideos y tallarines que se producen en base del trigo candeal, mayoritariamente importado.

Situación similar afecta al té y al café cuyos componentes son totalmente importados.

DIRINCO informó que se analizarán otros productos que en su composición no deberían haber sido alzados en los últimos meses detectados, como las variedades de carnes y productos alimenticios.

El informe entregado ayer se refiere a los precios de fideos y tallarines, en tanto que el lunes próximo se darán a conocer valores de 10 productos de abarrotes al igual que los de abarrotes y el miércoles 3, pan; el jueves 4, 10 productos de abarrotes y el viernes 5, medicamentos.

La muestra incluye en cada oportunidad mil locales, seleccionándose sólo los tres locales comerciales con los precios más bajos detectados por comuna.

De acuerdo con la encuesta correspondiente al día de ayer, los precios mínimos detectados fluctúan entre \$ 37 y \$ 47 en ambos productos en el sector norte y \$ 39 y \$ 47 en el sector poniente y centro de la ciudad.

En la fecha el promedio observado oscila entre \$ 47 y \$ 64 para los productos.

DIRINCO precisó que por este motivo el consumidor debe comparar precios.



Banco Central de Chile. El instituto emisor recibió ayer un nuevo desembolso a cuenta del crédito de 780 millones de dólares.

## Déficit comercial en EE.UU.

WASHINGTON, 28 (AP). — Estados Unidos registró en agosto un déficit comercial ascendente a 9.900 millones de dólares, reflejando un descenso en comparación con el mes previo aún cuando se ha expresado temor de que una vez se computen las cifras para el año se refleje el peor nivel jamás obtenido.

El Departamento de Comercio dijo hoy que el déficit tuvo un descenso de 30 por ciento, en comparación con los 14.100 millones de dólares registrados en julio. Sin embargo, el total para el año asciende hasta la fecha 83.700 millones de dólares, superando la cifra de 69.400 millones en que quedó el déficit para el 1983.

Analistas pronostican que el déficit comercial de 1984 ascenderá a 130.000 millones de dólares.

En la casa presidencial, el vocero Larry Speakes se concentró en las cifras del mes en vez de aludir al cálculo para el año, diciendo que el déficit había "girado en la dirección correcta... declinando".

Para agosto, las importaciones ascendieron a 27.900 millones de dólares, un descenso de 16,7 por ciento, en comparación con los 33.500 millones de dólares del mes de julio.



## US\$ 195 millones entregó a Chile la banca externa

Recursos corresponden al segundo tramo del crédito por 780 millones de dólares aprobado este año

La banca internacional entregó a Chile recursos por 195 millones de dólares correspondientes al crédito de 780 millones de dólares gestionado por las autoridades durante el presente año.

De acuerdo a lo informado ayer por el Banco Central, el préstamo por 780 millones de dólares fue firmado el 14 de junio pasado y en él participaron alrededor de 300 bancos internacionales pertenecientes a más de 30 países.

Dicho préstamo se otorgó a un plazo de 9 años, incluyendo 5 años de gracia, con un margen de 1,75 por ciento sobre la tasa "Libor" de interés y 1,50 por ciento sobre la tasa "Prime".

Se indicó que del monto original de 780 millones de dólares, ya en junio del presente año se giraron 390 millones de dólares, y se tiene programado efectuar el último giro de estos recursos durante el mes de noviembre próximo, por un tramo de 195 millones de dólares.

### CONFIANZA

El crédito otorgado a Chile por los bancos internacionales será utilizado por nuestro país para equilibrar sus cuentas externas, y su materialización corresponde —sin duda— a una nueva muestra de confianza de la comunidad financiera internacional.

Cabe recordar que los 300 bancos extranjeros pertenecientes a una treintena de naciones han delegado en el llamado "Comité Consultor de 12 bancos" la tarea de negociar con Chile los acuerdos financieros pertinentes que permitan hacer frente a los pagos del servicio de la deuda externa.

Cabeza de este grupo de entidades financieras es el Manufacturers Hanover Trust.

## En vigencia bonificación

Ley 18.344, publicada ayer en el Diario Oficial, establece pago de 400 pesos por cada carga familiar a los trabajadores que perciban rentas inferiores a \$ 30.000

Fue promulgada ayer la Ley 18.344, que concede bonificaciones compensatorias a todos los trabajadores cuyos ingresos sean igual o inferior a 30 mil pesos mensuales.

La Ley 18.344, publicada en el Diario Oficial, establece en sus trece artículos el monto, fecha de cancelación, los beneficiarios y las correspondientes disposiciones administrativas y presupuestarias destinadas a legalizar esta bonificación compensatoria.

El artículo primero junto con establecer que la bonificación compensatoria será de 400 pesos por cada persona por la cual el beneficiario perciba asignación familiar o maternal, determina también que esta bonificación compensatoria será cancelada en cada uno de los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre del presente año.

Esta bonificación, de acuerdo al artículo 13 de esta ley, se pagará a más tardar los días 10 de los meses de octubre, noviembre, diciembre del presente año y enero de 1985.

Asimismo los artículos primero, segundo, tercero y cuarto, están destinados a determinar los beneficiarios de esta bonificación compensatoria. Incluye a empleados fiscales, semifiscales, de empresas autónomas del Estado, a las FF.AA. y Carabineros, Investigaciones, personal de universidades del país, pensionados de cajas de previsión y de mutualidades de empleados, los acogidos al Programa de Absorción de Cesantía (PEM y POJH) y los beneficiarios de la Ley 18.020 (subsidio familiar).

No será considerada remuneración, ni renta para ningún efecto legal, y en consecuencia no serán imposables, ni tributables y no estarán afectas a descuento.

## CORMETAL rechaza las alzas

La Asociación de Medianos y Pequeños Industriales Metalúrgicos, CORMETAL, rechazó con "energía las acciones desmedidas de algunos malos comerciantes o productores que pretendieron lucrar inmerecidamente aprovechando las circunstancias adversas por las que atraviesa la economía nacional".

En una declaración emitida ayer, esa entidad fijó su posición ante las medidas económicas dispuestas por la autoridad, entre ellas la devaluación del peso y el alza de los aranceles.

CORMETAL denunció que "en muchos casos, se han sumado a los precios de venta al público, los nuevos costos derivados

de la devaluación y del alza de aranceles de importación, lo que constituye una abierta inmoralidad".

La entidad señaló que "como consecuencia de nuestra preocupación por el poder adquisitivo de nuestros colaboradores en especial y de los trabajadores del país, es que solicitamos de las autoridades una clarificación con respecto a la política salarial que se aplicará".

CORMETAL precisó que "estamos dispuestos a incrementar las remuneraciones de nuestro personal, en el entendido que no habrá posteriormente modificaciones imperativas que distorsionen el esfuerzo empresarial".



**CONSTRUCCIONES MANSARDAS-AMPLIACIONES ECONOMIA Y RAPIDEZ**

**PROYECTOS VIVIENDAS (VARIADOS DISEÑOS)**

**SE ACEPTAN SUBSIDIOS**

**CONSTRUCTORA RAUL NAVARRETE M.**

**SAN ANTONIO 427 OF. 304 FONO 383802**





Policía civil logró aclarar más de una treintena de delitos

## Desbarataron banda de ladrones que robaban medidores eléctricos

Una bien organizada banda de ladrones de medidores electrónicos, responsable de más de cincuenta delitos, fue desbaratada por oficiales de la Segunda Comisaría de Investigaciones, Manuel Rodríguez, y sus integrantes puestos a disposición de la justicia ordinaria.

El autor material de los robos, treinta de los cuales están plenamente probados, resultó ser Enrique Miranda, de 37 años, con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica, de acuerdo a lo manifestado por los aprehensores.

Investigaciones señaló que el delincuente venía operando en casas particulares del sector céntrico de la capital y de algunas comunas aledañas, a las que ingresaba tras comprobar que éstas se hallaban sin sus moradores.

Una vez en su interior, provisto de diferentes herramientas procedía a lle-

var a cabo su dolosa operación, apoderándose de los medidores.

Consumados los robos llevaba los medidores hasta su domicilio y colocándose en contacto con sus cómplices, efectuaba la venta de ellos en las diferentes casas comerciales dedicadas a la adquisición de metales.

Las reiteradas denuncias llevaron a los detectives de la Segunda Comisaría a realizar numerosas diligencias, que permitieron la individualización del delincuente y su seguida captura.

Asimismo, se pudo identificar a los principales colaboradores del ladrón, quienes también fueron detenidos e identificados como Carlos Molina, Gerardo y José Parra, encargados directos de las ventas de los medidores.

El monto de los delitos no fue revelado por los detecti-

ves indicándose que las pesquisas continuaban ya que se sabe positivamente que el número de afectados es muy superior.

Tanto el autor material de los robos como sus cómplices fueron puestos a disposición del titular del Cuarto Juzgado del Crimen de

Santiago, quien dispuso su reclusión en el Centro de Detención Preventiva de la capital.

Finalmente, se informó que el principal afectado y querellante en este tipo de delitos es Chilectra Metropolitana a cuyos ejecutivos se enviaron los antecedentes de este caso.

## 280 mil dólares se llevan asaltantes en pleno centro

□ Cinco delincuentes encañonaron a dependientes de "Inversiones Colonial" para luego huir con un alto botín

un botín estimado inicialmente en 280 mil dólares,

obtuvieron delincuentes que asaltaron un local de "Inversiones Colonial", situado en Agustinas 814, departamento 13, después de intimidar con armas de fuego a su propietaria, Jimena Zambrano.

Los primeros antecedentes establecen que los antisociales — todos jóvenes — irrumpieron en el local, provistos de armas cortas y tras encañonar a los empleados, tres en total, los obligaron a entregar el dinero existente, que alcanzaba a la suma referida.



MINISTERIO  
DE BIENES  
NACIONALES

### PROPUESTA PUBLICA Nº 2 PARA VENTA DE TERRENOS FISCALES CON ABSORCION MANO DE OBRA

Llámanse a Propuesta Pública para la venta de inmuebles fiscales ubicados en las Regiones 1ª, 3ª, 9ª y Metropolitana con la aptitud que se indica, a las personas naturales o jurídicas interesadas en instalar industrias o faenas productivas

#### Iª REGION DE TARAPACA:

- Sector habitacional Playa Brava Sup. 22.240 m2.  
Valor Comercial: \$ 13.344.000.

#### IIIª REGION DE ATACAMA:

- Sector frutícola Quebrada Pabellón Sup. 157.80 Hás. Lotes A, B y C.  
Valor Comercial: \$ 700.000.
- Sector frutícola, Quebrada Buenos Aires Sup. 45.90 Hás.  
Valor Comercial: \$ 400.000.

#### IXª REGION DE LA ARAUCANIA:

- Terminal Pesquero de Queule Sup. 3.056 m2. con construcciones e instalaciones.  
Valor Comercial: \$ 3.500.000.

#### \* REGION METROPOLITANA:

- Sector habitacional esquinas Manuel Rodríguez, Agustinas, Roberto Pretot y Moneda Sup. 1.609 m2.  
Valor Comercial: \$ 10.500.000.
- Sector habitacional esquina Avda. Libertador Bernardo O'Higgins Nº 1571 al 1589 con Roberto Pretot. Superficie 3.700 m2.  
Valor Comercial: \$ 52.000.000.

#### CONDICIONES:

- Presentación Proyecto.
- Instalación de industrias o faenas productivas.
- Captación de mano de obra.
- Instalaciones acorde aptitud del suelo.
- Plazo presentación proyecto: 90 días a contar del 09.09.84.

#### PRECIO VENTA:

- 3 años de gracia con pago sólo de intereses (8% anual).
- Plazo a 5 y 10 años (según bases).
- Boleta de garantía, 10% del valor comercial.

#### FECHA APERTURA:

Lunes 10 de diciembre a las 16 horas en el Ministerio de Bienes Nacionales y en las Secretarías Regionales Ministeriales de Bienes Nacionales, respectivas

#### BASES Y ANTECEDENTES:

Pueden retirarse en las Secretarías Regionales respectivas y en Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 280, 8º piso en días hábiles de 9 a 14 horas.

VALOR BASES: \$ 2.000 incluido IVA.

DIVISION DE BIENES NACIONALES

### PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA QUE SUSCRIBE

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 114 del DFL Nº 1 de 1982 del Ministerio de Minería, en los Decretos Nº 41 y Nº 42 de 1983 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, la empresa concesionaria de servicio público eléctrico de distribución que suscribe informa que, a contar del 29 de septiembre de 1984 las tarifas que estará facultada para cobrar a sus clientes serán los valores que a continuación se indican. Las denominaciones empleadas corresponden a las del Decreto Nº 41 antes mencionado.

TARIFA		
BT 1	Cargo fijo (\$/mes)	62,25
	Cargo por energía base (\$/kWh)	17,961
	Cargo por energía adicional de invierno (\$/kWh)	17,961
BT 2	Cargo fijo (\$/mes)	62,25
	Cargo mensual por potencia:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	772,6
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	1.103,8
	Cargo por energía (\$/kWh)	14,020
BT 3	Cargo fijo (\$/mes)	62,25
	Cargo mensual por demanda máxima leída:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	791,9
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	1.131,4
	Cargo por energía (\$/kWh)	14,020
BT 4.2	Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/kW/mes)	1.000,6
	Cargo mensual por potencia contratada (\$/kW/mes)	103,2
	Cargo por energía (\$/kWh)	14,020
AT 2	Cargo mensual por potencia:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	576,3
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	823,3
	Cargo por energía (\$/kWh)	12,981
AT 3	Cargo mensual por demanda máxima leída:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	590,7
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	843,9
	Cargo por energía (\$/kWh)	12,981
AT 4.2	Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/kW/mes)	789,7
	Cargo mensual por potencia contratada (\$/kW/mes)	33,6
	Cargo por energía (\$/kWh)	12,981

Los valores indicados son netos y sobre ellos se aplicarán los impuestos que legalmente correspondan.

Condiciones de aplicación: Las condiciones de aplicación de las tarifas son las mismas establecidas en la Resolución Nº 98 de 1981, modificada por Resolución Nº 220 de 1981 y por los Decretos Nº 41 y Nº 42 de 1983, todos del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE S.A.  
(EDELNOR S.A.)

### Defunciones

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, hijo, hermano y nieto, Sr.

EMILIO NAVARRETE  
SANCHEZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el domingo 30 de septiembre en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Av. Sur 591, Pobl. Diego Portales, La Cisterna, a las 11.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, Sr.

ENRIQUE LAGOS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos. ubicadas en Independencia 1641, a las 12.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, abuelita, hermana y tía, Sr.

AURORA GARABITO  
VERGARA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Pasaje Inés de Suárez 839, Pobl. Pincoya Uno, Conchalí, a las 14.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermanito y nietecito.

ANDRES ALEJANDRO  
MARTINEZ PEREZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Carlos Dittborn 2356, Pobl. Santa Adriana, La Cisterna, a las 16.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida poso, madre, hija, hermana y tía, Sr.

EUGENIA FERNANDEZ  
CABELLO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio de Lampa, saliendo el cortejo desde Parcela 1, Lampa, a las 10.30 horas.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, Sr.

LUIS MEDINA MANDUZZI  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el domingo 30 de septiembre en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde Sevilla 1388, Santa Norte, a las 10.30 horas.

EXPRESIONES DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que con su presencia y apoyo en esta difícil hora, nos ayudaron a superar el dolor, ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

OSCAR LEONARDO  
ALVARADO SERRIN  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el jueves 27 de septiembre en el Cementerio Parque del Recuerdo.

Agradecemos a todas las personas que con su presencia y apoyo en esta difícil hora, nos ayudaron a superar el dolor, ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

OFELIA SANABRIA  
ALBORNOZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el 24 de septiembre en el Cementerio General.

### Dos muertos en confuso incidente

Dos personas fallecieron ayer en la madrugada en el Hospital Sótero del Río, consecuencias de heridas múltiples, según informó la Secretaría Regional Ministerial de Salud del Metropolitano.

En la posta de neurología de ese centro, dejó existir un NN de sexo masculino, quien ingresó a las 04.20 horas de ayer y falleció de las 09.30 horas, murió joven Iván Cárdenas de años, quien registró ingreso a las 04.27.

En el servicio de urgencias se atendió un total de heridos con lesiones de las, a contar de las 20 horas de ayer y hasta el momento sólo uno de ellos permanece internado grave, se identificó como Fidel Ojeda, de 28 años, quien presenta heridas múltiples. Extraoficialmente supo que estas personas sufrieron heridas en los calles.



# 100 millones de dólares en intereses para Argentina

BUENOS AIRES, 28 (AP). — El gobierno argentino pagó hoy a sus bancos extranjeros acreedores una suma adicional de 100 millones de dólares en intereses de la deuda del sector público, poniendo así los intereses al día hasta el 24 de abril pasado, informó el Comité Coordinador Bancario para Argentina.

Tal como se había acordado previamente, el gobierno argentino también pagará el lunes próximo los 100 millones de dólares adelantados por el Comité Coordinador Bancario como parte del paquete financiero acordado a fines de marzo para el pago de intereses atrasados sobre la deuda del sector público argentino con los bancos extranjeros, dijo el anuncio.

El comunicado agregó que el Comité Coordinador Bancario apoyó la solicitud del gobierno de una prolongación hasta el 15 de enero del 1985 de 750 millones de dólares en capital del

préstamo puente firmado el 31 de diciembre de 1982.

"El gobierno y el comité bancario también acordaron comenzar discusiones a mediados de octubre sobre un paquete financiero que cubra las necesidades financieras externas de Argentina", dijo el informe.

Un comunicado que está siendo entregado a los bancos acreedores por el gobierno argentino, después del acuerdo con el Fondo Monetario Internacional, dice que es esencial trabajar de acuerdo y adoptar esas medidas para asegurar el éxito del programa.

El comunicado bancario dijo que William R. Rhodes, presidente del comité bancario, declaró que "veía con satisfacción el acuerdo con el FMI y continuaría cooperando con la Argentina para la búsqueda de una solución a la parte comercial bancaria de sus necesidades financieras para 1984-85".

No se registraron víctimas

## Guerrilleros ametrallan Embajada de EE.UU. en Lima

LIMA, 28 (AP). — Un pequeño grupo guerrillero atribuyó un ataque con fusiles automáticos registrado esta madrugada contra la Embajada de Estados Unidos, que produjo muertos pero ninguna víctima, informó la Embajada.

Un portavoz de la Embajada dijo a la AP que el ataque, que sólo produjo la rotura de cristales, perpetrado por un autodenominado "Movimiento Revolucionario Tupac Amaru", según una nota enviada a la Embajada 12 horas después del atentado.

El portavoz agregó que la nota califica al atentado como "la respuesta político-militar" a la visita del presidente Fernando Belaúnde Terry a los Estados Unidos, pero indicó que la Embajada no tenía comentario que formular sobre la actividad del mensaje.

La policía peruana y Ministro del Interior Percovich Roca, identificó a los atacan-

tes como "elementos subversivos", término usado para sindicarse a los guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso, y relacionó el ataque con la visita de Belaúnde a Estados Unidos.

No sólo fue un ataque contra los tres policías que vigilaban el edificio, sino propiamente contra la Embajada, dijo el funcionario a periodistas este miércoles en el palacio de Gobierno.

Percovich dijo que tres hombres, no identificados, emplearon fusiles automáticos y rociaron con balas la fachada de la Embajada.

La nota de los Tupac Amaru, nombre de un líder inca que se alzó contra el dominio español en el Cuzco, la antigua capital del imperio incaico, dice sin embargo que el ataque fue realizado por dos de sus "comandos" a quienes identificó como Dionisio Prado y Juan Pablo Chang, según la Embajada. La policía dijo que el grupo es procastista, pero no cree que tenga alguna relación con el líder cubano.

No hubo acercamiento

## Sombria recepción de Reagan a Gromyko

WASHINGTON, 28 (DPA). — La entrevista de casi cuatro horas que mantuvieron hoy en la Casa Blanca el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y el Ministro del Exterior de la URSS, Andrei Gromyko, evidentemente no condujo a un acercamiento de las posturas de las dos superpotencias.

Al tiempo que el Secretario de Estado, George Shultz, hablaba de un "útil e intenso" intercambio de opiniones con progresos para la causa de la paz, Andrei Gromyko dice en su declaración de prensa que la entrevista "lamentablemente" no permitía sacar la conclusión de un cambio práctico y positivo de la política exterior norteamericana.

En la declaración del jefe de la diplomacia soviética, de un tono duro según apreciación de los observadores, se destaca que la "URSS también en el futuro continuará juzgando las reales intenciones de la parte norteamericana, según sus actitudes prácticas", agregando que el futuro mostrará si Washington modifica o no su línea política.

Shultz y Gromyko acordaron una nueva entrevista para mañana sábado en la sede de la Secretaría de Estado.

En la declaración soviética dada a conocer tras el encuentro en la Casa Blanca, se dice que no "hay señales visibles de que Washington esté dispuesto a adoptar una postura realista sobre la sustancia de los agudos problemas de la guerra y la paz", agregando que sin ello no es posible llegar a soluciones mutuamente aceptables y hacia una mejora, tanto en las relaciones Moscú-Washington como la situación internacional.

Según Gromyko, los encuentros regulares a nivel de ministros y de expertos propuestos por el Presidente Reagan pueden ayudar a mejorar las rela-

ciones bilaterales y la situación internacional, pero que la condición previa es la fijación de metas constructivas. Al respecto, Gromyko mencionó un fin de la carrera armamentista, la reducción del armamento atómico hasta su definitiva erradicación y la eliminación de peligrosas tensiones internacionales. Pero estas condiciones aún no están dadas, según el ministro soviético.

## CELAM condena Teología de la Liberación

RIO DE JANEIRO, 28 (DPA). — El grupo de reflexión del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) elaboró en Río de Janeiro un documento sobre la Iglesia Popular, que condena varios aspectos de la Teología de la Liberación, según informaron fuentes eclesiológicas locales. El documento resultante del encuentro finalizado ayer en Río de Janeiro, cuyo tenor todavía no es conocido públicamente, será enviado a todos los obispos latinoamericanos.

En el encuentro participaron el secretario general del CELAM, Monseñor Darío Castrillón Hoyos, y doce sacerdotes de varios países del continente, en su mayoría adversarios de la Teología de la Liberación.

Al anunciar la elaboración del "Estudio sobre la Iglesia Popular", Monseñor Castrillón confirmó a la prensa brasileña su tenor de crítica a la Teología de la Liberación.

"Estamos muy tranquilos, en la medida que el mismo Papa (Juan Pablo Segundo) condenó algunos aspectos de la llamada Iglesia Popular, dijo el Obispo.

## PROPUESTA PUBLICA SUMA ALZADA

FINANCIAMIENTO: F.N.D.R. IX REGION

PROYECTOS INDEPENDIENTES.

CONSTRUCCION CONSULTORIO LAS QUILAS, TEMUCO.

CONSTRUCCION CONSULTORIO VILLA ALEGRE, TEMUCO.

REQUISITOS MINIMOS A LA FECHA:

CONTRATISTAS INSCRITOS EN:

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

EN TERCERA CATEGORIA O SUPERIOR ESPECIALIDAD 6 O C.

— REGISTRO NACIONAL DE

CONTRATISTAS DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO TERCERA CATEGORIA O SUPERIOR REGISTRO A - 2.

VENTA DE ANTECEDENTES

DESDE EL 3 DE OCTUBRE DE 1984 EN EL DEPARTAMENTO DE RECURSOS FISICOS, BELLO 636.

APERTURA DE PROPUESTA

EL 18 DE OCTUBRE DE 1984, EN LA DIRECCION DEL SERVICIO SALUD ARAUCANIA, VICUÑA MACKENNA N° 597 TEMUCO.

— CONSULTORIO LAS QUILAS 9.30 Hrs.

— CONSULTORIO VILLA ALEGRE 10.30 Hrs.

VALOR DE ANTECEDENTES POR OBRA \$ 1.200 IVA INCLUIDO, MAS PLANOS, CANCELAR EN VICUÑA MACENNA N° 597 TEMUCO.

DANIEL LOPEZ ASTUDILLO DIRECTOR SERVICIO SALUD ARAUCANIA

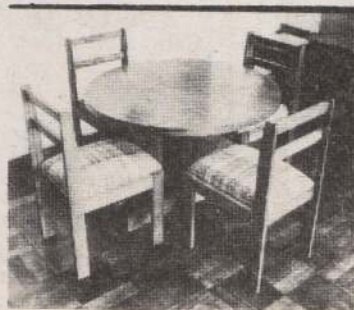
# SUPERMERCADO DEL MUEBLE ¡NADIE MAS BARATO EN CHILE!



Living super confortable \$ 16.800



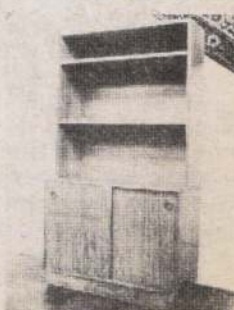
Dormitorio línea plana \$ 16.980



Comedor Bahamas \$ 12.800

1.500 m2 DE EXPOSICION

SANTA ROSA N° 858



Mueble modular \$ 11.800



## SU PROBLEMÁTICA ACTUAL:

1. Una inflación insostenible
2. Un difícil noviazgo con la democracia
3. En el umbral de una consulta. Autorretrato del hombre común que convive casi en paz con la inflación



**A**rgentina vive, como tantos países del orbe, un momento de gran preocupación. La afligen problemas trascendentales, entre otros, los relacionados con la deuda externa. En los últimos meses, se barajan ciertas constantes detectándose la mayor intranquilidad en la capital federal. Durante varios días tomamos el pulso acelerado de Buenos Aires a través de sus medios de comunicación, en conversaciones, diálogos, manifestaciones callejeras y en especial, en comunicación con el hombre común. Además del monto de su deuda externa, hay desazón ante la garrá notoria de la inflación, la mediación y la próxima consulta nacional sobre el diferendo austral.

### LA INFLACION

Los precios de los artículos de primera necesidad alcanzan cifras récord, se elevan en proporción desusada y tras huelgas o conflictos nacionales, desaparecen algunos días y retornan con valores dobles. El gobierno ordenó recién una regulación en terreno en el tráfico y venta de productos de la tierra. Este generó un "block aut" de los intermediarios de la comercialización de los frutihortícolas. Desaparecieron del mercado, durante cuatro días. La venta en el mercado negro fue escandalosa y el regreso a la normalidad, prácticamente, dejó estos nuevos e inflados valores. Este caso refleja la situación general.

El comercio porteño calculaba el domingo 22 de septiembre que el alza durante este mes había sido en términos aproximados de un 24%, con el agravante de la estampida de los precios de la carne que sí ha llegado a conmover al ya habituado ciudadano porteño. Para el hombre común, los anuncios del FMI no llegan a provocarle mayor alivio, en estos días. El posible crédito "stand-by" de 1.424 millones de dólares y un adicional de 200 millones es una esperanza para los economistas que ven a futuro inmediato. Pero, y que está el hecho curioso, mientras la dueña de casa deambula preocupada buscando mejores precios, en una capital en la que tenemos casi paridad de 1 a 1; la gran urbe no cambia su rostro internacional, atractivo y propio.

Un alto porcentaje de restaurantes atiende a su clientela fiel. Los fines de semana se mantiene el ritual de la familia cenando en algún local, con buena cocina porteña. Es verdad que en los barrios alejados del centro este hábito tiende a disminuir; pero el hombre común jamás deja de reunirse con su gente en torno a una parrillada en algún patio colectivo, en su propia casa y aún, en un balcón de pisos elevados. Y luego, el infaltable "baby fútbol" del fin de semana. Se practican deportes, desde la simple caminata en "short", al ciclismo en grupos juveniles y adultos. Se llenan los estadios con hinchas bastante agresivos. Se practican ritos de "pic nic" en parques, plazas y alrededores de la ciudad con igual entusiasmo que en tiempos menos agitados.

El hombre joven, obrero o empleado, llena parte de su tarde de sábado en las salas de juegos mecánicos. Estas abundan y proporcionan como en Santiago, la ilusión de deporte y azar, a bajo costo.

Todo esto en una ciudad cuyos muros se han convertido en vehículos para todos los desbordes políticos imaginables. La capital, hasta en sus barrios más apartados está íntegramente tiznada y tizada. El propietario de una sala teatral importante en el centro, sacó cuentas y prefirió dejar todo como está. Lo hizo, de común acuerdo con otros comerciantes y empresarios de su calle y con el párroco de la iglesia, pensando en las próximas elecciones de diputado y en el alto precio de la pintura.

El porteño ha sido siempre un gran aficionado a los buenos espectáculos. Por cierto, la calidad de este tipo de representaciones hace que sus teatros sean muy frecuentados por la considerable población flotante que sigue visitándole, esta vez sin pasar de las vitrinas de su comercio y tiendas. Ver a Carlos Perciabale significa, ahora, 800 nacionales en día sábado y una película 100. Son precios altos en relación con los salarios promedio, pero igual no hay un notorio ausentismo en estos sitios y

las obras duran bastante, sin los recios envidiables de años anteriores.

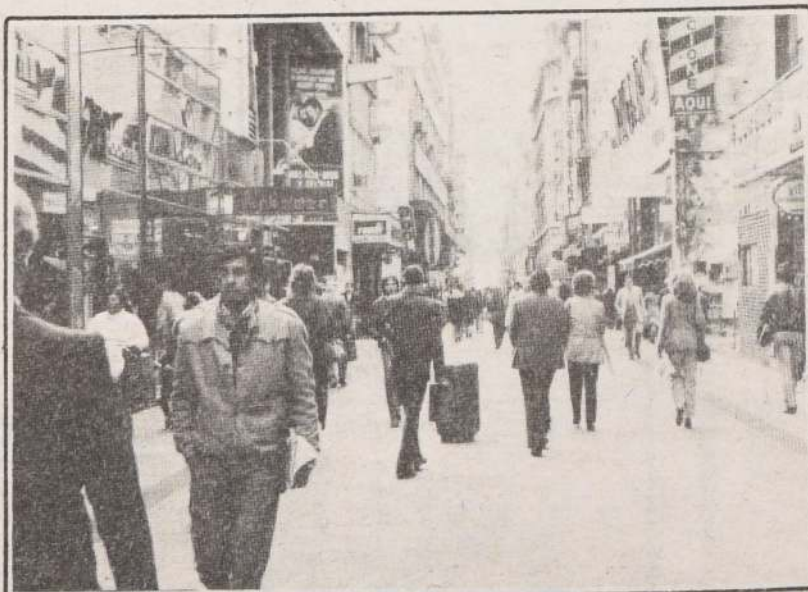
Debimos hacer cola para ingresar a funciones del Maipo o a una comedia calle Corrientes y como siempre, impresionó el interés y la experiencia porteña común frente a su teatro, que no, sigue y comenta bien. Este ciudadano debe desembolsar entre 8 mil nacionales por un par de zapatos, desea comer en un restaurante terminado, pagar entre 70 y 100 por una cortina en taxi y 30 por un bus. Quien vestirse con cierta elegancia debe abastecerse de precios —calculados en el barrio Once— entre los 5 mil y los 14 mil nacionales un vestido. Todo esto pensando en un salario promedio de 30.000 nacionales mes.

Mirando en la Estación Retiro, hasta el Puerto asomándonos a algunas míticas cantinas, caminando por Plaza por la comuna de Villa Celina, cerca Chacarita, cruzando la ciudad en el "te", observando también frecuentes de las callejeras y las multitudinarias concentraciones; no vimos argentinos vestidos de modo miserable y esta vez, habíamos parecido los mendigos, por los menos el centro.

### LA VOZ DE UN SOCIOLOGO

Fuimos hasta el estudio en 25 de Mayo del licenciado y doctor Manuel Araujo, hijo de un conocido periodista portivo, colaborador en Chile revista "El día" y en nuestro diario. Este joven sociólogo es un importante consultor de empresas, dirige y creó él mismo, una encuesta de sondeo y consultas que opera con resultados de éxito y tiene a su haber cientos de casos que le avalan como consultor para empresas de diversa índole. Profesor de

*Los precios del vestuario están por las nubes, pero el bonaerense sabe cómo vestir con dignidad y no abandonar sus buenos espectáculos.*





# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Sábado 29 de Septiembre de 1984

LA NACION

Recuperados Severino Vasconcelos, Carlos Caszely y Horacio Simaldone

## COLO COLO CON TODA SU ARTILLERIA "PESADA" ...

Pedro García, el director técnico: "El invicto y la punta del grupo no la vamos a perder ante Cobresal"

Colo Colo recuperó a todos sus titulares para enfrentar hoy a Cobresal, en el Estadio Na-

cional. En la entrenada de ayer, con la cual el "caci" terminó a su preparación física, tanto Horacio Simaldone como Carlos Caszely trabajaron sin novedad y al igual que Severino Vasconcelos, para su problema lumbar quedó relegado ante la proximidad del compro-

metido, salvo Juan Rojas, castigado, Colo Colo jugará con la formación que le ganó a Regional Atacama, en el partido, actuando Cristián Saavedra como derecho.

—comentó Pedro García. Horacio y Carlos ya superaron sus lesiones y están en condiciones de actuar ante Cobresal. Vasconcelos, en ningún caso, corrió el riesgo de quedar al margen. Si él no practicó el jueves pasado, fue una medida de precaución. Tiene un problema lumbar y no era necesario jugarlo.

La que viene jugando regularmente, pero sin Juan Rojas, por supuesto". Cobresal no emerge, aunque juega de como un rival fácil...

Ellos tienen un rendimiento como visitas. Así lo demuestran las estadísticas. Ahora, para ser lo que yo no los conozco mucho, al igual que la afición de la capital. Es un misterio, al cual iremos conociendo en el curso del partido".

Esto significa que tomarán algunas decisiones. Siempre, porque Colo Colo, que juega en el Estadio Nacional, sale

a ganar. No tenemos otro camino para mantener la punta y el invicto. Entonces, ante Cobresal trataremos de seguir como estamos, porque la idea es asegurar la clasificación pronto para así darle vacaciones a Garrido y Caszely, quienes realmente las necesitan. Están muy golpeados y la idea es tenerlos en óptimas condiciones para el compromiso que pronto debemos sostener con Cobreloa, en la capital, y donde trataremos de arrancarnos varios puntos".

— Colo Colo es candidato fijo para clasificar.

"Bueno, nuestra campaña así lo dice. Sin embargo, uno no puede estar tranquilo, mientras las matemáticas no confirmen la clasificación. Ahora, ganando los tres partidos previos, incluyendo el de mañana (hoy) con Cobresal, al compromiso con Cobreloa, creo que ahí nos sentiremos seguros. Lógico, como campeones, la idea es clasificar y luego luchar por el título nuevamente".

— Sin embargo, con amenazas de huelga, la situación puede cambiar.

"Sí, tienes razón. El ideal no es tener este tipo de problemas, porque los jugadores se pierden de lo que debe ser lo nuestro: lo futbolístico. Y estos pequeños detalles son importantes para mantener la campaña".

— Una campaña que es buenisima.

"Lógico, estamos invictos con un noventa por ciento de rendimiento. Y mientras el grupo se mantenga unido, creo que seguiremos por la misma senda. Y yo lucho, desde mi posición, para que esto así sea, aunque de repente hay problemas, detalles que se escapan al manejo del técnico".

### SOLO OPTIMISMO

Para el plantel, Cobresal, aunque tiene buenos antecedentes, es ganable como to-

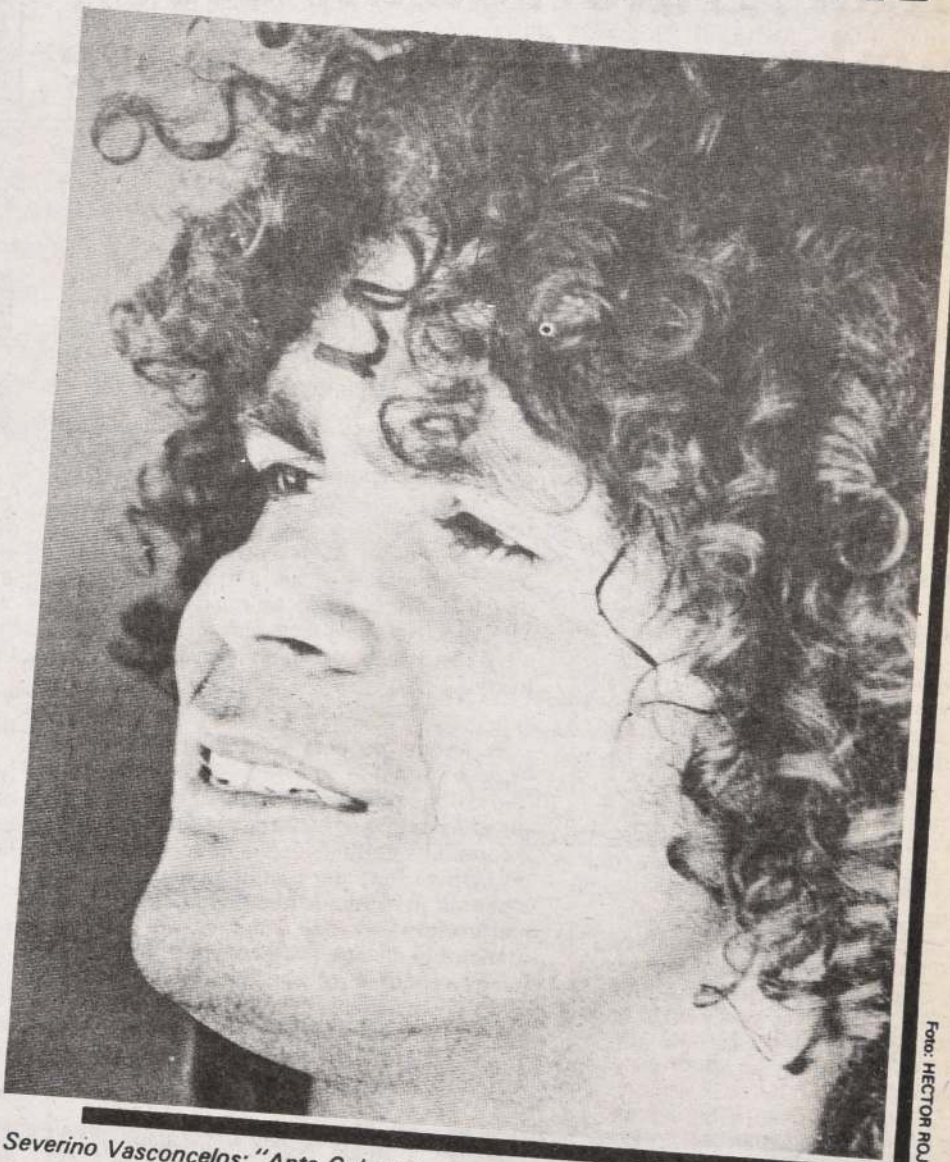


Foto: HECTOR ROJAS

Severino Vasconcelos: "Ante Cobresal no vamos a perder el invicto, ¿entiende?"

dos. Luis Hormazabal, por ejemplo, comentó: "De Cobresal no sé nada. No los he visto jugar. Una vez los enfrentamos, en el norte, en un amistoso. Dicen que cuando juega de visita lo hace con cuatro volantes y dos atacantes. Es la única referencia. Sin embargo, mi preocupación es Colo Colo. Nosotros entraremos a jugar pensando sólo en la victoria. La necesitamos para seguir invictos y mantenernos como punteros. Queremos clasificar pronto y para ello necesitamos ganar, especialmente cuando actuamos como locales, porque acá deben estar nuestras ganancias".

— Los problemas ya están olvidados.

"Sí, llegamos a un buen acuerdo y por de pronto lo único que nos interesa es ganar a Cobresal. Lógico, nos habíamos despreocupado un poco de ellos, pero en los dos últimos días de práctica todos nuestros pensamientos estuvieron en el rival. La obligación es ganar".

Por su parte, Carlos Caszely señaló: "Aunque a Cobresal no lo conozco, creo que repetirán el libreto de todos los equipos provincianos que vienen a enfrentar a Colo Colo. Nosotros estamos en una buena posición y no la vamos a perder ante ellos. De esto estoy seguro... Sí, efectivamente necesito algunos días de descanso, pero éstos llegarán

de acuerdo a un diálogo con el técnico. Carlos Caszely no desea perder continuidad".

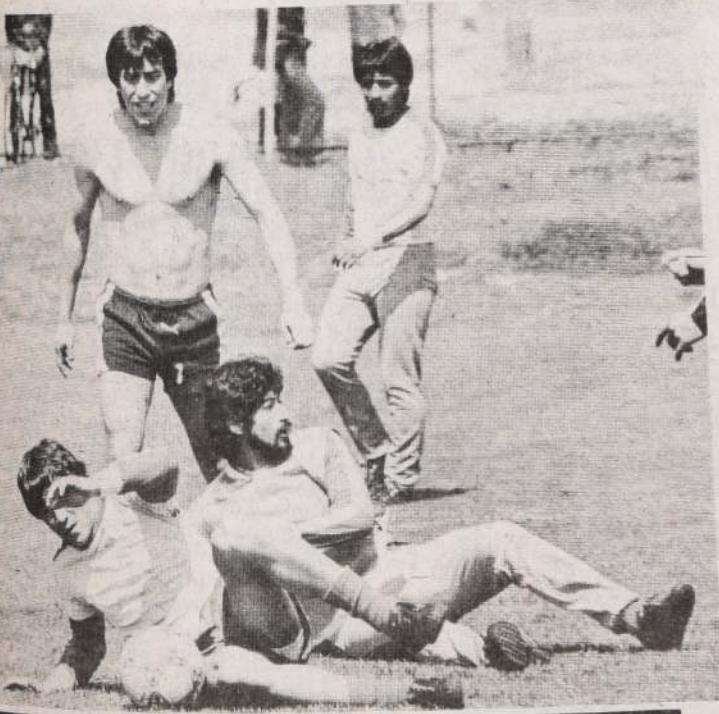
— Dicen que el descanso vendría ante San Luis o Iquique.

"Sí, podría ser, porque luego enfrentamos a Cobreloa y ese partido no me lo pierdo por nada del mundo. Ahí Colo Colo debe asegurar su clasificación para luego ir ya pensando en retener el título. Y lógico lo tenemos todo para ello".

Finalmente, Severino Vasconcelos sentenció: "No me preocupa el rival. Todos actúan igual cuando enfrentan a Colo Colo. Entonces, nosotros tenemos que jugar nuestro juego para así sumar dos puntos más y seguir invictos y punteros. Y en la capital no podemos regalar nada, porque queremos otro título y para ello lo primero es clasificar".

### EL EQUIPO

Colo Colo, para enfrentar a Cobresal, formará con Roberto Rojas; Lizardo Garrido, Leonel Herrera, Oscar Rojas y Luis Hormazabal; Raúl Ormeño, Alejandro Hisis y Severino Vasconcelos; Cristián Saavedra, Carlos Caszely y Horacio Simaldone. En la banca estarán Mario Osbén; Mario Galindo, Jaime Vera y Rubens Nicola.



Colo Colo terminó ayer con su preparación con una "pichanga", usando la mitad de la cancha. Alejandro Hisis y Julio Sepúlveda, un invitado, en el piso, mientras que Roberto Rojas de espectador.



Hoy de fondo frente a Colo Colo, a las 20 horas

# Cobresal hará su estreno en sociedad

□ En el lance inicial, a las 18, del Estadio Nacional, actuarán Universidad de Chile y Fernández Vial

Una jornada doble de indudables atractivos se efectuará esta tarde en el Estadio Nacional, a partir de las 18.00 horas. Una vez más estarán juntos los dos equipos de más arrastre de nuestro medio y eso basta para que sea una jornada que despierte el interés de los hinchas. En el preliminar, a las 18 horas, Universidad de Chile se medirá con Fernández Vial, al paso que en el "plato de fondo", a las 20.00 horas, Colo Colo recibirá a Cobresal.

U. DE CHILE CON  
FERNANDEZ VIAL

Si uno mira la tabla de posiciones en donde los universitarios marchan con 15 puntos y sus rivales solamente 8, se colegiría que la "U", actuando de local, no tendría mayores problemas ante un cuadro que no encuentra el rumbo y no logra el desempeño que esperan sus adeptos.

Según lo manifestado por el técnico Ulises Ramos, U. de Chile alineará con la misma gente que terminó jugando ante Trasandino en Los Andes la semana pasada. En consecuencia, los azules jugarán con Wirth en la portería, Reyes, Poblete, Mosquera, Rojas en la zaga; Silva, Dubó, Rodríguez en mediocampo; Crocco, Di Luca y Puyol en ataque. La "U" necesita imperiosamente la victoria para no dejar el liderazgo de su zona, que en estos momentos comparte con Naval de Talcahuano.

En cuanto a los vialinos, pese a que vienen de ganar a Green Cross la fecha anterior (1x0) no conforman a sus parciales. Poseen uno de los ataques más inoperantes del certamen, con sólo siete goles en 11 partidos disputados.

El nuevo entrenador vialino, Nelson Acosta, adelantó la siguiente formación para este difícil compromiso: Montilla en la valla; Yáñez, Carrasco, Pérez, Pedreros en defensa; González, Rojas, Tapia, en el mediocampo; Castro, Arce y Araya en ataque.

COLO COLO - COBRESAL

Será un pleito de grandes atractivos sin lugar a dudas, porque los albos marchan como punteros e invictos de su grupo al paso que Cobresal es el equipo sorpresa del certamen y debuta oficialmente en la capital.

En el cuadro albo, durante la semana hubo preocupación porque el goleador Caszely y el alero Simaldone acusaron algunas molestias pero según aseguraron ellos mismos en la práctica de ayer serán de la partida. El resto de la formación será la misma que viene de ganar a Regional Atacama en Copiapó. El "Rápido" Rojas sigue al margen del equipo y su puesto será ocupado por Cristián Savedra.

En lo que respecta a su rival, debe ser un "hueso duro" de roer, porque tiene un bloque defensivo solvente, con un meta que da garantías como es el caso del uruguayo Julio Acuña. Los nortinos con la dirección técnica de Manuel Rodríguez vendrán seguramente a buscar un resultado positivo y dejarán solamente para ellos dos hombres en posición ofensiva, que serán Nelson Pedetti (que pasa por buen momento) y el goleador Sergio Salgado, un especialista en aprovechar las ocasiones de contragolpe y por añadidura segundo goleador del certamen (detrás de Fernando González de La Serena).



Mariano Puyol es "fijo" en el ataque de Universidad de Chile.

## DUBO LE PONE SUSPENSO A LA FORMACION DE LA "U"

Una molestia de Dubó en la cadera marcó la única inquietud en el plantel de Universidad de Chile. El volante iba a ser revisado por el médico Alejandro Orizola para determinar la importancia de su dolencia. Como prevención, Ulises Ramos citó 16 jugadores, incluyendo a Carlos Ramos, como lógica alternativa para Dubó.

El técnico azul se refirió, antes que nada, a las declaraciones de Martín Gálvez que lo dejaron en mal pie.

"Ni se despidió de mí... Lo que hice ayer me pareció lógico. Quería jugar todo el partido por los suplentes, pero ahí estaba Valdés, que sigue con nosotros. En fin... esas palabras perjudican a la "U".

¿Teme por la actuación de Dubó?

"Tenemos que ver cómo evoluciona su lesión. Llamé a Ramos por si acaso..."

En definitiva la "U" jugará con Wirth; Reyes, Poblete, Mosquera, Rojas; Silva, Dubó (Ramos), Rodríguez; Crocco, Di Luca y Puyol. Los suplentes saldrán de Raúl Díaz, Cornejo, Valdés, Ramos y Mondaca.

El que otra vez quedó mirando la vitrina es Pablo Prieto. El talquino ya no se agita tanto,

pero indudablemente le duele no haber sido considerado ni siquiera entre los reservas.

"Hace rato que estoy pensando en la próxima temporada. Lo curioso es que antes de venir a la "U" tuve ofertas de dos clubes, elegí ésta. Así me ha ido..."

DEUDAS

Todo el proceso de pago de la remuneración de agosto ha sido un tema de diversas versiones. Lo claro es que el ingreso mensual de los jugadores, que incluye sueldos, masas y premios, la "U" lo pagó en dos "dólares". La última el miércoles.

Pero el cuerpo técnico está en una situación. Primero porque ayer Ramos y colaboradores esperaban que les pagarán agosto. Y algunos, el mismo día, incluido, tiene otras cuotas pendientes, es la realidad.

En cuanto a Fernández Vial, en la olvidan su fama histórica: después de jugar con los sureños, fueron despedidos Fernando Riera y Luis Santibañez. Ahora respetarlos...

En Rancagua, O'Higgins recibirá a Rangers

## NAVAL CON U. CATOLICA UN CHOQUE ESPERADO

En provincias se jugarán esta tarde dos partidos cuando sin lugar a dudas el que se disputará a las 18.00 horas en Talcahuano, en el Estadio "El Morro", entre Unión Católica y el local Naval. Por su parte, en Rancagua, O'Higgins recibirá a las 18 horas la visita de Rangers de Talcahuano.

Sin lugar a dudas que es un "encuentro" interesante. Por las características de ambos cuadros y por la posición que llevan en la tabla de colocaciones. Naval puntúa con 15 unidades al paso que la UC marcha con 15 unidades.

Los "choperos" vienen de empatar la semana pasada con Coquimbo Unido y no anuncian novedades en su formación. La "artillería" de su ataque la conformarán Oscar Herrera en la punta derecha, Oscar Arriaza como segundo delantero y Tomás Díaz en la punta izquierda.

La UC, por su parte, de ganar puede pasar a la cima del grupo y por ello la motivación es doble. En cuanto a la UC, no tiene mayores problemas, pues se recuperó de la lesión de Silva que salieron algo resentidos en el pleito con Rangers.

EN RANCAGUA

O'Higgins de Rancagua ha subido su rendimiento en las últimas fechas y debería quedarse con los puntos. Su rival, Rangers, logró un empate en la fecha anterior ante Unión Española y no anunció modificaciones.

## SOLO GANGAS

Muebles  
Buin

!Inaugura su nuevo local!



San Diego N° 1971  
F. 5553120-5567990

Descuento  
a  
comerciantes

**AINGA**  
EL AUTENTICO JEANS  
MEZCLILLA  
BRASILERA

San Diego 1625  
F. 5550658

FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER  
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE  
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN  
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,  
SEGUN MUESTRA O PLANO  
CALIDAD-PRECISION-PRECIO  
FR. MULLER E HIJO LTDA.

FABRICA VENTAS  
TELEF. 74-1330-/3  
1588 LUIS BELTRAN 1588



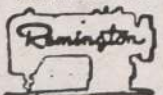
**IMETAL**

GALVANOS  
TROFEOS  
INSIGNIAS

San Diego 119  
-L24  
Fono: 6963561



SERVICIO  
TECNICO  
REMINGTON



REPARACIONES DE  
MAQUINAS DE COSER  
TODAS LAS MARCAS  
VENTAS DE REPUESTOS  
ATENCION A  
DOMICILIO  
SAN DIEGO 183- LOCAL E  
FONO 6962071 SANTIAGO

Joyería La Perla

Hilado de collar. P/M grabados a  
instituciones c/factura  
ARGOLLAS  
ORO 9 K . \$ 3.400 EL PAR  
ORO 14 K . \$ 4.500 EL PAR  
ORO 18 K . \$ 7.800 EL PAR  
1/2 CAÑA Y CINTA ITALIANA  
ILUSION 9 K  
\$ 2.250 EL PAR CON SELLO  
COMPOSTURAS  
HECHURAS  
TRANSFORMACIONES  
PORTAL FERNANDEZ CONCHA  
LOCAL 2, FONO 727862

**BOINAS  
IBERICA**

Fabricación chilena  
especialidades en  
Ejército, Fuerzas Armadas  
y de Orden. Colegios e  
instituciones. Modelos  
vascas todos los colores.

ARAUCO 657 F. 5566253  
SANTIAGO



# SOLO GANGAS

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 750**  
BASE, CORTE Y PEINADO  
(PROVIDENCIA 2251)  
LOCAL 4  
F: 2512316

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
**PROMOCION ESPECIAL**  
**\$ 500** (hasta 14/9/84)  
BASE, CORTE Y PEINADO  
+ REGALO SORPRESA  
A. PRAT 714 LOCAL 19  
F: 383754

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 750**  
BASE, CORTE Y PEINADO  
NATANIEL 1012  
F: 6980708

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 200**  
CORTE VARON  
NATANIEL 1954

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 300**  
CORTE DAMA  
FDEZ. ALBANO 1050

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
**INAUGURACION**  
**BASE \$ 500**  
PROMOCION HASTA EL  
14 DE SEPTIEMBRE.  
EXIJA SU REGALO  
NATANIEL 1017

**BROCHES**  
DE PRESION  
  
BOTONES  
  
COMBIBERO NUÑEZ 45  
FONO 371434

**Daihatsu-Suzuki**  
**afinamiento**  
Mecánica especializada en  
motores japoneses y fre-  
nos.  
Atención permanente todos  
los días del año de 7 A.M. a  
11 P.M.  
AVDA. MATTA N° 16  
FONO: 5569689



**Supermercado**  
**del Neumático**  
"La Solución"  
GRANDES OFERTAS  
LAS MEJORAMOS  
CONSULTENOS:  
AVDA ESPAÑA 72  
FONOS: 718635 - 710827 - 710207

**OPTICA**  
**HUERFANOS**  
SUS LENTES POR SOLO \$ 1.900  
1 marco importado  
o nacional \$ 1.200  
2 cristales  
blancos \$ 700  
\$ 1.900  
**HUERFANOS 636**  
FONO 331686  
Entre Mac-Iver  
y Miraflores


**MODAS EKA**  
TRIUMPH  
INTERNACIONAL  
LENCERIAS FINAS  
DELANTALES - FAL-  
DAS - COTONAS - PO-  
LERAS - BLUSAS - ME-  
DIAS - BLUE JEAN'S  
DAMAS - CABALLE-  
ROS Y NIÑOS PRE-  
CIOS COMERCIANTES  
**SAN DIEGO 264**  
**TEL: 6985773**

**MAI**  
GRABES PARA CALZADOS  
STOCK PERMANENTE  
**Bio-Bio 470**  
Fono 5567615

**NEUMATICOS**  
**GRUAS**  
  
INTERPUERTOS LTDA.  
Para GRUAS, GIGANTES,  
SOLIDOS  
Mejores precios del  
mercado  
**Grajales 2336**  
**Teléf. 94239**

**GEMACO**  
**GERMAN MAYO**  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS,  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS  
**SANTA ROSA 757**  
**F: 2224248-2227267**

**MARROQUINERIA**  
**FABRIZIO LTDA.**  
CARPETAS, MALETINES,  
BOLSOS, BILLETERAS,  
ARTICULOS  
DE PUBLICIDAD  
y gran surtido en artículos  
de cuero natural y sintético  
Fábrica y Ventas  
**STA. ELENA 1056**  
**FONO 343603**  
**SANTIAGO**

**NAMIR CONFECCIONES**  
LINEA  
COMPLETA  
EN ROPA  
DE TRABAJO  
  
—Slacks, overoles  
—Cotonas, delantales  
—Tenidas de cocina, garzón  
—Ropa de agua P.V.C.  
Serrano 472 Stgo Centro  
Teléfono 394728

**BOTIQUINES**  
**DE LUJO**  
  
Descuentos especiales  
presentando este aviso  
COMERCIAL NAUTA LTDA.  
Vicuña Mackenna 958  
Fono 2228789

**NOVIOS**  
**ARGOLLAS**  
A mitad de precio  
Oferta por \$ 3.360  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general  
SANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46

**RADIADORES**  
**ANYO**  
POR CALIDAD Y PRECIO  
  
AV. LIB. B.  
O'HIGGINS  
4269  
DEPTO. ING.  
799511  
DEPTO. VENTAS : 795407

  
**M. R.**  
Créditos para adquisiciones  
de viviendas nuevas  
-usadas- cualquier sector  
estudios de títulos - tas-  
aciones - asesorías jurídicas  
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:  
391175

**EL DIAMANTE**  
Encendido completo  
accesorios  
repuestos  
JAPONESES  
AMERICANOS  
EUROPEOS  
DIEZ DE JULIO 742  
FONO: 343658

**OFERTA**  
**DESCUENTO**  
**AZULEJO**  
**BLANCO**  
**15 X 15 M<sup>2</sup>**  
**FLEXIT**  
**FERRO LUSAC**  
IRARRAZAVAL 039  
BUSTAMANTE 728  
TELEFONO: 2221104

**MADERAS**  
**Kemeny**  
  
**SAN DIEGO 1722**  
**MASISA ENCHAPADA**  
**TERCIADOS**  
**FORMALITA**  
**PUERTAS-MELAMINAS**  
**DUROLAC-CHOLGUAN**  
**MADERAS**  
**SANITARIOS**

**AYOS X**  
COMPRAMOS  
FOTOGRAFIAS TODO  
TIPO. HASTA  
**\$ 480 KG.**  
**TELEFONO**  
**581826**

**Distribuidora "Robles"**  
CARTULINA PINTADA  
**Calcos, Cinta para máquinas,**  
**sumar y escribir**  
**Correctores, lápices Bic**  
**Cuadernos Perfumería**  
Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS**  
**Y**  
**DEFENSAS**  
Cheques, letras, posesiones  
efectivas, excarcelaciones,  
tránsito, juicios alimentos,  
querellas, estafas,  
apropiaciones indebidas,  
renegociaciones, defensas  
de embargos, y Asesoría  
legal a Instituciones.  
ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS  
Avda. Bulnes 79 - Of. 46  
Fono 6989512.

**OFERTA ESPECIAL**  
**DE SEPTIEMBRE**  
**CARRERAS CORTAS**  
**Y RENTABLES**  
  
VACANTES LIMITADAS  
•Asistente Judicial  
•Sec. Ejecutivo Computacional  
•Digitación y Operación de  
Sistemas  
•Enfermería Asistencial  
•Práctico Inyectable  
1°s Auxilios  
•Especialización de Computación  
para Secretarías  
**Monjitas 843**  
**Sector of. 32-33**

  
**CASA DRAGON**  
**MATERIALES ELECTRICOS**  
Surtido Completo  
Para su Hogar,  
Industria o Comercio  
Los Precios Más  
Convenientes  
de Plaza  
Fonos: 727275 - 718448 -  
723572

**PPICU**  
S.L.C.  
FREIDORAS  
INDUSTRIALES  
y semi industriales.  
Construidas en acero  
inoxidable.  
Distribución Nacional,  
Atención y Servicio  
Técnico.  
Vicuña Mackenna 98  
Rancagua

  
**RADIADORES ANYO**  
AUTOMOTRICES  
E INDUSTRIALES  
VENTAS Fono: 795407  
AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

**RESTUCCI**  
Y CIA. LTDA.  
Ofrece, repuestos ameri-  
canos, europeos, todo  
vehículos, y rectificación de  
su motor en nuestro anti-  
guo taller ubicado en Lord  
Cochrane 1339, Santiago.  
LORD COCHRANE 1339 -  
ALAMEDA 2156  
FONOS  
561763 62230

**APARECIO**  
**NUEVA REVISTA**  
**PELOS**  
de ediciones hoja peluquera  
una publicación de peluquería y estética unisex  
con técnicas de cortes y peinados, reportajes  
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-  
tante de la peluquería chilena e internacional:  
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.  
Espere nuestro representante  
mayores informaciones en el fono 6980708

**LOS HUIROS**  
**MARISQUERIA**  
LE OFRECE A UD. Y FAMILIA  
Mariscales y Ceviche  
Pescado frito  
Caldillo de congrio  
Chupe de mariscos o  
locos, Cazuelas  
A LA ORDEN:  
Choros Machas  
Almejas Gambas  
Erizos Ostiones  
ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO  
MERCADO CENTRAL LOCAL 121 A



Aplastante triunfo de Pilsener Cristal

# ¿Y DE LOS OTROS? NUNCA MAS SE SUPO

□ La avanzada de la divisa "oro" copó los cinco primeros lugares en la Doble San Felipe con Fernando Vera a la cabeza. Hoy es la revancha con la primera etapa del Gran Premio Bata

El triunfo de Fernando Vera en la competencia ciclista Doble San Felipe es calificado como un hecho interesante pero que además pone en duda la actual línea de capacidad del pedal chileno para su futuro compromiso como es la Vuelta.

Ayer el mencionado corredor ganó la competencia mencionada de 162 kilómetros empleando un tiempo de 3 horas 52 minutos 47 segundos con un promedio de 42,441 KPH, seguido de sus compañeros de Pilsener Cristal, José Avendaño, Lino Aquea y Roberto Muñoz, mientras que a 6 m. 25 segundos lo hizo un grupo que encabezó Carlos Correa, también cervicero y con marcadas diferencias a sus escoltadores. Del resto de competidores jamás se supo.

La competencia, considerada como una de las más extensas de la temporada, exi-



Fernando Vera impuso el ritmo más martirizante para los adversarios de su equipo y culminó la Doble San Felipe con una aplastante victoria sobre el resto de los competidores. El grupo cervicero triunfó en forma categórica.

gió a los corredores, que por negligencia de las autoridades que dirigen el ciclismo en la fase técnica se careció de pruebas en distancias mayoritarias. Compitiendo siempre bajo los 150 kilómetros, lo que demuestra un perjuicio para el grupo de actores que acusa un déficit de exigencias en la ruta para la próxima Vuelta.

Vera y su equipo conformó a partir de la salida de la embotelladora Santiago en Quilicura, un afán de provo-

car despegues violentos. De esta forma al cruzar la hacienda Chacabuco estaban 14 pedaleros con ventajas que fueron aumentando con claridad en los controles de avanzada, pero además raleándose el mencionado paquete. Hubo una situación que agravó el panorama para los rivales de Pilsener Cristal, cuando pinchó Víctor Caro en la pendiente al túnel Chacabuco, produciéndose la desorientación en su equipo Green Cross-Cic que no pudo agruparse adecuadamente. Fernando Vera y compañía no tuvo otra alternativa que forzar la marcha para así despegar al último extraño en el equipo, Ricardo Bretti de Hilton, que no resistió al bloque de la malla oro. Así se llegó a la meta en Quilicura, con una larga fila de hombres rezagados. Largaron 50 pedaleros y terminaron 28. Un déficit alarmante en sus condiciones acusó la gran mayoría de los participantes.

LA CLASIFICACION GENERAL DE LA DOBLE SAN FELIPE: 1°. — Fernando Ve-

ra, 3-52-47 para 162 km. Promedio de 42,441 KPH. 2°. José Avendaño, 3-54-10. 3°. Roberto Muñoz, 3-54-10. 4°. Carlos Correa, 3-54-10. 5°. Pilsener Cristal, 6 m. 25 s. 6°. Lino Aquea, 6 m. 25 s. 7°. Ricardo Bretti, 6 m. 25 s. 8°. Víctor Caro, 6 m. 25 s. 9°. Manuel Peñafiel, 6 m. 25 s. 10°. Jaime Cárdenas, 6 m. 25 s. 11°. Alejandro Na, 6 m. 25 s. 12°. Good Year. 13°. Cueva, Pilsener Cristal.

LA REVANCHA PARA

La revancha que los rivales del grupo de Pilsener Cristal está en la mañana en la Plaza de Armas, rumbo a Longo, cruzando Melipilla y ida como al regreso. La prueba de 145 kilómetros con ondulante en un tercio de prueba, podría permitir las restantes escuadras cobrarse una venganza humillante triunfo del cervicero.

El domingo a las 11 horas

## TURISMO DE CARRETERA Y 125 EN LAS VIZCACHAS

- En TC participará el peruano Manuel López.
- El karting se disputará en La Calera

Con la participación del piloto peruano Manuel López se realizará el domingo la cuarta fecha del Campeonato de Automovilismo de Velocidad "Copa Canal 11" que se disputará en el circuito de 1.609 metros de Las Vizcachas desde las 11 horas.

López intervino recientemente en Las Tres Horas de Chile en un Ford Escort, pero debió abandonar en la mitad de la carrera por motivos mecánicos. En esta oportunidad el peruano participará en la categoría Turismo de Carretera junto a los pilotos del ambiente nacional como son Miguel Angel Gimeno, Juan Gac, Germán Mayo padre e hijo, Samuel Annibali, Alberto Novoa, Miguel Fernández y otros. El puntero de esta serie es el volante de Colo Colo Juan Gac con 49 puntos.

La otra categoría que va a intervenir en la competencia es la Monomarca 125, a pesar de la dura carrera que libraron el domingo pasado en Los Cerrillos en Las Tres Horas de Chile. Todos los 125 que tomaron parte en la prueba, sufrieron daños tanto en la carrocería como en el motor. Por este motivo los mecánicos y preparadores han tenido una dura semana para reponer los coches.

Pero quien no ha tenido este inconveniente es el puntero de la serie Martín Ferrer, el cual cuenta con dos motores más de carrera listos para ser usados en cualquier momento.

### KARTING EN LA CALERA

En el circuito de 715 metros del kartódromo de La Calera se realizará el domingo —desde las 14 horas— las 13° fecha del Campeonato Nacional de Karting que en esta oportunidad organiza el Kart Club Chile. En la competencia intervendrán las cate-



El Ford Escort peruano de Manuel López estará esta vez en el circuito de Las Vizcachas para correr con los Turismo de Carretera.

gorías Internacional, 125 con cambio, Mc Culloch e Infantiles. En total se reunirán en La Calera unos 50 pilotos.

### REGULARIDAD

A las 18 horas de hoy se dará comienzo a la séptima fecha del Campeonato de Turismo de Carretera de la Asociación de Preparadores de Autos de Chile que auspicia Combustible Apoyando el Deporte. La prueba es organizada por el Club de la Copa respectiva del Club Estadio Español y los coches partirán desde el servicio de apoyo en Avenida Apoquindo esquina Nor-En la ocasión participarán 30 autos en las categorías.

## TORNEO DE ESQUI EN EL COLORADO Y EN LA PARVA

A partir de hoy en las canchas del Colorado (Los Pumas) y mañana en la cancha Las Flores de La Parva se realizará la fase final del torneo de esquí por la Copa Chilena Consolidada con la presencia de más de 200 corredores en sus distintas categorías.

Las competencias son hoy un slalom especial y mañana una prueba similar que permitirá conocer al final, por la suma de

tiempos, los ganadores de las respectivas competencias.

La temporada de esquí en la zona central con la nieve caída en los últimos días permite programar competencias seguramente hasta la primera semana de invierno, especialmente en La Parva, donde la cantidad de nieve deja las canchas en mejores condiciones.

# Lozapenco MR



## La alternativa más económica para la construcción masiva

### Sanitarios Azulejos Pisos



FABRICA: Cochrane esq. Infante. Fono: 51122

OFICINA SANTIAGO: Copiapó 750. Fonos: 2229379-2227263. Télex: 241156 Loza CL



# NOMINADA SELECCION QUE VIAJA A SINGAPUR

Fue nominado el equipo chileno que participará en la Copa de Singapur. A cargo de la delegación viajarán el director técnico Isaac Carrasco y el preparador físico Luis Venegas. El plantel que está citado para el lunes a las 9 de la mañana en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán, estará conformado por los siguientes jugadores: Marcelo Ramírez, Juan Pizarro y Juan Gutiérrez, de Colo Colo; Patricio Toledo, de Lepe, Leonel Barrientos y Rodrigo Astudillo, de Univer-

sidad Católica; Eric Lecaros y Raúl Toro, de Universidad de Chile; Eduardo Vilches, Eduardo Calquín y Luis Pérez, de Magallanes; Marcelo Álvarez, de San Luis Quillota; Ivo Bassay, de Curicó Unido; Marcos Pacheco, de Iberia; Jorge Pellicer, de Audax Italiano; Wilson Miranda, de Palestino; Sergio Marchant, de Unión San Felipe; Jorge Peralta, de Coquimbo Unido, y Luis Zambrano, de Victoria.

La nómina definitiva se entregará el lunes 8 para viajar el miércoles 10.

## Gran final del Intercomunal de boxeo 1984

## EN MAIPU CORONAN A LOS CAMPEONES

Un total de 11 combates a partir de las 20 horas

horas en el mencionado recinto que seguramente contará con gran cantidad de aficionados al deporte de los puños.

Las figuras que más han llamado la atención en las jornadas precedentes han sido Jimmy Rojas en la categoría mosca representante de Pudahuel que tendrá como rival al pugilista local Marcos Barriga. En categoría mosca, también destaca Luis Andrade representante de San Miguel, un noqueador de nota. Su rival será Daniel Pardo de Maipú. En el mediano ligero, Freddy Rojas de San

Miguel es favorito para quedarse con la corona ante su rival César Arzola de Santiago. En categoría mediano ligero se miden en esperado combate Juan Gaete de Quilicura y Gerardo Orellana de Ñuñoa, ambos con dinamita en sus puños y que seguramente brindarán un gran espectáculo.

### LA PROGRAMACION

Categoría hoja: Iván Aedo (San Miguel) se mide con Juan López (Ñuñoa).

Categoría mosca junior: Juan Burgos (La Pintana) con Jersan Garcés (Santiago).

Categoría mosca: Jimmy Rojas (Pudahuel) con Marcos Barriga (Maipú).

Categoría mosca: Luis Andrade (San Miguel) con Daniel Pardo (Maipú).

Categoría pluma: Rubén Díaz (Pudahuel) con Manuel Ferrada (Quilicura).

Categoría liviano: Juan Cuadra (Puente Alto) con Julián Sánchez (San Miguel).

Categoría mediano ligero: Freddy Rojas (San Miguel) con César Arzola (Santiago).

Categoría mediano: Víctor Mondaca (La Pintana) con Juan Troncoso (Conchalí).

Mediano Ligero: Juan Gaete (Quilicura) con Gerardo Orellana (Ñuñoa).

Mediano: Roberto Jorquera (Maipú) con Ronald Rojas (San Miguel).

Mediopeso: Eduardo Ayala (Quilicura) con Jorge Faúndez (Maipú).

El domingo a las 10 horas

## Maratón Nacional por calles de Santiago

Desde la pista número dos del Estadio Nacional partirá mañana — a las 10 horas — la Maratón Nacional FEDACHI de 42.195 metros que tendrá un recorrido muy similar a la de la maratón selectiva de las Olimpiadas de Los Angeles. La prueba es organizada por la Federación Chilena de Atletismo y será controlada por la Asociación Chilena de Jueces de la especialidad.

En la competencia intervendrán atletas varones y damas, ausentes están Alejandro Silva y Juan Plagman, quienes se encuentran en Corea, para actuar en la Maratón de Seúl, hoy junto a los más importantes fondistas del mundo.

### TORNEO ESCOLAR

Representantes de 49 colegios saldrán hoy a la pista de rekortán del Estadio Nacional para intervenir en la XXXVIII versión del Campeonato Interescolar de Atletismo Final Femenino que organiza anualmente el Club Atlético Santiago.

El torneo estudiantil reunirá una cantidad aproximada de 1.300 atletas que defenderán los principales colegios de la capital, La Serena, Viña del Mar, Valparaíso, Rancagua, Curicó y Concepción.

Las competencias se ini-

ciarán a las 09.00 horas con pruebas para intermedia, 15 y 16 años; y superior, 17 y 18 años.

El campeonato se efectuará en cuatro etapas, dos hoy que se iniciarán a las 09.00 y 14.30 horas, y dos mañana desde las 09.00 y 15.00 horas.

### PABLO SQUELLA

El destacado vallista chileno, Pablo Squella se encuentra entrenando, estudiando y trabajando en Texas, Estados Unidos. El "Cacharra" está practicando intensamente para mejorar su crono en los 400 metros vallas y planos. Además, estudia inglés, en un curso que el mismo se costea a fin de ingresar a la universidad el próximo año.

### ASOCIACION ATLETICA

Hoy — a las 10.30 horas — se clausurará el Seminario para Técnicos de Atletismo que organizó la Asociación Atlética de Santiago que preside Ignacio Modiano. El curso para los entrenadores fue patrocinado por la Federación Internacional de Atletismo Amateur, I.A.A.F., y DEDACHI. El seminario, donde están participando 120 entrenadores de la especialidad, será clausurado con la charla "Organización Nacional e Internacional de Atletismo".

# MAÑANA ARZUELA: SPECTACULO A PEDIDO DEL PUBLICO

BERLIN: CIUDAD BAJO OCUPACION  
HORA DE POBLAR CERROS Y MONTAÑAS  
POR LA EXPORTACION HACIA EL DESARROLLO

LA NACION

diario de los siete días!

# Para Todos

## Para Todos

Nº 12 Domingo 30 de Septiembre de 1984

LA NACION

- BERLIN: CIUDAD BAJO OCUPACION
- ES HORA DE POBLAR CERROS Y MONTAÑAS

POR LA EXPORTACION  
HACIA EL DESARROLLO





## Rebolledo "TODO FUNCIONO MUY BIEN"

Abandonó rápidamente el court. Enfrentó a las cámaras, los micrófonos y las libretas. Se tendió en la camilla para ser masajeado por Víctor Figueroa. Del estadio se fue a almorzar (eran cerca de las cinco). Se relajó conversando con sus padres y su polola. Y a las 22, ya estaba nuevamente concentrado en el hotel.

Eso ocurrió con Pedro Rebolledo después del partido. Y esto dijo:

"Todo funcionó bien hoy, pero lo mejor fue el 'passing'. Sabía que iba a ser así. Su juego es de saque y red, y yo tenía que esmerarme en que no se viniera mucho y en pasarlo cuando lo intentare. La verdad es que me acomodan los tenistas de esas características. Mi mayor problema fue devolverle bien el saque. Lo conseguí cuando me paré un poco más atrás y golpeé con top-spin. Tuve momentos complicados en el segundo set, pero logré concentrarme bien. Además, el hecho de llegar a algunas pelotas muy difíciles y meterlas me dio más confianza".

### HOCEVAR

"Creo que fue un buen partido. Pudo haber jugado un poco más, pero Pedro no me lo permitió. El estuvo muy bien. Yo estuve un poco confundido ya que no podía meter la primera pelota en el servicio. Traté de dominar acercándome a la red, pero Pedro no me dejó". El tenista que al término del partido estuvo largo rato con el masajista continuó "estaba jugando bastante bien en el segundo set. Quería ganar el partido y liquidarlo, me la jugué entera en ese momento, pero no fue posible. Vamos a seguir luchando, ya que la Copa no ha terminado para Brasil, aún tenemos posibilidades y mientras podamos trataremos de remontar el marcador. Finalmente el tenista desmintió que tuviera problemas físicos "Yo terminé muy bien, lo que pasó es que Pedro jugó mejor y me ganó en buena lid".

### Jaime Fillol

## "FUE FACIL"

Un beso de Mindy, su esposa, fue el mejor premio para Jaime Fillol. Aún se veía nervioso. Pero su análisis fue sereno:

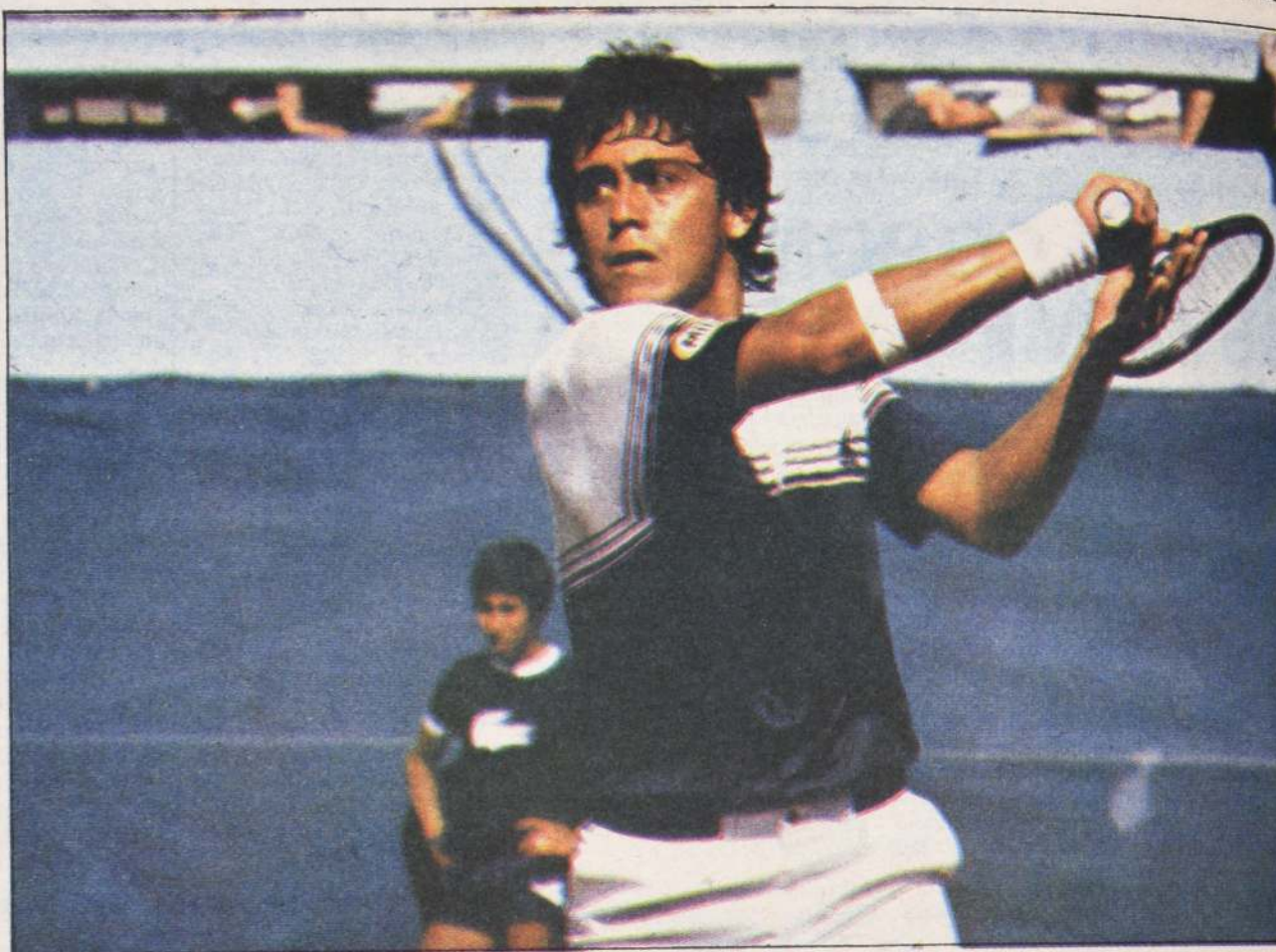
"La posibilidad de ganar estos dos partidos siempre existió. Lo que realmente no esperaba es que hayan sido sin perder un solo set. Tanto Hans como Pedro se superaron con respecto de lo que habían mostrado en las prácticas y consiguieron victorias hasta cierto punto cómodas. Hubo momentos, sí, en que pasé susto: por ejemplo, cuando Hans dejó irse dos sets points en el primer set;afortunadamente supo reaccionar. Y lo mismo ocurrió con Rebolledo, que llegó a estar uno a cuatro. Lo que ocurre es que Hocevar comenzó muy bien su segundo set y parecía que se lo llevaba... Fue en ese momento cuando Pedro cambió su forma de devolver los servicios. Puso más "top-spin" a sus golpes y eso complicó las voleas de Marcos"... Sobre el dobles, no tengo dudas: jugarán Alvaro y Ricardo Acuña. De lo que no estoy seguro es acerca del binomio de ellos: estoy casi seguro de que no jugará Kirmayr".

### KIRMAYR

El capitán brasileño en ningún momento dejó de lado su buen humor. El resultado no lo dejó en absoluto conforme pero no logró cambiar su faz: "No es sorpresa el resultado. Cassio tiene más juego, pero no pudo mostrarlo; en ningún momento lo sentí dentro del partido. Marcos tampoco estuvo en su nivel; tuvo cierta opción en el segundo set, pero Rebolledo lo impidió. Creo que no está dicha la última palabra. No sería la primera vez que un equipo que va perdiendo dos-cero el primer día y gana tres por dos. Considero que los partidos del domingo serán decisivos".

# CHILE QUE

Al adjudicarse los dos primeros singles está a un paso de ganar la Copa Davis. Gildemeister ganó a Motta, 6-3, 6-4 y 6-2; Rebolledo a Hocevar 6-3, 6-4 y 6-2.



## PEDRO CORONO LA TARDE

La ovación surgió seis minutos antes del desahogo definitivo. Cuando Pedro Rebolledo se aprestaba a iniciar el octavo game del tercer set, estando en ventaja de 5-2, lo que empezó como un suave aplauso de estímulo terminó siendo un clamoroso batir de palmas como anticipo de triunfo.

Esas manos estaban premiando una actuación corajuda e inteligente a la vez. Y no estaban equivocados el adelantarse a la victoria. Ni esa interrupción ni un cambio de pelotas cuando Rebolledo lanzaba la primera hacia arriba, ni una doble falta (la única que cometió en el partido) en el transcurso del game, ni un cambio de raqueta por aflojamiento de las cuerdas, ni un fallo muy dudoso para dar dos pelotas más en un tiro largo de Hocevar lograron desconcentrar a Rebolledo en el momento decisivo.

Y al adjudicarse ese juego, ganó el partido (7-5, 7-5 y 6-2) y dejó a Chile en decisiva ventaja de dos por cero sobre Brasil.

### LAS DIFERENCIAS

Son muchas las diferencias físicas entre Rebolledo y Hocevar: moreno el chileno, rubio el brasileño; bajo el de casa (1.70), alto el visitante (1.85); 24 años de edad el que ganó, 29 —cumplidos ayer— el que perdió.

En el juego también las hay: Rebolledo es un tenista de fondo de cancha; Hocevar tiene su fuerte en la red.

Y esas características dieron la tónica al partido. El resultado está diciendo quién supo imponer mejor sus características. Dentro de sus muchas virtudes, Rebolledo tuvo una especial: la de dificultar con golpes profundos y esquinados la subida del brasileño. Desde el fondo, asumió él la iniciativa, moviendo al rival sin darle muchas posibilidades de golpear con alguna comodidad para preparar su adelantamiento.

En cuatro minutos —lo que duró el primer juego con quiebre a favor de Rebolledo— quedaron defini-

das las características señaladas. Y éstas, salvo un breve período de superioridad de Hocevar en el segundo set, se mantuvieron durante todo el encuentro.

### EL DESEQUILIBRIO

Cuando el chileno lograba mantener a su rival en el fondo, especialmente cargándole el juego hacia el revés, el game se definía prontamente a su favor. Cuando el brasileño conseguía acercarse a la red, generalmente sumaba puntos haciendo pesar su alcance, sus reflejos y su buena muñeca.

El desequilibrio se produjo por la mayor regularidad de Rebolledo, por su capacidad para contrarrestar el saque de Hocevar cuando éste lo afinó y —fundamentalmente— por su certeza en el "passing". Para irse a la red, Hocevar utilizó preferentemente un derecho paralelo potente. Y, para desagradable sorpresa suya, se encontró con un arma que Rebolledo domina casi a la perfección: el contragolpe de revés: un golpe potente de su rival lo convierte en un cañonazo como devolución. Y fueron muchas las veces en que Hocevar quedó mirando como la pelota volvía por sus costados sin poder llegar a ella.

Así, los juegos fueron haciéndose cortos. En el primer set, sólo hubo necesidad de ventajas en el noveno game, para romper el 4-4. Y hubo que esperar al mismo game del segundo set para que la situación se repitiera. Este fue el momento crucial del partido, porque Rebolledo había conseguido remontar un 1-4 para igualar la cuenta. Y aunque perdió ese juego, ya había encontrado la fórmula variada de "passing", "lobs" y "drop-shots" para confundir a su adversario.

El primer set duró 54 minutos; el segundo, 53, y el tercero, 40 minutos. Es que, al final, Hocevar debió rendirse. Y resignarse a vivir uno de los cumpleaños más tristes de su vida.

PEDRO REBOLLEDO que nos dejó a un paso de la coronación para la serie mayor.



MARCOS HOCEVAR en partido ante la coronación de Rebolledo.



CASSIO MOTTA no pudo ganar la Copa Davis.



Centro Comercial Estación Central"

# EL GRAN NUCLEO COMERCIAL DE SANTIAGO

A poco más de dos años de su inauguración, el Centro Comercial Estación Central mantiene su fisonomía y características propias, que le distinguen categóricamente y que representan una nueva imagen para uno de los sectores más dinámicos y tradicionales de Santiago.

Tal es así, que más de medio millón de personas al día circulan por los alrededores de la Estación Central, nervio del tránsito ferroviario en su red sur y punto de confluencia de seres humanos de las más diversas procedencias y actividades.

Sintomático resulta el bullir en el sector, no sólo por la cantidad de pasajeros que van y vienen utilizando los servicios del ferrocarril del sur, sino también resulta interesante destacar que en esa área se concentran los terminales de buses de la zona sur y en forma directa de todas aquellas comunas y ciudades de la Región Metropolitana.

Por ello comerciantes de Talagante, Peñaflor, El Monte, Melipilla, San Antonio y todo el litoral central, tienen en la Estación Central su centro de compras al por mayor. Tales como Exposición, Meiggs, Borja y otras, surten a marchistas provenientes de todo el país.

Considerando los antecedentes expuestos, los ejecutivos de la Sociedad Comercial Paseo de la Estación, se dieron a la ardua y difícil tarea de rescatar para la ciudad y en forma especial para el sector, ese público edificio, lleno de historia, pero al mismo tiempo venido a menos por la edad y el paso de los años.

Había que comenzar por cambiar la imagen de la zona y áreas adyacentes, ya que nadie podía desconocer entonces que el sector gozaba de mala fama, sinónimo de robos, pandillas, basuras, clandestinos, prostitución, etc.

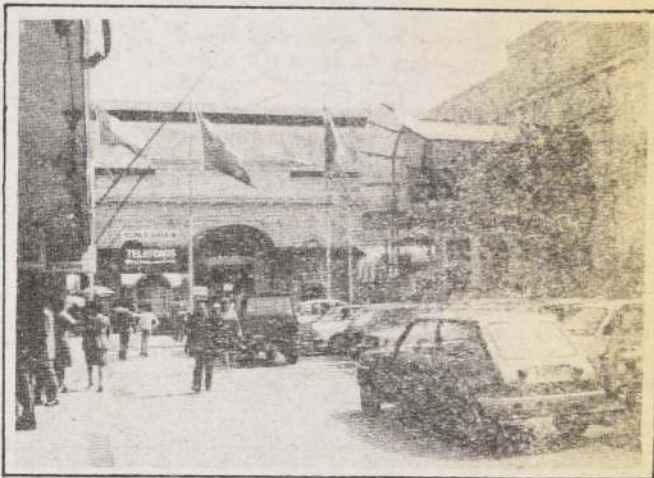
El desafío estaba lanzado y comenzó la áspera, pero esforzada labor de casi cuatro años, que al fin les permitió entregar a la ciudadanía un centro comercial de lujo, compuesto de 400 locales, que hoy son orgullo del sector estacionario. Incluso más, la propia Estación Central, como buena maestra, recibió las mejores atenciones de la sociedad, ya que encargaron de pintarla, limpiarla y amononarla como corresponde, quitándole definitivamente ese gris de suciedad y poca hospitalidad que la caracterizaba.

Turistas y viajeros comprueban con asombro el cambio experimentado, visitando las diferentes secciones y dependencias, comprobando la dinámica comercial del sector, donde prácticamente no falta de nada. Una Feria Interna-

cional de Artesanía funciona permanentemente en el centro comercial. Dos enormes supermercados marcan la tónica moderna en la comercialización de productos al detalle. Bancos de la importancia del National Republic Bank of New York, farmacias, entretenimientos y servicios gastronómicos y anexos les otorgan esa vida propia tan especial.

Para quienes buscan la economía, tan necesaria en estos momentos, el Centro Comercial Estación Central, al igual que los otros establecimientos del sector, en leal competencia, trata de ofrecer las mejores alternativas económicas, a través de ofertas, promociones, degustaciones, etc.

Complementan los servicios, Correos y Telégrafos, centrales telefónicas de corta y larga distancia, terminales de buses, taxis, y lo más importante, la principal estación de ferrocarriles del país, puerta de acceso al sur del país.



Aspecto del Centro Comercial Estación Central.

## Exposición 9 Exposición 9 Exposición 9 Exposición 9

### Nueva sucursal del Republic National Bank of New York

En la Banca Internacional el Republic goza de una gran confianza. A través de los años el Republic ha mantenido un constante crecimiento que le ha permitido ubicarse entre los principales Bancos de los Estados Unidos.

Así es que en Chile y el mundo, cada día, más y más personas depositan su confianza en el Republic.

Por eso en Exposición 9 inauguramos una nueva oficina del Republic National Bank of New York. Somos el primer banco americano que abre una sucursal en Estación Central.

Conózanos usted también y haga participe a su empresa de un estilo probado y aprobado internacionalmente.

...Porque queremos ofrecerle la confianza y nuestro Estilo Personal a Usted.



### Republic National Bank of New York

Internacionalmente un estilo personal.

Casa Matriz: Huérfanos 1060 Sucursal Providencia 11 de Septiembre 2263  
Sucursal Estación Central Exposición 9



Centro Comercial Estación Central cuenta con todos los servicios necesarios para el desarrollo de las actividades económicas de uno de los principales sectores de Santiago.



# LA ESTACION CENTRAL

En el sector poniente de la ciudad, bajando por el Paseo de La Cañada —hoy Alameda del Libertador Bernardo O'Higgins— se levantaron en el año 1855 los primeros galpones de la estación ferroviaria del Ferrocarril al sur, y del Ferrocarril a Valparaíso, los que fueron solemnemente inaugurados por el Presidente Manuel Montt en 1857.

Así nació a la vida el barrio estación, llamado a ser con el tiempo uno de los sectores más dinámicos de Santiago. Junto a las instalaciones ferroviarias, se formó un mercado natural para comercializar animales, aves y frutos, llegados por tren.

A continuación vinieron las naturales ampliaciones, habilitando dos cuerpos al edificio central, todos con una techumbre común, los que sumaban un frente de 200 metros mirando hacia La Cañada. En ellos se instalaron las oficinas y en el fondo las maestranzas.

## UN GRAN BANCO PARA UN DINAMICO SECTOR

DESDE el mes de mayo del año 1979, se encuentra presente en el país el Republic National Bank of New York, dinámica institución financiera que ocupa los primeros lugares en importancia entre los bancos privados de Norteamérica.

En Chile, ubica sus oficinas principales en calle Huérfanos 1060, abriendo posteriormente una primera sucursal en Providencia, Avenida 11 de Septiembre 2263. Recientemente inauguró una segunda sucursal, eligiendo para ello el populoso sector de la Estación Central, específicamente en calle Exposición esquina de la Alameda del Libertador Bernardo O'Higgins, en el mismo Centro Comercial Estación Central. Su agente mandatario es el señor John Gorman y sus máximos ejecutivos para Chile son los señores Walter Cook y Daniel Schwartz, con los cargos de vicepresidentes residentes.

Un gran aporte para el desarrollo de las actividades económicas, constituye la presencia de este Banco en ese concurrido barrio capitalino.

Posteriormente, casi 30 años después, el director general de Ferrocarriles de esa época, Eulogio Altamirano Aracena, fue autorizado por el Gobierno para levantar la estación actual, utilizando los servicios de la firma Schneider y Cía. del Creusot, Francia, empresa líder en este tipo de construcciones. Sólo se vino a terminar la nueva estación, junto con los albores del siglo.

Esta nueva construcción, antepuesta a la ya existente

—sacándole espacio a las aceras de La Cañada— estaba compuesta por dos bóvedas metálicas, que salvaban cada una, una luz de 21,80 metros. En el sentido longitudinal, cinco vigas semicirculares, distante seis metros una de otra, estructuraban la forma de dichas bóvedas. Luego vendría la instalación de la enorme armazón metálica entre las dos bóvedas ya mencionadas.

En el año 1903 se inauguró frente a la Estación, la Plaza



La Estación Central de Ferrocarriles es la puerta de acceso para quienes desde el sur llegan hasta la gran ciudad.

# montserrrat

**SUPERMERCADOS**

- El más amplio y moderno Supermercado de Estación Central.
- Amplio, cómodo y seguro estacionamiento.
- El más completo surtido.
- Las mejores ofertas.
- La mejor y más cordial atención.



**DIRECCIONES PARA SU  
ECONOMIA,  
MUY CERCA DE SU CASA.**

● EXPOSICION 155  
● MONJITAS 739  
● 21 DE MAYO 819  
● 21 DE MAYO 819 P/B.  
● VICUÑA MACKENNA 879

● LAS CONDES 9160  
● INDEPENDENCIA 2127  
● WALKER MARTINEZ 1650  
● ESQ. MAPOCHO



# DE FERROCARRILES

Nombre inicial  
que pocos conocen

instalándose desde entonces paraderos de  
carreteras y los primeros automóviles que hacían su  
aparición en la ciudad.  
La imponente figura de la Estación  
Central, que en esos años marcaba un hito importante en  
la construcción y naturalmente reflejaba en gran  
magnitud que se le asignaba al transporte de pa-  
sajeros por ferrocarril, situación que se mantiene  
hasta el presente, señalando eso sí, que otros medios de  
transporte han mellado significativamente la labor que en  
esos años cumplía ferrocarriles, trabajando incluso con  
autobuses.  
La administración de Ferrocarriles del Estado,  
que al asumir el control de sus operaciones, ha otorga-  
do una dinámica a esa actividad, logrando importan-  
tes resultados, una acertada descentralización, llegando en al-  
gunos casos a la supresión de ciertos ramales por resultar al-  
to costo económico.  
Sin embargo, nadie puede discutir la importancia del  
ferrocarril en nuestros tiempos — compitiendo  
incluso con otros medios en la captación específica de

carga. Notable en ese sentido ha sido la gestión emprendida  
por la gerencia del Ferrocarril del sur, logrando importantes  
cantidades de carga, en la ruta de 1.050 kilómetros que une

precisamente la Estación Central con la ciudad de Puerto  
Montt, que lleva su nombre en homenaje a ese visionario  
presidente, don Manuel Montt.



Nadie puede discutir los atractivos que ofrece la Estación  
Central, con sus instalaciones anexas, entre las cuales se  
cuenta precisamente el Centro Comercial que lleva su  
nombre.

## Importante Presencia en el Centro Estacion

concepciones modernas de comercialización, es-  
pecialmente en el sector Estación Central, represen-  
tando en este caso por los supermercados Cosmos y  
la visión de sus ejecutivos que supieron  
la importancia económica que representaba instalar-  
los en los sectores más dinámicos de la ciudad.  
El "soberano juez" — dictamina en definitiva a  
regresar su preferencia. Afortunadamente han  
tenido la excelente disposición de ambas empresas  
que, quienes en limpia competencia entregan sus  
productos al detalle, dignificando así la actividad en  
el sector, luego la condición de gente de sus clientes y  
la otorgándole una nueva fisonomía al sector Estación  
Central, que sin lugar a dudas se enriquece con la pre-  
sencia de grandes supermercados, presentes además en  
varias comunas del gran Santiago.



en el Centro Comercial Estación Central. Miles de  
productos diariamente "la animita" ubicada al co-  
rreo calle Borja.



## ECONOMIA EN EL MES DE LA PATRIA

OFERTAS VALIDAS SABADO 29 Y DGO. 30 DE SEPTIEMBRE

<small>DURAZNOS MALLOA MITADES 560 GRS.</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 39</span>	<small>CHORIZOS Y LONGANIZAS SAN JORGE 1/2 K.G.</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 69</span>	<small>JABON LE SANCY</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 62</span>	<small>TE LIPTON ETIQUETA NEGRA 125 GRS.</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 139</span>	<small>CASSATTA CHAMONIX CORRIENTE 1 LT.</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 95</span>
<small>GRAN VINO STA. CATALINA Y ALGARROBAL 1/2 S/E</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 29</span>	<small>WHISKY 100 PIPERS 750 CC.</small> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$ 540</span>	<p style="margin: 0;"><b>SOLO CONSUMO FAMILIAR Y/O HASTA AGOTAR STOCK</b></p> <p style="margin: 0; font-size: 0.8em;">VICUÑA MACKENNA 6837 Parad. 11 GRAN AVENIDA Parad. 25 Esq. Americo Vespucio VITACURA 7300 AV. L. BERNARDO O'HIGGINS 3370 Est. Central</p>		

**PRESENTE EN EL CENTRO COMERCIAL  
ESTACION CENTRAL**





**LA CADENA  
DEL PRECIO JUSTO**



ALAMEDA ESQ. SERRANO



# Cecinas LA ESPAÑOLA SABROSA ALTERNATIVA EN SU ALIMENTACION

También presentes en  
el Centro Comercial  
Estación Central

EXPOSICION CENTRO COMERCIAL  
ESTACION CENTRAL



Una dinámica comercial y un avanzado desarrollo tecnológico conforman los pilares en que se sustenta el prestigio alcanzado por Cecinas La Española, a través de sus 15 años de existencia.

Es así como los consumidores pueden elegir entre 100 productos de óptima calidad, elaborados como siempre con carnes seleccionadas de cerdo y vacuno, además de aditivos importados, en los cuatro salones de ventas directas a público ubicados en Teatinos y Compañía; Alameda esquina de Serrano; 21 de Mayo con Ismael Valdés Vergara y finalmente en calle Exposición, en el mismo Centro Comercial Estación Central.

Junto a ellos, una excelente cobertura comercial y ágiles sistemas de distribución permiten a La Española estar presente en más de 700 puntos de venta en el Gran Santiago, destacando los más importantes supermercados y centros comerciales, como también en la Región Metropolitana y provincias anexas, dando fe de esta manera a la preferencia que los consumidores le están entregando, ya que adquieren productos de alta calidad a precios competitivos. Tal es así, que los ejecutivos de Cecinas La Española, sacrificando márgenes comerciales han decidido mantener los precios, de la mayoría de sus productos entregando de esa manera un importante aporte a los hogares chilenos, destacando además su excelencia por ser producto nacional.

## PERMANENTE DESARROLLO

El éxito alcanzado no es fruto del azar, por el contrario es la consecuencia de 15 años de constante superación, especialmente en la elaboración de nuevos y mejores productos, debido al alto grado de especialización de los tecnólogos en alimentos, dándose el caso del Jefe de Producción, Felipe Didier Gallo, que tiene a su haber cuatro períodos de especialización en Estados Unidos. Su experiencia es transmitida a sus colaboradores, creándose de esta manera una mística y una superación profesional, la que junto con la implementación de nuevas y modernas maquinarias, conforman finalmente un producto de excelente calidad, manteniéndose ese sabor y esa presentación artesanal que gusta a la gente y que tanto prestigio le han dado al nombre La Española.

Sin embargo, no bastaría con tener un excelente producto, si la comercialización fuera deficiente. Afortunadamente, en la industria se ha cuidado especialmente este factor, otorgándole la importancia que merece. Un selecto equipo de representantes comerciales está siempre presto para atender los requerimientos de sus clientes. De la misma manera, una completa flota de vehículos, se encarga de imprimir la tónica en materias de distribución, donde La Española marca rumbos, al ser pionera en estos siste-

mas de entrega en menos de 24 horas, luego de haber sido solicitado el pedido. Así, finalmente el consumidor definitivo el soberano — puede degustar un excelente producto, fruto de la perseverancia y la superación de los factores que caracterizan el sostenido avance de la industria, gracias a la visionaria gestión de sus ejecutivos, los cuales hoy exhiben una marca prestigiosa para una empresa saneada financieramente en una situación no muy común en estos momentos de crisis económicas.

La fábrica propiamente tal se encuentra ubicada en la calle Embajador Noel 476, en pleno corazón de la comuna de San Miguel, entregando trabajo estable a más de 160 personas, y en forma indirecta a más de 1.000 personas. Como si fuera poco, se continúa la expansión, llegando ya a una superficie construida cercana a los 3.000 m<sup>2</sup>, con una capacidad de almacenamiento en frío de 1.800 m<sup>3</sup>. Luego de esto, cuatro locales propios, mencionados anteriormente, conforman la flota de vehículos para la distribución, conformando junto al equipo humano, los factores vitales para entregar a los consumidores ese producto final, que son las cecinas, motivo de orgullo, para quienes intervienen en su elaboración y posterior comercialización.

Los comerciantes pueden solicitar un representante a los fonos: 5151186 511715.



## 4 locales de venta directa

- Teatinos y Compañía
- Alameda esq. Serrano
- Exposición centro comercial Estación Central
- 21 de Mayo con Ismael Valdés Vergara

VENTA MAYORISTA FABRICA

FABRICA

EMBAJADOR NOEL 476  
PIDA SU VENDEADOR AL  
5151186 511715



# A PUNTO

americana de la Copa Davis.

Por JULIO SALVIAT y JOSE GONZALEZ B.  
Notas: Harold Mayne Nicholls y Antonio Prieto

## HANS ESTUVO EN SU DIA

Gildemeister, jugando prácticamente sin errores, logró sumar el primer punto para Chile, tras derrotar al brasileño Cassio Motta, en el primer set de 6-3, 6-4 y 6-2, en 11 minutos, en el partido de la final americana de Copa Davis.

El tenista nacional comenzó el servicio a su favor obtuvo el primer punto, e inmediatamente después le dio un golpe de fondo de cancha que demostró sus debilidades y logró un accionar que posteriormente se reflejó en el juego de Motta. Gildemeister, pese a mostrar un primer servicio, supo arreglarse para ganar los puntos de fondo de cancha que le dio el derecho de su rival o bien una actuación rotunda que al final exclamó a Motta: "Hans estuvo en su día, nunca me dejó hacer mi juego, me metí en lo suyo..."

Al término del primer set, que favoreció a Gildemeister en 55 minutos, tuvo como característica que en él se jugó el

game más largo del partido. Este fue el tercero — Gildemeister estaba 5 a 2 — y duró aproximadamente quince minutos. Al final favoreció a Motta, tras haberse disputado 10 pelotas de desempate.

Entretanto, el noveno juego y el definitivo para el primer set, Hans con el servicio a su favor, lo liquidó sin apremios, y cimentó con él su camino a la victoria.

La segunda fracción comenzó auspiciosamente para Hans. El, que por la temperatura reinante parecía tener poco resto físico — posteriormente lo desmintió —, fue dosificado sus energías para con la ayuda de Motta, quien por los nervios se vio un tanto apresurado en su accionar, obtener inmediatamente el primer game tras quebrarle el servicio al brasileño que a estas alturas ya daba la impresión de no poder encontrar el camino que le llevara a solucionar las trabas que Gildemeister le imponía. Y esto quedó revelado hasta en la irregularidad que ambos mostraron en esta fase. Ya que tanto Gildemeister como Motta no pudieron meter sus respectivos servicios, razón por la cual Hans se lo quebró en tres oportunidades y Motta lo hizo

en dos. Resumiendo, Gildemeister finalmente se quedó con el set en 49 minutos.

El tercero y definitivo set, nos mostró a un Hans Gildemeister más sólido. Nuevamente volvió a quebrar en tres oportunidades el servicio a su rival, y esta vez no le permitió "armarse", al contrario, cualquier arresto ofensivo de Motta inevitablemente murió en la eficacia y calidad que ayer lució nuestra primera raqueta, quien en 27 minutos de juego, estructuró un marcador de 6-2 que no dio preámbulo para las especulaciones.

En suma, sólo basta agregar que Gildemeister la tarde de ayer, fue el tenista que siempre quisiéramos ver. Sólido en el fondo, genial en las definiciones, y aguerrido, luchador, cuando las circunstancias así lo precisaron.

## SET A SET

PRIMER SINGLE

Gildemeister y Motta jugaron 2 horas 11 minutos. El primer set fue el más largo (1 hora) y el tercer game de ese período demoró 15 minutos. El segundo tuvo una duración de 46 minutos. Gildemeister obtuvo una ventaja de 3-0, pero Motta se recuperó y le igualó a 3 para caer 6-4. El tercer set se definió en 25 minutos. A esta altura Hans ya era dominador absoluto del partido. El chileno logró tres "aces", mientras que Motta cometió dos dobles faltas. Esta última fase finalizó 6-2.

SEGUNDO INDIVIDUAL

Rebolledo-Hocevar duraron 12 minutos más que el primer partido, ellos jugaron 2 h. 23 m. La primera ovación se la llevó Pedro cuando devolvió un remache de Hocevar y lo pasó con una pelota cruzada. Se jugaba el segundo punto del primer set, éste duraría 50 minutos. En el set siguiente Hocevar alcanzó una ventaja de 4-1, se recuperó Rebolledo y en 32 minutos lo superó. El último set fue el más corto, en 40 minutos logró superarlo y ganar el partido. En total, Pedro metió cuatro aces contra dos de su rival. En dobles faltas, Pedro sólo cometió una y Hocevar cinco.

A las 11.30 horas

## EL DOBLES SE JUEGA HOY

El juego de dobles, que protagonizarán los binomios Alvaro Fillol-Ricardo Acuña y Carlos Kimayr-Cassio Motta, se programó para hoy a partir de las 11.30 horas, en seguida de la ceremonia de inauguración que se fijó para media hora antes.

A la reunión, que se desarrollará en el court central del Estadio Nacional, fueron invitadas altas autoridades del deporte nacional, entre los que se encuentran a Sergio Badiola, director de DIGEDER y el presidente del Comité Olímpico, Juan Carlos Esguep.

Entretanto, la pareja chilena desarrolló una suave sesión de prácticas. Ambos tenistas, Acuña y Fillol, coincidieron al señalar su confianza.

Gildemeister

## "NUNCA DUDE QUE GANARIA"

Terminó el partido y como de costumbre fue rodeado por pequeños admiradores. Después se encerró en el camerín. Finalizada una larga sesión de masajes, atendió a la prensa.

—¿Contento con el triunfo Hans?

—Por supuesto, ya que los partidos de la Copa Davis son muy difíciles. Y más jugar el primer punto. Si uno gana es importante ya que el segundo singlista entra más tranquilo y no tan presionado por ganar el partido. A mí personalmente no me gusta jugar en el primer turno, no estoy acostumbrado ya que casi siempre me ha favorecido el sorteo, y he jugado el segundo single.

—¿Qué te pareció el partido?

—Técnicamente sólo regular. Hice lo que había planificado y me resultó. Cassio Motta es mi amigo, nunca antes habíamos jugado en contra. En Estados Unidos entrenamos juntos varias veces. Lo vi desorientado, en varios pasajes del partido me tiró pelotas altas y fáciles. Al comienzo no tuve confianza en mi primer servicio, pero de a poco lo fui metiendo y terminé muy seguro. La pelota daba botes muy altos y con efectos por eso debía asegurar muchos tiros.

—¿Cómo terminaste físicamente?

—Hubo mucho calor y me agoté un poco. Físicamente estoy muy bien, estaba para aguantar los cinco sets. Dosifiqué mis energías y me quedaba resto. En ningún momento dudé que ganaría.

—¿Te gustaría jugar el doble?

—Todo depende del capitán, si me designa lo haré con mucho gusto. Estoy en condiciones de aguantar físicamente los tres días. Si hoy terminamos 2-0, creo que Alvaro y Ricardo van a ser los titulares en el doble. Si estamos 1-1 tengo posibilidades de jugar. Como te dije antes, Jaime Fillol tiene la última palabra.

Cassio Motta

## "ME FALTO GARRA"

Al igual que Hans, tuvimos que esperar después de masajearse y ducharse. Cassio Motta con un buen español explicó su partido con Gildemeister.

—Hans jugó bien desde el principio. Yo tuve dos oportunidades de recuperarme una en el primer set y la otra en el segundo. Sus tiros a veces eran fuertes y otras solamente colocados. Realmente manejó muy bien el partido, hizo lo justo. Yo no estuve en mi nivel. Vengo de hacer una buena campaña y mi juego ha mejorado mucho. No me encontré, me faltó garra y ese instinto para matar. Hoy no estuve cómodo, estoy insatisfecho con mi rendimiento. El calor no me afectó y terminé entero, estaba para jugar cinco sets. La gente me molestó algunas veces, hablaban o gritaban cuando el punto se estaba jugando. Para nosotros era importante ganar el primer punto. Ahora tendremos que esforzarnos mucho para ganar en Chile. El doble creo que va a ser nuestro y no vamos a perder tan fácilmente.

Al despedirse, preguntó si había empezado el partido Rebolledo-Hocevar. Estaba muy nervioso y no quería perderse ni un minuto del segundo single.



GILDEMEISTER, tras derrotar a Cassio Motta, ganó el primer punto para Chile. El tenista nacional desarrolló una buena labor.



# HOY: LOS VOLANTES

**LA SELECCION  
PUESTO  
POR PUESTO**

El volante de contención es, sin dudas, un puesto clave en cualquier equipo moderno. Amén de un despliegue físico superior al realizado en otras funciones, el hombre que ocupe la camiseta número seis, para hablar en lenguaje tradicional, debe dominar diversas facetas del juego. Ya sea en la marca o en la creación, la función de este mediocampista lo llevará constantemente a recorrer la cancha a lo largo y a lo ancho.

Definir a un volante de contención es hablar de sacrificio. De poco reconocimiento, porque su misión suele ser ingrata, poco llamativa para los críticos y el aficionado, pero llena de funcionalidad para los técnicos y el equipo. Además de custodiar eventualmente al volante de apoyo del conjunto rival en la marca hombre a hombre, el volante defensivo debe estar permanentemente presto para auxiliar a los centrales y cubrir las franjas laterales que descuidan los marcadores cuando suben al ataque. Como si esto fuera poco, la función moderna le exige asumir una gran cuota de responsabilidad en la salida de su cuadro y por ende en la estructura creativa del equipo, además de tener que aportar la cuota de sorpresa descolgándose en el ataque cuando la situación así lo exija.

En Chile hay abundancia de volantes de contención en condiciones de figurar en un cuadro seleccionado por méritos, pero son relativamente pocos los que suman la experiencia necesaria para pretender integrar la nómina que elaborará Cantatore para las eliminatorias. El puesto requiere de una dosis de "pachorra" importante a la hora de enfrentar grandes desafíos, sobre todo cuando la presencia de los uruguayos suponen una lucha con pierna fuerte por delante.

En ese sentido la selección de Ibarra pretendió innovar, precisamente ante los charrúas, ubicando en esa posición a dos volantes que alternaron la creación y la marca: Rodolfo Dubó y Luis Rojas.

Son precisamente dos hombres que mantienen su rendimiento y que aparecen como candidatos a la hora de elegir. Dubó, de Universidad de Chile, tiene todas las características ya descritas. Suma a ellas una experiencia estimable, ya que participó con gran éxito en las eliminatorias de 1981, fue

titular en el Mundial y estuvo en la Copa América. Como profesional es intachable —hecho indispensable para Cantatore— y su capacidad de sacrificio fue elogiada incluso por Menotti.

Luis Rojas, de Unión Española, es manejo y temperamento. Tiene marca, lucha, despliegue y le lleva una ventaja a Dubó, ya que al sumarse al ataque entrega mejor el balón, con más profundidad y visión.

A ellos se suma, con similares méritos, Alejandro Hisis, el volante de Colo Colo, quien tras aparecer en el cuadro popular en 1983 ha cumplido una campaña sobresaliente. Posee facilidad para todo, y así lo demuestra el hecho de ser improvisado como defensa central, lateral o volante de apoyo y creación. Hisis tiene, además juventud, lo que representa una cuota mayor de velocidad a la hora de defender o atacar.

Y entre los cuatro favoritos también hay que ubicar a Armando Alarcón, de Cobreloa, que en Copa Libertadores de América demostró que la selección está a su alcance, pese a que hasta el momento la oportunidad no le ha llegado. Cantatore lo conoce bien, pero la lucha será difícil.

En un plano inferior se ubican otros nombres, con similares características, pero menor experiencia en este tipo de confrontes. Aldo Vega, de Palestino, debe estar en estos momentos en su punto de mayor rendimiento, con una vocación de marca digna de elogios. El mismo caso de Carlos Ramos y Luis Rodríguez de Universidad de Chile, que ante la presencia de Dubó han debido rotar en otras funciones, sin olvidar que fue en este puesto donde verdaderamente destacaron.

En provincias surgen con nitidez los casos de Belisario Leiva, de Everton, Marcial Pavez, de Trastandino, y Juan Rojas, de Fernández Vial, pero su rendimiento aún está lejano de los principales candidatos.

En suma, un espectro bastante amplio para elegir. Cantatore, como lo ha anunciado, preferirá a los "probados", y en ese sentido habrá que centrar la mira en Hisis, Dubó, Rojas o Alarcón. Sin duda, un abanico interesante.



**LUIS ROJAS, Unión Española**



**ALEJANDRO HISIS, Colo Colo**

**Orlando Aravena, director técnico de Unión Española**

## "DEBE REUNIR MUCHAS VIRTUDES"

"El volante de contención debe reunir varias condiciones. Entre otras serían: quite, habilidad, presencia y buen estado físico. Ello porque quien ocupe esa plaza será un poco como el barómetro del equipo: en la medida que él rinda lo hará el resto del conjunto.

Luis Rojas, Rodolfo Rubó y Alejandro Hisis son, en estos momentos, los jugadores indicados para asumir la responsabilidad.

Rojas, al que conozco muy de cerca ya que diariamente lo veo trabajar, es un volante con mucha proyección, de continua llegada al área rival, aptitud que para el fútbol que impera en la actualidad es muy positiva ya que los mediocampistas, y no tan sólo ellos, sino todos los jugadores, deben estar continuamente desdoblándose. Por otra parte posee un gran manejo del balón. Puede meter un pelotazo a 30 ó 40 metros con mucha facilidad, faceta de su juego que también es importantísima, ya que con ella, al cambiar de frente, puede desahogar

el trabajo de la defensa que cuando los tidos se presentan difíciles, especialmente los que se juegan como visitantes, tan de un hombre de salida rápida que traslade mucho el balón. Rojas reúne muchos requisitos como para ser la titularidad en cualquier selección.

Rodolfo Dubó, por su parte, fue titular en el Mundial de España y la selección de Ibarra —donde también jugó Luis Rojas— tuvo un "bajón" que en la actualidad prácticamente superado. El volante de la Universidad de Chile también es dueño de esas condiciones. Su espíritu de lucha —la misma que Guillermo Gálvez mostró en Colo Colo '73—, lo hacen ver como una carta indispensable en cualquier proceso selectivo que se inicie.

Dubó, al que también conozco muy bien, porque como soy un hombre de fútbol mi deber es estar constantemente formándose. Y por ello sé que el



# DE CONTENCION



**RODOLFO DUBO, Universidad de Chile**



**ARAVENA, técnico de**  
Española, cree que el volante  
debe reunir muchas



La fotografía es del año 67. La lectura de grabado dijo: "Aravena corrió, luchó mucho y a la postre fue fundamental en la conducta de su equipo". La idea es esa. En la medida que los volantes rindan ese trabajo se verá reflejado en el conjunto.

porada ha superado momentos durísimos, como son los que pasó a comienzos de temporada cuando la "U" quiso desprenderse de él y posteriormente revocó su decisión. Dubó, cuando le dieron la oportunidad de volver a mostrar sus condiciones, lo hizo de tal forma que hasta hoy no ha vuelto a tener problemas. De este temple, el que mostró Dubó en aquellos días amargos, son los que justamente se necesitan a la hora de jugar partidos como son los que nos esperan ante Uruguay y Ecuador; enfrentamientos que por sus características serán de "vida o muerte", y de los cuales triunfará quien mejor maneje muchos aspectos.

De Alejandro Hisis qué puedo decir. Si este chico, que juega en Colo Colo, en poco tiempo como futbolista de Primera División ha demostrado poseer mucha calidad.

Recuerdo que internacionalmente se mostró en los partidos que el "cacique" sostuvo en Copa Libertadores, ante los equipos argentinos de Ferrocarril Oeste y Estudiantes de La Plata, el año pasado.

Hisis, aquella vez, especialmente en Santiago, cumplió buenas actuaciones, que esta temporada ha ratificado a nivel local mostrando gran versatilidad, ya que también puede actuar como zaguero central. Ahora, su actuación en el equipo olímpico terminó por ratificarlo. Creo que él, pese a su juventud, también tiene todo el derecho a ser considerado".

## PREFERENCIAS



**ESTEBAN ARANGUIZ**, ex volante de la "U" y la selección:  
"Pienso que quien debiera tener la responsabilidad de ocupar la plaza de volante de contención es Luis Rojas, porque posee fuerza y ricas condiciones técnicas que lo engloban como un gran jugador".



**GLORIA SIMONETTI**, cantante:  
"Alejandro Hisis es para mí el indicado. A él lo veo como un jugador agresivo y un exponente fiel del fútbol que se está practicando en la actualidad. Además, que por lo que realizó con la selección olímpica se merece un lugar".



**HANS GILDEMEISTER**, tenista del equipo Copa Davis:  
"Alejandro Hisis y Luis Rojas reúnen las características que el puesto demanda. Tanto el volante de Unión como el de Colo Colo son jugadores de gran temperamento, amén de ricas condiciones técnicas".



**SEBASTIAN**, cantante:  
"Luis Rojas, por su simplicidad, fuerza, buen manejo del balón y porque las veces que se le ha exigido, como fue cuando jugó por la selección de la Copa América, de Luis Ibarra, ha respondido plenamente".



**MANUEL RODRIGUEZ**, director técnico de Cobresal:  
"Creo que en estos momentos nuestro fútbol tiene como para regodearse en esta plaza. Luis Rojas, Alejandro Hisis y Rodolfo Dubó, pasan por buenos momentos. Los tres son prendas de garantía".



**LITO RIDOLFI**, piloto de Fórmula 3 y Rally:  
"En nuestro medio existen varios nombres que podrían optar en igualdad de condiciones a la camiseta número "6". De una baraja donde se hallan cartas como Luis Rojas, Alejandro Hisis y Rodolfo Dubó, me quedo con este último".



**DARIO DE LA FUENTE**, preparador físico de Audax Italiano:  
"Alejandro Hisis. Me inclino por él, en primer término porque es un elemento joven que ha demostrado a todo nivel ser un jugador capaz. Como ejemplo, y lo más reciente, la selección olímpica".



**BELUS PRAJOUX**, tenista:  
"Estoy entre la experiencia y la juventud. Es decir entre Rodolfo Dubó y Alejandro Hisis. Creo que cualquiera de los dos se podría desempeñar con mucho acierto en la difícil tarea que le espera a Vicente Cantatore".



**GUSTAVO CORTES**, director técnico de Palestino:  
"Varias veces me han hecho la consulta y no he querido responder para no interferir en el trabajo del seleccionador, pero enfocando la pregunta desde otro punto de vista te podría decir que me quedo con Rodolfo Dubó y Alejandro Hisis".



**HECTOR PINTO**, volante de creación de Unión Española:  
"Alejandro Hisis, porque ha mantenido una campaña más regular, además es el que se presenta con más proyecciones. Su juventud, amén de la gran calidad que ha demostrado, le deparan un gran porvenir".



Vicente Cantatore ya piensa en la selección

# "NO CONVOCARE"

- ☐ "En la selección necesito jugadores motivados, y Carlos anunció, luego de conversarlo con su familia que no estaba interesado en volver a jugar por la roja"
- ☐ "No me vine de Calama por cuestiones económicas. Estaría mucho más tranquilo allá, pero sentía que había que responderle a tanta gente que creyó en mí"

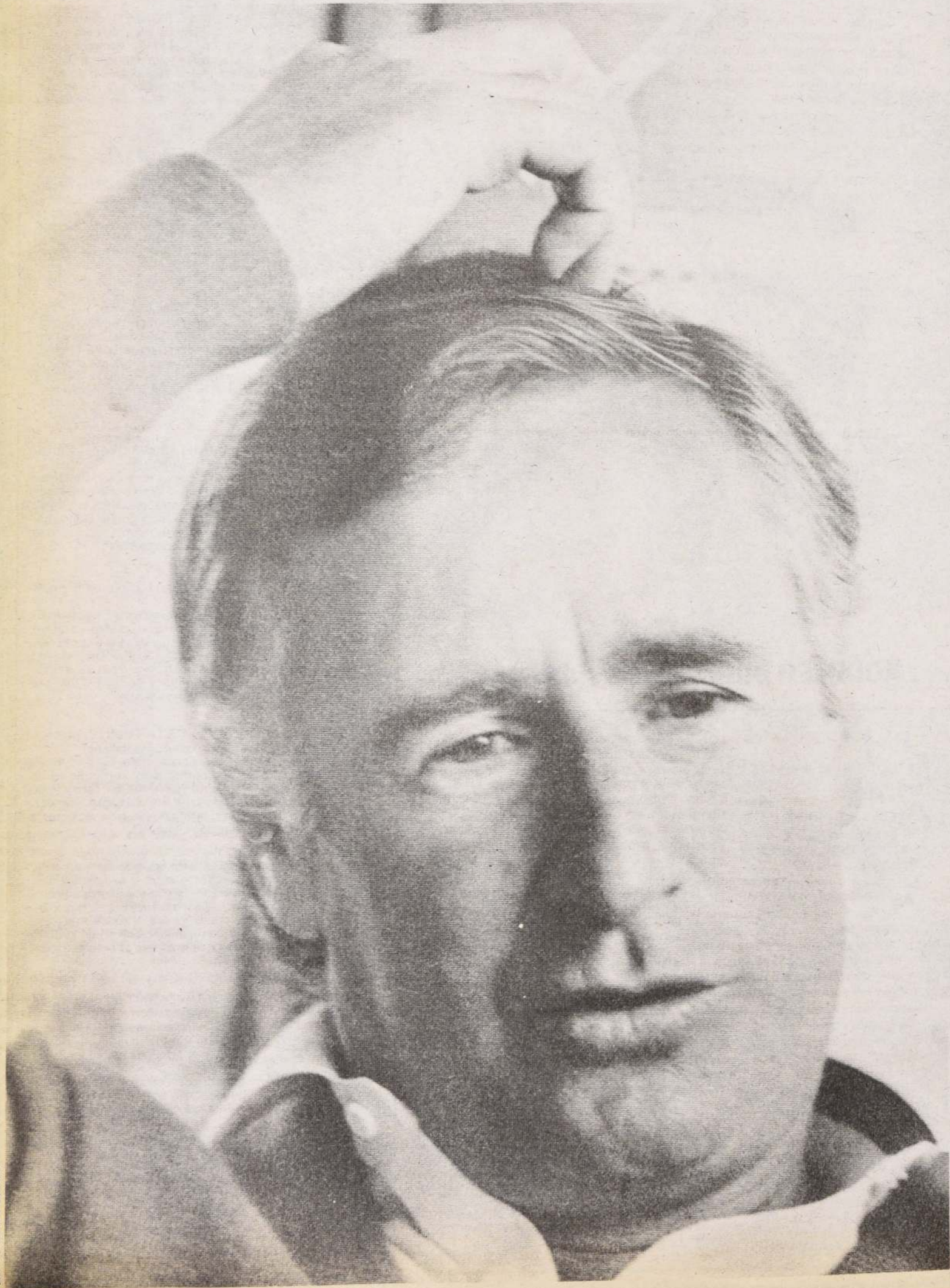


Foto: HUMBERTO GUERRA

**E**n el departamento de Vicente Cantatore todo es armonía y decoración, donde predominan los colores claros, contrastando con un día diáfano de primavera. Se empeña en ingresar por las ventanas para cubrirlo todo de sol.

Cantatore nos recibió abriendo la puerta del tercer piso, con una sonrisa cordal. Ratos esconde detrás del cigarrillo.

Nos ofrecerá café, que descubrimos una hora de charla intensa, helado sobre la mesa.

Simplemente porque el tema apasiona todo sentido, aún con las limitaciones puestas por el mismo técnico a la hora de concertar la nota: "Perfecto, conversé pero te advierto que de la selección me voy muy poco, porque ése es el compromiso de los dirigentes. Tendrán que esperar hasta martes".

Pero aún así, y apelando a esa capacidad infinita que muestra el técnico de Cobrelao para explicar sus conceptos, podemos lanzarnos en sus ideas, en su esbozo de selección, en sus planes trazados con anterioridad en esa mente que sólo conoce los halos de los triunfos, producto de un trabajo que gana y cumple a cabalidad.

Este Cantatore, el estudioso, el cabal, el espigado y el fumador impenitente, que descubrimos en esta nota:

## LA VERDAD

—¿Es efectivo, don Vicente, que algún momento la posibilidad de que hiciera cargo de la selección estuvo en la ciudad?

"No, fueron meras especulaciones. Nos medios así lo dijeron, aduciendo que Cobrelao no le daba permiso, pero eso es efectivo. Los dirigentes en Calama estuvieron al tanto de las novedades. En la reunión del jueves de la semana pasada planteó la posibilidad de un permiso para ir a Cobrelao después de las elecciones. Pero consideraron imposible la alternativa, así es que me dejaron en libertad. Teniendo que si optaba por la selección que dejar el club".

—¿Y por qué optó por la selección, considerando que Cobrelao le da más garantías?

"Partamos de la base que dada la situación, no hay posibilidades de conseguir trabajo de inmediato. No es un problema para mí, ya que nací en Calama. Pero me involucro sólo a mí, ya que nadie me obliga en estas condiciones. Pero conocemos la realidad: es imposible sacar jugadores a los equipos. Tú me preguntas por qué, y yo te digo que tomé esta decisión porque no quise defraudar a la nación porque yo era la persona indicada para el cargo, aún sabiendo que es un trabajo muy grande. Pero se dieron algunas condiciones, como adelantar algunas fechas de campeonato".

— Esa confianza de la que usted habla es sólo de los dirigentes, sino también de los periodistas....

"Sí, vi las encuestas y es una realidad más. Bueno, yo no le temo al trabajo. No me vine de Calama por cuestiones económicas y hubiese estado mucho más tranquilo allá. Pero yo no prometo nada bajo responsable y confianza en los dirigentes. Y así cuesta decir que no y en esto tengo fe en que las cosas nos salgan bien".



# LA CASZELY"

"No seré mejor entrenador si nos clasificamos ni seré malo si perdemos. Desde el momento en que me hice cargo es porque pienso que podemos ganar"  
"Es lógico que si conversé con Vasconcelos para que se nacionalizara es porque lo considero un jugador fijo en la selección, aunque tendrá que ganarse el puesto"

La selección lo más importante son los jugadores. Y los dirigentes con que he hablado me dan la garantía de que harán todo lo posible por sacar las cosas adelante...  
La zona es muy difícil...  
No se puede subestimar a nadie. Hay jugadores respetables como Uruguay, pero tenemos tropiezos y se cumple todo lo proyectado, pienso que podemos obtener la clasificación... claro que sin prometer nada...  
No teme que se repita el proceso de apesadumbramiento social que generaron las eliminaciones?  
Eso puede llegar a existir. Y que tiene las simpatías del público, que los periodistas caiga como cayeron los jugadores de la selección. Pero tengo el deber de pensar que seguiré ganando o perdiendo. No es malo si no me clasifico aunque para de Cobrelloa gente lo será. Son los riesgos de una selección donde se depende de los resultados. Cuando me planteo objetivos, es con anterioridad a la selección. Aquí está la dificultad del sí o no: se puede llegar en la primera fase o se puede quedar en el camino. El momento en que me hice cargo, pienso que se puede llegar, y en la primera fase. Y si no nos clasificamos porque no pudimos. El fútbol va a ir avanzando."

## COBRELOA

Hablamos un poco de Cobrelloa. Usted tiene una responsabilidad bastante grande, que tendrán que elegirle a un jugador...  
"Claro existe —yo, en todo caso, no puedo asegurar— la misma pena que a Cobrelloa. Espero que en los jugadores haya mucho mi alejamiento, porque no quiero que gente para que juegue los dos años, sino hombres que se entreguen al fútbol, cualquiera sea el técnico que los dirija. Yo trabajo para mí, sino para los jugadores. Tengo la completa seguridad de que un hombre que llegue al club se entregará con un grupo privilegiado".  
"Es muy difícil encontrarle un reemplazante, don Vicente...  
"Yo no te lo puedo decir. También he pensado que era muy difícil encontrarle un reemplazante a Andrés. Pero por su calidad humana, y lo considero un problema que le de Cobrelloa, a lo mejor sin quererlo, sin buscarlo. Pero tuve oportunidad de irme a otro club ganando mucho más que en Cobrelloa y no me fui por un contrato vigente. Esa situación me da para la selección chilena".  
"Yo creo, porque esa es una responsabilidad de los dirigentes. No me corresponde a mí, aunque si me lo pidieran lo haré."

## EL TRABAJO

¿Cómo va a solucionar el problema de la selección de los jugadores que nominó? Señaló que era uno de los inconvenientes que lo hacían meditar la posibilidad de llegar a la selección...

"Con la cooperación de Pedro Morales. Él realizará el seguimiento de los jugadores que podrán interesarme. Pero no son muchos, porque alguien que ha trabajado tantos años ya conoce a muchos de los hombres que pueden ser nominados".  
—Eso quiere decir que tendrá que disponer de los "generales", es decir, los jugadores ya probados en batallas anteriores...

"Por eso te digo que en una lista de 26 jugadores, de los cuales van a quedar 22, uno ya tiene absolutamente claro a 18 que no se moverán de la selección, entonces lo que te queda, que es la dosis de duda, los vas a observar en el trabajo previo que tendremos, como para que no cometamos equivocaciones ni manoseemos a los jugadores".

—¿Qué representa el partido contra México en la etapa de preparación y en la confección de la lista definitiva?

"Bueno, ese es un compromiso que ya estaba estipulado. Yo pretendo juntar a 18 ó 19 jugadores, los que estén mejor en ese momento, y tratar de cumplir. Nos vamos a juntar sólo dos o tres días antes".

—¿Usted solicitó esa programación —donde jugarán el jueves Colo Colo, Cobrelloa, Católica— para nominar al equipo? Porque eso significaría que de Unión Española, que juega de preliminar, no iría ninguno...

"No, fue planificada por la Asociación Central. Como vamos a juntar menos jugadores que los que necesitaremos para el trabajo de la selección, porque es un partido aislado, yo citaré a los que estime están en un mejor momento".

—¿Pero, entonces, será una selección chilena?

"Va a ser la selección chilena, que no tiene nada que ver con el trabajo de las eliminaciones. Lógicamente muchos de esos jugadores estarán en el trabajo definitivo".

## LA AMBICION

—¿Usted pensó alguna vez en llegar a ser técnico nacional?

"No, yo no ambicioné nunca llegar a ser seleccionador. Las posibilidades se van presentando a medida que uno adquiere capacidad y tiene fortuna, ya que podrían haber sido tres o cuatro los técnicos elegidos. Pero, viviendo la realidad, no podía descartar que sería candidato en algún momento".

—¿Ha vivido muchos momentos ingratos en estos días?

"Sin lugar a dudas. Yo tenía una vida tranquila y normal en Calama, lejos de todo este ruido. Pero respeto a la gente que trabaja y los periodistas están en eso, aunque a ratos no me agrada todo este tipo de presión. Lo único que no me gusta es cuando me tergiversan mis declaraciones o ponen palabras que no son mías en boca de Cantatore. Lo único que exijo es que me respeten".

—¿A qué le teme Cantatore en este minuto?

"A nada. Me tengo confianza y no es desmedida. Sé que en lo único que puedo defraudar es en resultados, pero no en trabajo ni en comportamiento".

## LA NOMINA

—Para conformar el plantel de Cobrelloa se fijó en el jugador y en el hombre. ¿Eso también vale para la selección, no?



"Carlos Caszely anunció que no le interesaba volver a la selección. Y yo quiero convocar a jugadores motivados, que quieran ganarse el puesto".



"Espero que Eduardo Gómez supere sus problemas de lesiones porque creo que es uno de los mejores jugadores de Chile. Para mí gustó, es extraordinario".

"A Patricio Yáñez lo convoqué porque lo considero un gran jugador. Estas temporadas en España lo han hecho madurar y conversaré con él para ver dónde puedo utilizarlo".



"Ya conversé con Vasconcelos y lo vi muy motivado. Le dije que llegaría como todos los convocados. A trabajar y a ganarse un puesto".

## EL PLANTEL

—Usted anticipó que no permitiría el doping en la selección. ¿Habrá un control en ese sentido?

"No. Yo pienso que eso es aceptar que todos los jugadores chilenos utilizan estimulantes y aunque existen casos específicos en nuestro país no es una generalidad. Yo pienso que el técnico que obliga a tomar estimulantes está jugando con la vida de sus jugadores. No hay mejor doping que el trabajo consciente en la semana y hacer una vida totalmente normal. Yo jamás obligaría a nadie a tomar algo para que se ayude dentro de una cancha, porque esa es una mentira muy grande. Al final te hará correr un poquito más y si eres mal jugador de fútbol cometerás más errores todavía. No te transformarán en mejor. De otra manera bastarían unas pastillitas y tendríamos diez Maradonas en el equipo".

(Pasa a la Pág. 22)



(Viene de la Pág. 21)

—Ya es un hecho que se traerá a Yáñez desde España. ¿En qué puesto lo utilizará?

—Pienso que Patricio Yáñez es fundamental para nuestros planes por lo que ya mostró en Chile en las eliminatorias pasadas. Sin lugar a dudas tiene que haber progresado en esa competencia española que es durísima. Tiene que haber madurado, porque ya tiene dos o tres años más de los que tenía cuando fue al Mundial y porque ha estado compitiendo en un campeonato más exigente que el chileno. Para determinar su función tendré que conversar con él, preguntarle en qué puesto se venía desempeñando y de acuerdo a la gente que haya nominado lo utilizaré en el puesto donde él se sienta mejor. No es ningún misterio que es un hombre de punta de gran capacidad física y con una velocidad tremenda".

—¿Conversó ya con Vasconcelos?

—Sí. Encontré una reacción totalmente positiva al conversar con él y no lo voy a presionar para que se nacionalice. Es una decisión absolutamente personal y que deberá tomar de acuerdo a sus sentimientos y a los consejos de su familia. El será un hombre muy importante".

—¿Será titular?

—Será importante como todos los que integren la selección. Se lo dije: él viene a integrar un plantel de 22 jugadores de los cuales jugarán once y esos once serán los que yo considere que están en un mejor momento. Pero es lógico que si uno conversa con un hombre para que se nacionalice es porque se trata de un jugador casi seguro en la selección".

### EL CASO DE CASZELY

—¿Y qué pasa con Caszely?

—Bueno, ese es un tema delicado. Yo ya te dije anteriormente que en la selección necesito jugadores totalmente motivados, que lleguen contentos, que lleguen a la selección como el objetivo máximo al que puede alcanzar un jugador. Leí declaraciones donde Carlos decía que había tenido una reunión familiar en la cual concluyeron que por ningún motivo iba a retornar a la selección. Yo pienso que Caszely es un muy buen jugador de fútbol. Si hacemos un balance, diríamos que es uno de los mejores centrodelanteros que tuvo Chile, pero yo necesito gente que quiera integrar la selección para ganarse el puesto, y Carlos ya prácticamente ha declarado que no le interesa llegar a la selección".

—Siguiendo con el análisis de ciertas individualidades, hay un caso que interesa. Se trata de Eduardo Gómez, que para muchos debería ser titular de cualquier selección, aunque sus constantes lesiones lo perjudican. ¿Qué pasará con él?



Foto: HUMBERTO GUERRA

"Ya no tenemos jugadores como Elias Figueroa, Alberto Quintano o "Chamaco" Valdés. Pero hay un grupo de jugadores muy parejos como para formar una buena selección".

—Sin duda Eduardo tiene muchos problemas de lesiones. Es uno de los mejores jugadores chilenos, para mi gusto, extraordinario. Yo espero que esté físicamente bien en el momento en que lo necesitamos".

### EL MOMENTO

—¿Está Chile en un buen momento futbolístico?

—Estamos en un proceso de incentivación para que el público vuelva a creer en nuestro fútbol. Esa es labor primordial de los dirigentes, pero también de los técnicos. Yo pienso que se ha dado un paso importante al regularizar todas las situaciones anormales y en la medida que exista una entrega total se volverá a recuperar esa fe perdida. Lo único que nos conviene a todos es trabajar por el bien del fútbol chileno".

—Pero, ¿es un buen momento para dirigir a una selección?

—Bueno, ya no tenemos jugadores como un Elias Figueroa, un Alberto Quintano o un Chamaco Valdés. Pero hay un grupo de jugadores muy parejos como para formar una buena selección".

### EL PASADO

—¿Es verdad, don Vicente, que usted comenzó a trabajar a los doce años?

—Sí. Y también que debí terminar la escuela primaria de noche. Y no me querían recibir, me acuerdo, porque llevaba pantalones cortos y había mucha gente adulta en la escuela".

—¿Qué hacía su padre?

—Bueno, mi papá fue un italiano como muchos de los que llegaban a Argentina. Muy trabajador; para él no había ni sábados ni domingos prácticamente. Era marmolero y fue un hombre que con muy poca cultura supo entregarnos algo muy bonito: la unidad familiar que siempre hubo en mi casa, y la honradez en todos mis actos. Esa es la mejor herencia que pudo dejarme".

—¿Y la familia?

—Fuimos una familia muy modesta, a la que no nos faltó nunca para comer, aunque nos faltaron muchas otras cosas. Pero sobró siempre cariño y respeto mutuo. Los dos, desgraciadamente, ya fallecieron. Mi mamá el 78 y mi papá el 81".

—¿A su padre le gustaba el fútbol?

—No. No iba al fútbol como fanático, sino que de vez en cuando".

—¿Cómo se gestó su venida a Chile, don Vicente?

—El año 60 viajó Patricio Vildósola, como delegado de Rangers, a buscar a un hombre muy importante como Angel Labruna. Necesitaban un volante y como yo apenas tenía 24 años y no me conocían mucho me trajeron a prueba y quedé. Me trataron muy bien, y eso motivó que en vez de quedarme dos años me quedara definitivamente".

—Así como su formación como persona se la entregó su familia, ¿fútbolísticamente quiénes fueron sus maestros?

—Yo pienso que cuando uno empieza a tomar muchas cosas de los técnicos —que yo

tuve muchos y muy buenos— al final me entregando algo poco auténtico y de poco valor. Yo pienso que uno se fue haciendo técnico cuando empezó a pensar en abandonar la profesión de jugador. Y en ese momento hay todo un proceso de aprendizaje. Yo me convertí en entrenador haciendo el curso, ese fue un mero trámite, importante pero no todo es vocacional. Yo no estoy en esto para ganarme unos pesos, sino para hacer lo que a mí me gusta".

—Pero el futbolista en general es un profesional privilegiado. . .

—Claro que es privilegiado. Mucha gente en la vida no tiene la suerte de hacer lo que le gusta. Muchas veces la vida misma o las circunstancias la obligan a trabajar en cosas que no le gustan para vivir. Desde niño se piensa en jugar al fútbol, pero no para ganar plata, sino para vivir la alegría de actuar en un estadio lleno o de ser campeón. Después de eso viene la posibilidad de ser profesional. Por eso es una obligación acostarse pensando en el fútbol y levantarte haciendo lo mismo. Vivir en función de tu profesión, que es muy absorbente, pero también muy atrayente".

### ADENTRO Y FUERA

Don Vicente, usted estuvo en el Mundial de España y lo vivió completo. También debe saber que existe una acusación de soborno en contra de Italia, que salió campeón. Sea verdad o falso, es un buen ejemplo para graficar que hoy el fútbol se juega adentro afuera de la cancha, no tan sólo comprando partidos o árbitros, sino en pequeños detalles que pueden condicionar una clasificación. ¿Como trabajará Chile en ese aspecto?

—Yo no creo en esas cosas. Cuando se piensa en eso se le resta importancia al punto vital en el fútbol: los jugadores.

—Yo creo que es muy importante manejar fuera de la cancha para no dar ventajas por ningún motivo. Pero siempre, escuché bien, siempre lo más importante estará dentro de la cancha, donde 22 hombres definen todo. El resto es todo especulación mentira".

Cantatore se mueve con soltura para emplazar el café que ya está helado. Las tazas quedaron intactas, mientras el ceniciento vela caer las colillas una tras otra.

En el ambiente de tonos beige los rayos de sol ya caen oblicuos contra los sillones, mientras la tarde cae. Cantatore no pierde mirada tranquila en sus ojos claros, que contrastan con la piel dorada producto del desierto calameño.

En la despedida, una promesa. Encontramos más seguido, cuando el operativo selección ya esté en marcha. En el papel y las sesiones, porque en la mente de Cantatore lleva kilómetros avanzados.

ALDO SCHIAPPACASE

## SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

INTERNACIONAL

**Mendoza - Bariloche**  
**San Martín de los Andes**

NACIONAL DESDE:

**La Serena a Pto. Montt**

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Terminal Norte Fono: 721248 / Terminal Stgo. Fonos: 794694-794925

Of. Los Héroes Fonos: 723116-712951 / Of. Torres de Tajamar Fono: 744110

**TAS-CHOAPA**



le da más de lo que ud. espera...



# EL PULSO ACELERADO DE UNA GRAN CAPITAL



El historiador y compositor Félix Luna habla sobre la integración, la consulta y la mediación, desde su ángulo profesional.

El argentino medio aprendió a convivir con la inflación y no deja de almorzar en restaurantes, con buena cocina porteña.



El sociólogo Manuel Mora y Araujo conversa con "La Nación" en su estudio de calle 25 de Mayo. Realizó un sondeo de opinión nacional sobre la Consulta.

de doctorado en sociología y ciencias políticas, conversó con "La Nación" sobre diversos tópicos y analizó para nosotros el problema de la inflación.

"Argentina es el país que ofrece la más alta tasa inflacionaria del mundo, en este último tiempo. Esto es un mal crónico. Además hemos bajado en forma estrepitosa en nuestra ubicación como país productor. Estábamos entre los primeros 12 en el mundo. ... hace 40 años. Ahora, no llegamos al quincuagésimo sitio; nuestras ri-

quezas nacionales no son bien explotadas. Sume a todo esto, la enorme inestabilidad política, con frecuentes cambios de gobierno y las irregularidades que esto implica. Qué otra cosa podemos decir, somos una nación enferma".

El investigador señala aún otra causa. "Hace un siglo o más, llegó a nuestra tierra toda una generación de inmigrantes europeos dispuestos a "hacerse la América". Eran analfabetos, pero pujantes. Trabajaron y hoy sus nietos son desde presidentes a profesionales y empresarios. Pero ellos no producen, viven como si cada argentino tuviera una disponibilidad de unos 10 mil dólares por año y apenas si llegamos a los 2.500. Esta apertura y democratización social, estas ricas expectativas para el hombre que se podía hacer a sí mismo, chocan en la actualidad con una economía que decrece, en un país políticamente inestable".

## CONSULTA, MEDIACION E INTEGRACION

Luisa Incháustegui, dueña de casa y vendedora "part time" de una boutique al 1.500 de Córdoba, al escuchar nuestro acento chileno, nos dijo: "No sé cómo se planteará el asunto de la consulta. Lo único que anhelo es el no tener conflicto con Chile y con nadie. Somos hermanos, vecinos, hablamos la misma lengua y los argentinos ya sufrimos un conflicto que nos causó tantos dolores..."

Esto nos estimuló a preguntar en los cines, en el teatro y los restaurantes. Un grupo de bancarios almorzando en "La Pipeta" se hizo oír, en la voz de Juan Carlos: "Estamos por la paz. Queremos trabajar tranquilos. Seremos categóricos al respecto". Julio Noble, de 60 años, comerciante en el barrio del Once dijo: "ya perdimos algo en las Malvinas, no quisiéramos perder más."

En una guerra, todos salimos mal, claro, es duro pensar en un conflicto con un país vecino. Pero tendré que pensar, ni siquiera sabemos qué nos van a proponer y cuándo".

Un taxista parlanchín, joven y bien dispuesto, dijo llamarse Jaime Landea y estar siempre en el recorrido hacia el Teatro Colón, en estos días, cerrado por huelga. "Es el Papa quien decide este asunto. Creo que no podemos Uds. y nosotros, estar en mejores manos. Claro, si hay consulta responderé lo que pienso y siento. Ojalá todos quedemos sin perder nada. Sería un milagro, además de un bien para todos".

Los profesionales se manifestaron menos proclives a opinar y opusieron la frase de compromiso: "somos tan amigos, no creo que nos lleguemos a pelear". Pero el hombre común, quiere paz... sin perder.

Consultamos en su amplio estudio de Reconquista, al historiador Félix Luna, sobre esta materia, director de la revista mensual "Todo es historia", autor de importantes libros sobre Perón, Evita, Irigoyen, Buenos Aires entre muchos otros, es un superventa y una figura conocida de la TV. cultural. Además es coautor con Ariel Ramírez de "Misa Criolla", "Alfonsina y el mar", entre un centenar de temas famosos.

"Sobre la consulta, puedo decirle que no se sabe cuál será la propuesta papal y que se efectuaría en noviembre. Sin ser constitucional es un buen precedente para casos posteriores de interés nacional. Yo votaré por sí y lo haré pensando en Chile. Creo que ningún gobernante del mundo está dispuesto a perder algo que es de su país. Queda aún el tribunal de La Haya como consultor final, pero yo veo ante todo, la importancia de un acuerdo. Creo en la política cultural, económica, territorial, binacional que nos fortifique y no nos debilite. Por lo general, los países limítrofes tienen problemas y los hay buenos y malos vecinos. Francia y España, por siglos se llevaron mal, Argentina y Perú se entienden. Son leyes históricas que pueden paliarse con integración bien dirigida en carreteras, ferrocarriles, y en lo cultural.

El conocido escritor prepara un especial para ATC Color, Canal 7, con estos principios apoyándose en nuestra historia común y en pro de un futuro en paz.

## UN SONDEO DE OPINION

El licenciado Manuel Mora y Araujo dice sobre estos tópicos: "Creo en la integración entre países vecinos, siempre que no perdamos nuestra identidad. Pienso que es peligroso para el gobierno argentino y lo digo como militante de la Unión Centro Democrática, realizar una consulta si no se tienen muy claros sus principios y propuesta. Aun así, se corre el riesgo de convertirla en sí o no, para el propio presidente. Y el tema a tratar es de la más alta peligrosidad, es nada menos que volver a situarnos ante una crisis limítrofe grave. Planteado así, no es justo para Uds. los chilenos".

Su empresa de buceadores de opinión pública realizó ya un sondeo previo sobre esta materia. Dice: "La encuesta científicamente realizada arrojó una mayoría — débil pero real — hacia el interés en llegar a un acuerdo con Chile. Esto es el hecho base, aunque nadie sabe bien sobre qué condiciones se está cimentando este tratado. El resto duda y los que se inclinan por un no, casi rotundo, son grupúsculos menores".

Mora y Araujo tradujo estos resultados en artículos en "La Nación" de Buenos Aires en el semanario "Mercado" y preparan otros documentos interpretativos. A su juicio, estas encuestas reflejan, en parte considerable, el estado de ánimo del pueblo consultado, en el tiempo en que ésta se realiza. "Ojalá — dice — que esta consulta nacional no llegue a traducir nuestro difícil noviazgo con la democracia en nuestro país. Somos una nación especial, hemos aprendido a convivir con la inflación, nos acomodamos, aprendemos trucos para sobrevivir y con ello, perdemos la real capacidad para vencerla trabajando y elevando nuestros índices de producción, sin contarnos el cuento de nuestra espectacular riqueza natural".

Compramos revistas en el puesto frente al hotel. Su propietario que es toda una institución, laborando hasta muy entrada la noche, comenta: "y son simpáticos los chilenos. Yo conozco Viña del Mar y Santiago. No conozco el Beagle, pero tampoco conocía las Malvinas".





"Le fue cortada su línea de carrera a 150 metros de la meta", detalla el boletín de contratiempos respecto a la última actuación de FUSIL en La Palma. Como él varios elementos tuvieron problemas como a continuación lo detallamos:

1ª Carrera. — GOLDEN SUN: Fue cargado en la partida. SHANGAY SO: Fue abierta en las primeras distancias. CONCENTRADO: Saltó hacia adentro al partir y zigzagueaba. Se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera. PATE PERRO: Fue cargado en las primeras distancias. REDIMIDO: Fue cargado en las primeras distancias.

2ª Carrera. — BULLI: Fue abierto al partir. CAPRICHERO: Fue cargado al partir. PUNTAPIE: Fue cargado en las primeras distancias.

3ª Carrera: BLANC DE BLANCS: Fue cargado a 400 metros de la meta.

4ª Carrera: CHIEF OTTO: Fue cargado a 100 metros de la meta. DOMINADO: Fue cargado en

Tuvo tropiezos

## Fusil "tiro por la culata"

las primeras distancias. MERRY PARKING: Se abrió en las primeras distancias.

5ª Carrera. — FANTASMAGORICA: Partió desmejorada. ZAMPATORTAS: Fue abierta en los últimos 500 metros.

6ª Carrera. — BRILLANTISIMO: Zigzagueó y se abrió bruscamente en la recta final. DIDACTICO: Saltó hacia adentro al partir y zigzagueaba. DORSO: Fue cargado en las primeras distancias. MIRADO: Partió desmejorado. TELEFERICO: Se estrelló en el partidito.

7ª Carrera. — MOSQUETON: Se cargó en las últimas distancias. PELAJE: Fue cargado en las primeras distancias. ROYAL KING: Partió des-

mejorado. VENGA UN TRAGO: Se estrelló contra las barandas en los 900 metros.

8ª Carrera. — EJECUTOR: Corrió zigzagueando.

9ª Carrera. — ALINCO: Fue cargado en los 800 metros. LECHINO: Fue cargado en la partida. QUIJOTE: Fue abierto a 300 metros de la meta. QUININO: Fue molestado en las primeras distancias por un ejemplar que rodó. QUIRINAL: Saltó hacia adentro al partir y zigzagueaba.

10ª Carrera. — LE TROUSSEAU: Fue cargado en las primeras distancias.

12ª Carrera. NUIT D'AMOUR: Se estrelló en el partidito. ENAMORADA CANTA: Tuvo tropiezos en los 900 mts. y corrió encajonada en la

recta final. EFIGIE: Fue distanciada al 700 metros por abrir en los últimos 150 mts. ESTOY TOCANDO: Fue cargado en la partida. PUYARAL: Fue cargado en los 100 y en los 300 metros.

13ª Carrera. — CONDUEÑO: Le fue cortada la línea de carreras 400 metros de la meta.

14ª Carrera. — FLORINDO: Fue cargado entre los 500 y 400 metros. BERLIN: Tuvo problemas al avanzar en los 800 metros. SIR SNOB: Fue molestado a 300 metros de la meta. FOBIA: Estuvo a punto de rodar en los 800 metros. TOROTIC: Fue cargado en la partida.

15ª Carrera. — JABARDILLO: Corrió encajonado en los últimos 200 metros. PROLAFA: Fue cargado en la recta final. DEFERENTE: Fue cargado en la partida.

16ª Carrera: TROMPELHUANO: Fue cargado entre los 700 y 500 metros. FUSIL: Le fue cortada su línea de carrera a 150 mts. de la meta. LIARE: Su jinete perdió la huasca en las primeras distancias. ROMEO: Se abrió.

## Hipódromo Chile

(Sábado 29 de septiembre de 1984)

## 1ª Carrera 1.200 metros a las 14.15 horas. — Índice 5 al 1. — 1ª válida para la Triple inicial.

2029 E. Castro	9-10	1 Diverso	54 J. Verdugo	9
1858 R. Carvajal	Rp.	2 Galanteado	54 F. Carvajal	14
2008 L. Toledo	4	3 Golden Sun	54 F. Díaz	5
2011 L. Guerrero	7-10	4 Shangay So	54 J. Tobar	16
2029 J. Covarrubias	5-8	5 Basilica	53 H. Galaz	11
2012 M. Muscatt	6-9	6 Concentrado	53 L. Rivera	7
1642 M. Sepúlveda	Rp.	7 Conaripe	53 M. Olgún	10
1072 M. Sepúlveda	Rp.	8 M. Bueno	52 J. Ubillo	4
2025 M. Baeza	2	9 Panal	53 R. Pérez	12
2025 O. Jara	10-8	10 Pate Perro	53 M. Vergara	1
2025 M. Velarde	7	11 Redimido	53 S. Soto	15
1290 O. Manso	Rp.	12 Lluta	52 O. Díaz	13
2025 S. Bécar	11	13 Región	52 P. Castillo	6
2025 A. Jaque	9-10	14 Quito	51 F. García	8
1779 U. Duque	Rp.	15 Compadrito	50 M. Aranda	2
2025 S. Romero	6-6-5	16 Sapoya	50 R. Chamorro	3

CORRAL: 7 con 8.

## 2ª Carrera 1.400 metros a las 14.40 horas. — Condicional. — 2ª válida para la Triple inicial.

2000 E. Bécar	10	1 Ataífor	56 C. Rojas	17
1860 P. Bagú	4c-5	2 Brote	56 M. Santos	9
2004 M. Muscatt	4-4-3	3 Buli	56 P. Cerón	14
2002 H. Miranda	4	4 Caprichero	56 J. Amestelly	5
2002 J. Castro	6-8-7	5 Darley	56 M. Olgún	16
1925 J. Lastra	13	6 Diplomado	56 A. Gutiérrez	11
1917 S. Romero	9-5-7	7 Espero	56 J. Castillo	7
1938 A. Breque	Rp.	8 Manetti	56 L. Muñoz	10
1075 J. Cavieres	Rp.	9 Mil Combates	56 J. Pérez	4
2000 J. Inda	2-3	10 Mocito Bien	56 S. Vázquez	12
2000 S. Romero	14-11	11 Niquel	56 G. Farfán	1
2000 O. Martínez	6-4	12 Olingo	56 D. Salinas	15
1915 A. Bagú	6	13 Pedigüño	56 S. Azócar	13
1940 L. Santos	14-15c	14 Salesiano	56 E. Guzmán	6
2051 G. Espinoza	14c	15 Ringlero	56 L. Cifuentes	8
2002 M. Campos	12-6	16 Salesiano	56 R. Cea	2
1994 E. Inda	Rp.	17 Terbio	56 N.N.	3

## 3ª Carrera 2.000 metros a las 15.05 horas. — Índice 42 e inferiores. — 3ª válida para la Triple inicial.

2007 H. Miranda	8	1 Manacor	59 P. Cerón	5
1971 O. Jara	5-4-2	2 Vertigo	56 J. Amestelly	4
1971 J. Vélez	6-1-4	3 Panzito	53 S. Vázquez	1
1971 M. Segura	1-3	4 B. de Blancs	48 O. Díaz	2
2032 J. Inda	1-1	5 Bold Tango	48 M. Aranda	3

## 4ª Carrera 1.200 metros a las 15.30 horas. — Condicional.

1851 J. Leiva	Rp.	1 Balmoral	56 N.N.	9
2006 J. Castro	8-6	2 Chief Otto	56 D. Salinas	14
2006 J.B. Castro	7-4	3 Chinesco	56 H. Galaz	5
1865 J. Bravo	11	4 Datilero	56 O. Díaz	16
2006 P. Molina	2	5 Dominado	56 R. Chamorro	11
2000 L. Toledo	3	6 Emos	56 M. Santos	7
1929 A. López	Rp.	7 G. Brother	56 G. Barrera	10
2006 P. Baeza	2-5-5	8 Match One	56 P. Cerón	4
1945 D. Contreras	8-16c	9 M. Parking	56 O. López	12
2002 S. Romero	2-2	10 Neón	56 J. Castillo	1
— J. Vélez	Deb.	11 Patatin	56 C. Rojas	15
2002 M. Segura	5	12 Quileto	56 S. Vázquez	13
1994 A. Breque	Rp.	13 Quilpón	56 E. Guzmán	6
— C. Zúñiga	Deb.	14 Resello	56 P. Castillo	8
2000 A. Gutiérrez	R-4-5	15 Sant'Angelo	56 M. Guerrero	2
2006 C. Muñoz	7	16 Trissy	56 F. Díaz	3

CORRAL: 12 con 13.

## 5ª Carrera 1.200 metros a las 16.00 horas. — Índice 14 al 11. — Primera de la Cuádruple del Chile.

2003 E. Muscatt	2-6-9	1 Fantasmagórica	54 L. Rivera	9
2036 L. Contreras	10-6	2 Lene	54 G. Pinto	14
1842 A. López	Rp.	3 Renacimiento	54 J. Vergara	5
2036 J. Inda	11	4 Reventón	54 J. Muñoz	16
2005 E. Inda	3-1-9c	5 Royalón	53 C. Barrera	11
1999 C. Santos	3-6-1	6 Togliabue	54 O. Díaz	7
2029 J. Bravo	7-3-1	7 Zig Zag	54 M. Olgún	10
2036 J. Bravo	8-7-7	8 Mercantil	54 N. Toledo	4
1999 M. Segura	9-4-2	9 Carti	53 J. Tobar	12
2036 C. Urbina	5-8	10 Freciatta	53 J. Turrieta	1
2034 Juan Melero	3-2	11 Ramalazo	53 G. Barrera	15
1982 C. Miranda	10-5	12 Zampatortas	53 L. Toro	13
1900 R. Lorca	11	13 Don Naide	52 D. Basoalto	6
2034 L. Toledo	4-2-5	14 Estética	52 M. Vergara	8
2025 R. Serrano	4-3-1	15 En Trato	51 H. Ulloa	2
		16 Nasperpe	51 J.C. Silva	3

CORRAL: 7 con 8.

## 6ª Carrera 1.400 metros a las 16.25 horas. — Condicional. — Segunda de la Cuádruple del Chile.

2044 O. Martínez	5-5-5	1 Abogado	56 D. Salinas	17
1925 H. Miranda	7-3-7	2 Ali Monono	56 R. Pérez	9
1482 P. Bagú	Rp.	3 Bernardotte	56 M. Santos	14
2051 J. Sánchez	11c-8c	4 Boldal	56 J. Pérez	5
2000 C. Bagú	12	5 Brillantisimo	56 O. Jara	16
1940 L. Santos	Rp.	6 Cachotero	56 N. Urrutia	11
1677 C. Zúñiga	Rp.	7 Claudel	56 P. Castillo	7
1992 O. González	Rp.	8 Chancero	56 G. Barrera	10
2002 J. Pichara	14	9 Didáctico	56 M. Guerrero	4
1915 S. Romero	4-4-9	10 Dorso	56 J. Castillo	12

## 7ª Carrera 1.400 metros a las 16.50 horas. — Índice 41 al 25. — Tercera de la Cuádruple del Chile.

2007 J. Castro	2-3-4	1 Floripondio	61 D. Salinas	9
1922 H. González	1	2 Mosquetón	60 R. Pérez	5
1963 C. Urbina	Rp.	3 Dominiquino	59 R. Pérez	11
1876 A. Bullezu	Rp.	4 Sangay	59 M. Santos	7
2035 J. Bravo	10-12	5 Eilat (D)	58 R. González	10
1981 L. Alvarez	5-6-7	6 Gazmoño	58 V. Rojas	4
2010 R. Bernal	1-5	7 Pelaje	57 R. Cea	12
1971 A. Zamorano	7-7-6	8 R. King	53 J.C. Silva	1
2035 R. Lorca	5-4-6	9 V. Un Trago	52 L. Cornejo	13
2035 R. Serrano	4-7	10 Maihuepe	50 J. González	6
2035 E. Vidal	2-2-5	11 Skyllakia	50 O. Díaz	8
2035 O. Martínez	6-5-4	12 Dulcero	48 H. López	2
1984 J. Melero	1	13 Beaumarchais	48 M. Aranda	3

## 8ª Carrera 1.900 metros a las 17.20 horas. — Clásico (Grupo I) "Gran Criterium".

1809 J. Segovia	Rp.	1 Bajador	56 J. Amestelly	9
1754 J. Segovia	Rp.	2 Balista	53 S. Vera	5
1935 O. González	Rp.	3 Chacaco	56 J. Pérez	11
1921 H. Miranda	1-6	4 Edimburgo	56 A. González	7
2004 P. Bagú	8-1	5 Ejecutor	56 M. Santos	10
1917 D. López	4-6-1	6 Forrajeado	56 G. Barrera	4
1809 S. Romero	Rp.	7 Geologo	56 S. Vázquez	12
2047 R. Bernal	9-4c	8 Moran	56 S. Azócar	1
1935 J. Castro	Rp.	9 Permutado	56 D. Salinas	6
1921 J. Lastra	4-6-1	10 Swami	56 F. Díaz	8
1754 A. Breque	Rp.	11 Carry	53 P. Cerón	2
1754 A. Breque	Rp.	12 Mistress	53 L. Muñoz	3

CORRAL: 1 con 2 y 11 con 12.

## 9ª Carrera 1.200 metros a las 17.50 horas. — Condicional. — Cuarta Cuádruple del Chile.

1865 C. Urbina	14-10	1 Alinco	56 A. Gutiérrez	9
1915 C. Urbina	3-13	2 A. Kings	56 J. Turrieta	14
1410 M. Sepúlveda	Rp.	3 Boliche	56 J. Ubillo	5
1428 R. Quiroz	Rp.	4 C. de Hornos	56 J. Tobar	16
1860 C. Muñoz	9	5 Frenado	56 F. Díaz	11
2002 J. Castro	3	6 Lechino	56 S. Vázquez	7
1990 A. Bagú	Rp.	7 Marfileno	56 S. Azócar	10
1782 S. Bécar	Rp.	8 Papagayo	56 F. López	4
— J. Bravo	Deb.	9 Prendor	56 O. Díaz	12
— C. Santos	Deb.	10 P. Gris	56 M. Guerrero	15
2000 M. Segura	15	11 Quijote	56 N.N.	1
1865 P. Molina	13	12 Quinino	56 R. Chamorro	13
1865 J. Melero	8	13 Quirinal	56 L. Muñoz	6
1915 J. Castro	11-12	14 Ra Ra Ra	56 N. Vera	8
1784 S. Romero	Rp.	15 S. Ovation	56 P. Cerón	2
1925 D. Contreras	R-15	16 Tonelito	56 L. Corvalán	3

## 10ª Carrera 1.200 metros a las 18.20 horas. — Índice 46 al 28.

2031 R. Muñoz	1-3-8	1 El Amanecer	63 J. Farfán	9
1981 O. Jara	6-8-9	2 Molino	62 J. Amestelly	5
2010 L. Urbina	5-3-5	3 Ruco	61 J. Pérez	11
2010 L. Herrera	2-4-3	4 Le Trouseau	59 J. Castillo	7
1981 E. Leiva	1-5-2	5 Canaleta	58 N. Urrutia	10
2010 A. Gutiérrez	8-2-6	6 Obediente	57 F. Díaz	4
1981 A. Yunusic	1	7 Must Be	56 G. Barrera	12
1981 J. Vélez	9-14	8 Espulero (D)	54 C. Rojas	13
909 S. Fuentes	Rp.	9 Gremlin	53 L. Muñoz	13
2010 J. Castro	1-4-4	10 Mágico	51 P. Castillo	6
2039 M. Baeza	14	11 Cartillera	50 R. Pérez	8
1701 A. López	Rp.	12 Balig	49 L. Toro	2
2039 O. Bagú	8-12	13 M. Chamaquita	48 F. López	3

## 11ª Carrera 1.600 metros a las 18.50 horas. — Índice 15 e inferiores.

2044 A. Zamorano	12c-5c	1 Inclemencia	56 O. Escobar	9
2038 O. Espinoza	5	2 Fachado	55 S. Azócar	14
2022 A. Padovani	Rp.	3 Mosca	55 E. Guajardo	5
2009 G. Reyes	2	4 Salteño	53 G. Barrera	11
1267 C. Bagú	Rp.	5 Troyón	53 C. Delgado	7
1814 M. Segura	Rp.	6 B. Vito	52 O. Díaz	10
2001 J. Castillo	6-2-1	7 Regodión	52 J. Castillo	4
2038 V. Romo	6-12	8 Verrillón	51 P. Castillo	12
2052 J. Sánchez	6-8c	9 Banano	51 J. González	1
2009 E. Cortez	8-10	10 Lirico	51 M. Vergara	13
2009 J. Pichara	12-5	11 Bombazo	50 M. Aranda	6
1980 M. Velarde	5-6-9	12 Llao Llao	50 H. Olivarez	8
2012 G. Avila	5-4-8	13 Pilota	48 C. Rojas	2
2009 G. Romero	9	14 Heredero	48 M. Olgún	3

## 12ª

Carrera 1.200 metros a las 17.20 horas. — Índice 14 al 11. — 1ª válida para la Triple inicial.

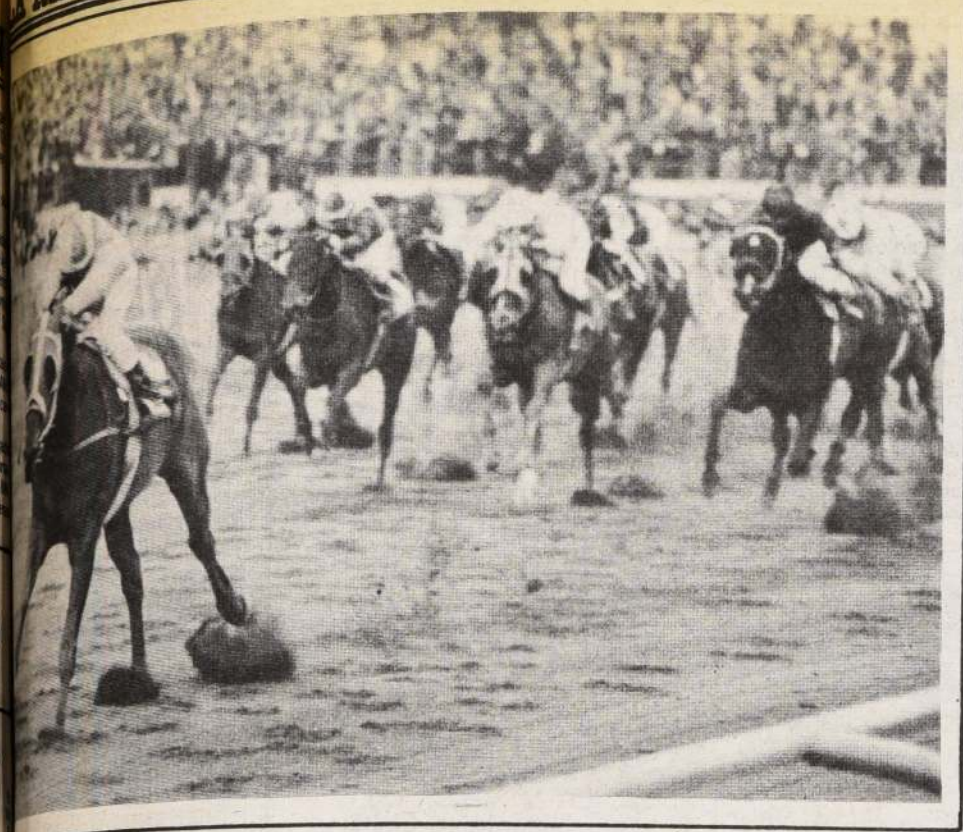
2011 E. Bécar	14-12	1 N. D'Amour (D)	54 O. Basoalto	17
1999 G. Espinoza	8-9	2 Recordado	54 J. Turrieta	14
1186 L. Santos	Rp.	3 Retorno	54 E. Silva	5
2011 D. López	6-4-5	4 Taquerál	54 P. Cerón	16
2029 E. Castro	11-3	5 All Black	53 L. Ramos	7
1973 M. Velarde	6-7-2	6 Don Jo	53 L. Castillo	10
1863 G. Pombo	4-15	7 E. Canta	53 M. Santos	4
2029 L. Herrera	11-5	8 Platal	53 O. Escobar	13
2011 A. Martínez	11-4	9 Treile	53 C. Galleguillos	1
2008 J. Pérez	12-2	10 Efigie	53 J. Navarrete	15
2011 R. Quiroz	10-13	11 E. Liso	52 G. Pardo	12
2029 H. Galaz	12	12 Caspar	52 J. Ubillo	8
1869 H. Galaz	1-11	13 Y. Larga (D)	52 S. Salas	10
1969 S. Bécar	2	14 Kuikui	52 P. Castillo	14
1985 J. Pichara	14-14c	15 Puyaral	52 H. López	6
758 O. Bagú	Rp.	16 Ulster	52 H. Galaz	3

## 13ª

Carrera 1.400 metros a las 19.50 horas. — Índice 24 al 11. — 2ª válida para la Triple inicial.

2050 S. Romero	Rp.	1 Machuelo	60 R. Cea
2024 A. Padovani	Rp.	2 Yaiti	58 N.N.
1998 P. Baeza	Rp.	3 Natusita	58 L. Ramos
2000 E. Vidal	4-3-1	4 Adral	57 J. Amestelly
2038 C. García	3-1	5 Bold Frank	57 A. Pichara
1980 G. Reyes	1	6 Conduengo	57 A. Pichara
1921 J. Pichara	5-5-8	7 Changan	50 Escobar
2013 J. Pérez	9-10-5	8 Foxterrier	55 J. Castillo
2035 R. Muñoz	11-8	9 Ordenado	55 V. Rojas
2038 C. Urbina	5-6	10 Ruente	55 G. Farfán
2012 E. Cortez	13-1	11 Punta Dura	55 M. Santos
1854 O. Martínez	Rp.	12 Pirincho	53 L. Comego
1872 A. Yunusiz	3-2-5	13 Salón	51 N.N.
2036 E. Inda	6-1-5	14 En Ti Confío	51 G. Barera
2012 O. Silva	14-2	15 Trovanazar	49 J. Díaz
			48 M. Arana





**GEOLOGO**, el pupilo de Sergio Romero defenderá abrumador favoritismo en el clásico "Gran Criterium", estelar de la programación sabatina en el Hipódromo Chile.



**HARAS CURICHE**. Este establecimiento presentó el jueves los productos que subastará el próximo martes en la Feria de Criadores. A la exhibición asistieron numerosos miembros de la familia hípica, éstos elogiaron sin medida la muestra.

## Gran Criterium '84

# Once escollos para "Geólogo"

La disputa del clásico "Gran Criterium" es el mayor evento de la interesante, pero extensa jornada que se celebra esta tarde desde las 14.15 horas en el Hipódromo Chile. El evento, condicional sobre 1.900 metros repartiendo premios 2.924.000 pesos de los cuales dos millones corresponden al ganador. Grupo I.

La cita estelar de hoy es el primer compromiso en el que enfrenta a potrillos y potrancas de la nueva generación y el mayor incentivo para los aficionados es el premio del campeón GEOLOGO.

La competencia se largará a las 17.20 horas.

Los machos cargarán 56 kilos y las hembras 53.

## BAJADOR

Juan Amestelly. Atropellando tardíamente se ubicó cuarto de Geólogo, a 6.1/4 cuerpos, en las 2.000 Guineas. Siempre es peligroso.

## BALISTA

Sergio Vera. Con problemas se ubicó cuarta de Geólogo en las Mil Guineas, a 8.3/4 cuerpos. Antes ganó en infantil en 1.500 metros. Sus aprontes son extraordinarios.

## CHACAO

Juan Pérez. En la "Polla de Potrillos" arribó decimocuarto de Mimado, a siete cuerpos. En arena es ganador. Vale como sorpresa.

## EDIMBURGO

Adolfo González. En estelar de 1.400 metros ocupó la sexta ubicación a ocho largos del vencedor Swami.

## EJECUTOR

Manuel Santos. En su segunda actuación derrotó por 3.3/4 cuerpos a Mi Tío. Es el único de los inscritos que ganó en 1.900 metros, distancia que recorrió en 2.01.4/5.

## FORRAJEADO

Gustavo Barrera. Aventajó por 1.1/2 cuerpos a Surtidor en condicional de milla. Tiempo: 1.39. Buenos son sus cotejos.

## GEOLOGO

Sergio Vásquez. Dos triunfos consecutivos le preceden, el más reciente con muchos tropiezos en las 2.000 Guineas por cinco largos. Defenderá inmenso favoritismo.

## MORAN

Sergio Azócar. En el Club arribó cuarto de Pautivo, a 6.1/2 cuerpos, en 1.800 metros. Antes fue noveno de Swami en mediofondo.

## PERMUTADO

Danilo Salinas. Tras ganar el "Ignacio Urrutia de La Sotta" fracasó en la "Polla" al llegar decimoquinto. Atributos tiene para rehabilitarse.

## SWAMI

Fernando Díaz. Postergó por medio cuerpo a Chicken en estelar de 1.400 metros. Tiempo: 1.26. La distancia mayor es su principal aliado.

## CARRY

Pedro Cerón. Su compañera de corral Mistress la aventajó por media cabeza en la milla de las "Mil Guineas". Debe estar en la pelea final.

## MISTRESS

Luis Muñoz. La anterior le cedió terreno en las "Mil Guineas" ganándola estrechamente. La sindicaron como la gran rival del favorito.

## Retiros

Las siguientes novatas han confirmado su retiro a la víspera de la disputa de la carrera de hoy en el Hipódromo de Avenida Ferrocarril:

Segunda carrera: (1) Ruy (15) Ringlero

Tercera carrera: (3) Ruy

Quinta carrera: (10) Ruy

Sexta carrera: (10) Ruy

Septima carrera: (5) Ruy

Octava carrera: (13) Ruy

Novena carrera: (13) Ruy

Decimocuarta carrera: (10) Ruy

Decimosexta carrera: (10) Ruy

Decimosexta carrera: (10) Ruy

Decimosexta carrera: (10) Ruy

Decimosexta carrera: (10) Ruy

Decimosexta carrera: (10) Ruy



**LUIS RAMOS**, atraviesa por un excelente momento profesional. Hoy nos recomendó un doblete con muchas posibilidades: Don Jo y Camarógrafo.

## La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS 11 NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1ª	Golden Sun Panal	Basílica Diverso	Golden Sun Sapoya	Sapoya Panal	Golden Sun Panal	Golden Sun Concentrado	Golden Sun Sapoya	Golden Sun Sapoya
2ª	Moc. Bien Manetti	Manetti Moc. Bien	Moc. Bien Buli	Manetti Moc. Bien	Moc. Bien Buli	Manetti Moc. Bien	Buli Moc. Bien	Moc. Bien Brota
3ª	B. de Blanca Vértigo	B. Tango Vértigo	B. Tango Manacor	B. Tango Manacor	B. Blanco Vértigo	Vértigo Panzito	Vértigo Panzito	B. de Blanca B. Tango
4ª	Emos Quileto	Resallo Neón	Quilpón M. One	Quilpón M. One	Quileto Dominado	Quileto Emos	Emos Neón	Quilpón Quileto
5ª	Freciatta Lene	Carti Nasperpe	Zampator. Carti	Ramalezo Royalón	Royalón Ramalezo	Ramalezo Fantasmag.	Ramalezo Nasperpe	Nasperpe Royalón
6ª	Teleférico Rivet	Rivet Teleférico	Teleférico Rivet	Teleférico Lucindo	Rivet Teleférico	Moc. Huaso Teleférico	Teleférico Moc. Huaso	Teleférico Rivet
7ª	Beaumarch. Sangay	Beaumarch. Skylakia	Beaumarch. Pelaje	Beaumarch. Skylakia	Beaumarch. Sangay	Beaumarch. Sangay	Skylakia Beaumarch.	Beaumarch. Dominiquino
8ª	Geólogo Balista	Geólogo Bajador	Geólogo Bajador	Mistress Geólogo	Geólogo Carry	Geólogo Mistress	Geólogo Forrajeado	Geólogo Permutado
9ª	S. Ovation Prendor	Prendor S. Ovation	Lechino S. Ovation	Lechino S. Ovation	Lechino S. Ovation	Lechino S. Ovation	Lechino Prendor	Lechino S. Ovation
10ª	Must Be Gremlin	Must Be Le Trouss.	Gremlin Must Be	Gremlin Mágico	Must Be Gremlin	Must Be Gremlin	Must Be Mágico	Must Be Gremlin
11ª	Bebe Vino Inclemenc.	Salteño Varrilón	Banano Bebe Vino	Salteño Fachado	Bebe Vino Salteño	Bebe Vino Salteño	Salteño Regodión	Salteño Banano
12ª	E. Canta Platal	Taqueral All Black	Platal Don Jo	Taqueral Efigie	Efigie E. Canta	E. Canta Efigie	Taqueral Don Jo	All Black Don Jo
13ª	Troyanazo Salón	Salón B. Prank	Ruente Foxterrier	Salón Ruente	Condueño Salón	P. Dura Foxterrier	Ruente Condueño	B. Prank Ruente
14ª	B. Harbort Petrenque	Carrión Petrenque	Mucho Más Petrenque	Petrenque Mucho Más	Mucho Más B. Harbort	Berlin Petrenque	Petrenque Mucho Más	B. Harbort Petrenque
15ª	Jabardillo C. Gris	C. Gris Táctus	C. Gris Ganga	C. Gris Nitidez	C. Gris Nitidez	Hacendada Táctus	C. Gris Deferente	C. Gris Táctus
16ª	Argumento L. Laner	Argumento Piropero	Argumento Laminado	Argumento Miliare	Argumento Fusil	Argumento Sar. Wind	Miliare L. Laner	Argumento Laminado



Con Manuel Guerrero  
pasó 400 en 21 4/5

## "Gallo" es de pelea

Notable registro estableció el potrillo GALLO durante la jornada de trabajos del jueves en el Hipódromo Chile. El pensionista de Guillermo Romero cubrió 400 metros en 21 4/5 montado por Manuel Guerrero.

También lució CHISTOSO, elemento que preparándose para el "Nacional Ricardo Lyon" descontó el kilómetro en 1.00 3/5.

### PISTA DE TRABAJO N° 2

#### 200 metros

JABARDILLO, aprendiz en 11 3/5 repitió en 11 2/5.  
PROLAFRAN, V. Rojas en 11 2/5.  
TEODOSIO, J. Turrieta en 11 3/5 repitió 500 en 30.

#### 400 metros (del partidito y bajada)

CON PERMISO, J. Rivera en 22 3/5.  
HEREDERO, M. Olguín en 22 2/5 en pelo.  
CHINESCO, H. Galaz en 22 3/5 (miércoles).  
EDU, J. Turrieta en 22 2/5.  
GALLO, M. Guerrero en 21 4/5.  
MONTON, aprendiz en 22 4/5.  
VALENTON, N. Vera en 22 1/5.  
ANTEON, J. Turrieta en 22 4/5.  
MINESTRA, J. Catalán en 23.  
ZONZO, J. Catalán en 23.  
MAYORDORMO, R. Chamorro en 23.  
WEITIN, M. Guerrero en 22 4/5.  
RUMENIGGE, H. Galaz en 23.

#### 400 metros (de subida)

FLAGELO, A. Gutiérrez en 23 4/5.

#### 500 metros

REFORMAL, S. Vera en 28 4/5.  
MAGICO, C. Rojas en 30.  
MENHIR, R. Cea en 30 1/5.  
MOLUCAS, H. Galaz en 31.  
ENSEÑADA, J. Ubillo en 29 4/5.  
MANGAIA, G. Pinto en 32 3/5 a voluntad (a la mano del C. Hípico).  
BACALAO, J. Amestelly en 30 1/5.  
ES CAMPEONA, H. López en 30 3/5.  
MAYACAN, H. Galaz en 30.  
BROQUETA, H. Ulloa en 30 1/5.  
FOXTERRIER, V. Rojas en 30 3/5.  
MODERNADA, H. Galaz en 30 2/5.  
ANTONELLO, H. Alvarez en 30.  
CHAYA, aprendiz en 30 2/5.  
TIPIADORA, J. Rivera en 30 4/5.  
PELAJE, R. Cea y GOLDEN LOVER, H. López en 29 2/5 iguales.  
COJUELO, aprendiz en 30 1/5.  
CAROLA, G. Pinto en 31 2/5 a entera voluntad.  
CAPAQUILLA, N. Vera en 30 4/5.  
PRINTER, J. Turrieta en 30 4/5.  
RESTAÑAR, G. Muñoz en 30 1/5.  
GRENDON, R. Chamorro en 31 4/5 a voluntad.  
CHANSÓN, H. Galaz en 30.  
BROKERS BOY, D. Basoalto en 30 2/5.  
MANCO BUENO, J. Ubillo en 30 2/5.



MAYER, preparándose para el "Nacional" estableció un excelente guarismo en una de las últimas sesiones del Club Hípico.

PERLADO, L. Murillo en 31 2/5 a entera voluntad.

#### 600 metros

ROSSANO, J. Rivera en 35 3/5.  
KING HENRY, J. Castillo en 36 1/5.  
CLAVICORDIO, G. Valencia en 36 2/5.  
PUBLICANO, J. Riera en 36 4/5.  
MESSAGE, J. Tobar en 36.  
CHARNEL, M. Guerrero en 36 3/5.  
MARQUIS, R. Chamorro en 37 (miércoles).  
DICCION, J. Ubillo en 37 2/5 (miércoles).  
BERLIN, J. Tobar en 38 no fue exigido.  
FERTIL, G. Farfán en 37.  
MELVITA, J. Tobar en 36 2/5.  
MASSACHUSSETS, G. Pinto en 38.  
ANTHONY, C. González en 37 2/5.

#### 700 metros

BERNARDO, G. Valencia en 42.  
ESCOLAR, M. Olguín en 41 3/5.  
ESPOLIN, J. Amestelly en 43 1/5.  
DENUNCIADO, R. Chamorro en 45.  
ROYALINA, G. Pinto en 43 2/5.  
PEROKY, R. Chamorro en 44.

#### 800 metros

BARAJADOR, S. Vásquez en 50 a entera voluntad.

REFORMAL, anotó la mejor marca en 500 metros, 28 4/5, jornada de aprontes del jueves en La Palma.



Cubrió el kilómetro en 1.01 4/5

## Mayer tiene fuerza

MAYER, MIMADO y SENSITIVE destacaron en la sesión de aprontes del miércoles en el Club Hípico. El primero recorrió el kilómetro en 1.01 4/5; mientras que el vencedor de la "Polla" descontó 1.200 1.16 2/5. La potranca en tanto estableció guarismo de 48 2/5 en 800.

Detallamos el cuadro total de cotejos realizados el miércoles en Blanco Encalada:

### PISTA DE ARENA

#### 500 metros

STOK, M. Santos en 30  
ESPINADA, L. Muñoz en 30.3/5  
JALEO, L. Muñoz en 31.1/5  
ARRABAL, P. Cerón en 31.3/5  
CHE TIRON, M. Aranda en 30.2/5  
CHARING CROSS, L. Muñoz en 30.3/5

#### 600 metros

GRANDULON, L. Ramos en 36  
CERVEZA RUBIA, J. Navarrete en 36  
JUNGLADO, M. Aranda en 36  
QUIZAPU, E. Guzmán en 37.1/5  
PAVIAL, J. Romero en 37  
PROMETEO, L. Muñoz en 36  
CASUAL, L. Muñoz en 36.2/5  
NORSKY, J. Navarrete en 35.4/5  
GRADA, C. Leighton en 36.2/5  
MONTALTO, J. Navarrete en 37  
RAMALAZO, G. Barrera en 36.1/5  
PERQUILAUQUEN, R. Pérez en 38.2/5  
PUDAHUEL, L. Muñoz en 36.1/5  
HAENDEL, P. Vega en 36  
QUILHUICA, L. Muñoz en 35.4/5

#### 700 metros

FELPUDO, P. Muñoz en 43.2/5  
CONTROL, M. Santos en 42.4/5  
PRECARIO, J. Pérez en 42.3/5

#### 800 metros

SENSITIVE, M. Aranda en 38.2/5  
CERRO MORENO, J. Navarrete en 50  
SNOW CAR, L. Muñoz en 50  
VASALLA, L. Ramos en 50.3/5  
SURTIDOR, L. Muñoz en 49.1/5  
SHER, L. Muñoz en 52.2/5  
DRENADA, M. Santos en 49.3/5  
GREASE, N. Urrutia en 50

#### 1.000 metros

MAYER, L. Muñoz en 1.01 4/5  
NAYARIT, S. Azócar en 1.03 2/5

#### 1.200 metros

MIMADO, A. Poblete en 1.16 2/5  
MAID SUE, A. González en 1.18  
CHASCO, A. González en 1.17 2/5

### JUEVES

#### 500 metros

MANIFESTATION, E. Silva en 29.4/5  
QUE RISA, E. Silva en 30.1/5  
GOLDEN GLOW, E. Suárez en 31.1/5  
POLIGA, R. Jacquez en 29.4/5  
CONTRAMUESTRA, H. Reyes en 30.2/5  
EXITOWA, R. Pérez en 30.4/5  
PRINCIPADA, N. Urrutia en 29.4/5  
CORDILLERA, H. Olivarez en 31

#### 600 metros

BAMBOLIN, G. Lizama en 37  
ATLANTUS, R. Jacquez en 37.2/5  
LA MINUCA, J. Vergara en 35.4/5  
RUSTICA, J. Duarte en 37  
HALDA, P. Cerón en 36.1/5  
MICHI, E. Suárez en 36  
QUIPO, O. Jara en 36.2/5  
NAVEGANTA, R. Pérez en 36.1/5  
SUFRIDO, M. Aranda en 35.2/5  
CABRAL, E. Silva en 37.2/5  
GERDA, N. Urrutia en 36.4/5  
MANEATADA, P. Muñoz en 36.3/5  
TOSTADILLA, G. Barrera en 36.3/5  
BROTE, M. Santos en 36.2/5  
PICK, M. Santos en 36.1/5  
PULSATILLA, J. Orellana en 36.4/5  
RUCATALCA, E. Suárez en 37.3/5  
GOLD GIRL, M. Santos en 36  
QUITAGUA, M. Aranda en 36  
QUETECURA, M. Aranda en 35.4/5

SANSEVERINO, J. Muñoz en 35.3/5  
HEY, M. Aranda en 35.2/5

#### 700 metros

QUINQUEHUA, L. Muñoz en 42.2/5  
INDINA, L. Muñoz en 43.3/5  
SUSPICADA, H. Berrios en 44  
REZONGO, M. Santos en 41.4/5  
DANTECO, N. Urrutia en 42.4/5  
PONTER, H. Berrios en 45  
PINGO AZUL, P. Cerón en 44.2/5  
DIADORO, G. Lizama en 42  
NIF NAF, R. Pérez en 42  
GALANTE, C. Leighton en 42.3/5  
VAMOS BIEN, E. Silva en 44  
QUERETANO, S. Vásquez en 41.2/5  
PALERMO, M. Aranda en 43  
LABIA, N. Urrutia en 42.2/5  
MEDIEVAL, R. Pérez en 41.2/5  
MOCITA SERENA, M. Santos en 43.1/5

#### 800 metros

NYRA, P. Cerón en 49.1/5  
VELEBIT, P. Cerón en 49  
EL SUR, N. Urrutia en 49.3/5  
TAMBOR, M. Aranda en 47.4/5  
GRABADORA, P. Cerón en 49  
MICKIE, N. Toledo en 50.2/5  
HARABEL'S, M. Aranda en 48.2/5  
ALLEGRO, L. Cornejo en 49.3/5  
ARESTA, S. Vásquez en 49.1/5  
GRAN FIN, C. Leighton en 49.4/5

#### 1.000 metros

LONJERO, M. Santos en 1.03 2/5  
CARMESI, N. Urrutia en 1.02  
RUMANA, C. Delgado en 1.03 4/5  
EMPALIZADA, M. Aranda en 1.03 4/5  
FRAU HEBE, N. Urrutia en 1.04  
UFANA, E. Silva en 1.06 3/5 a rón  
GOLDEN REASON, J. Díaz en 1.03 2/5

#### 1.200 metros

ALAYOR, S. Vásquez en 1.14 2/5  
CHUNGA, R. Jacquez en 1.15 3/5  
PINADA, S. Azócar en 1.17 3/5  
TEBESO, J. Orellana en 1.17 3/5

#### 1.400 metros

QUILLAY, G. Barrera en 1.31  
ARMAGNAC, J. Vergara en 1.28 1/5  
ARMET, S. Azócar en 1.28 1/5

#### 1.600 metros

PARTICIPE, R. Berrios en 1.41

#### 1.800 metros

MULCHEN, O. Díaz en 1.59 2/5

#### (400 metros)

I  
1° BALIG, L. Toro en 23.2/5  
2° MOCITA MORENA, E. Silva en 23.2/5  
5° NOBLE FOOL, G. Barrera

#### II

1° AMACURA, N. Aranda en 23.2/5  
2° FARO, L. Cornejo  
3° GOOD BROTHERS, H. Berrios

#### III

1° MOCITO BIEN, N. Toledo en 23.2/5  
2° TONINO, J. Duarte  
3° MILLARAPUE, J. Díaz

#### IV

1° LUCKY BROTHERS, J. Muñoz en 23.2/5  
2° MOCITO HUASO, M. Galaz  
3° VIA RAPIDA, C. Leighton

#### V

1° BLACK BIRD, Aprendiz en 24  
2° CHAMPANERO, G. Barrera  
3° NAZARINO, J. Vergara

#### VI

1° SLIM, J. Duarte en 24  
2° VIEJO ALMACEN, E. Silva



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222

### JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Durán para Angel Godínez Fierro por 16.271 artículo 33. 27-28-29

PRIMER Juzgado queda nula facultad de donación a favor de don Riquelme Acuña. 27-28-29

EXTRACTO. El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, resolvió la posesión efectiva de los bienes quedados a donación de don Ida Salazar por resolución de 4 de junio de 1984, se recibió la causa a prueba, fijándose como hechos a probar los siguientes: 1.- Efectividad de que los demandantes tienen la calidad de herederos de don Laura Hortensia Vega Contreras, grado de parentesco en virtud del cual lo serían; 2.- Si los demandados a la época de solicitar la posesión efectiva de los bienes de la causante, tenían conocimiento de la existencia de los demandantes y de la calidad de herederos que ellos invocan. Se se-

nalizaron para rendir la testifical que procediere, las audiencias de los 4 últimos días del probatorio, a las 15.30 horas. Si la última audiencia recayere en día sábado, se fija la del día hábil siguiente, a la hora señalada. Por resolución de 25 de julio de 1984, se ordenó notificar por avisos, en el diario La Nación, de Santiago, por 3 veces, en días seguidos. Primer aviso. Secretaria. 27-28-29

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará Secretaria inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Heriberto Hasenberg Loewenhaupt y Angélica Natoli Tosetti, primero octubre 1984, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario. 27-28-29

NULO por extravío cheque del Banco del Estado Of. Principal serie EY N° 199869 por \$ 18.350 cuenta N° 30147 de Cruz Roja Lo Espejo. 27-28-29

POSESION efectiva. Primer Juzgado Civil de Santiago, por resolución, fecha 28 de agosto concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Roberto Enrique Becerra Acevedo a sus

los bienes quedados al fallecimiento de María Luisa Grez Iversen a Julio Ponce Atienza, quien hereda en calidad de cónyuge sobreviviente. Todo con beneficio de inventario. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Sepúlveda Carrasco para Mario y Hada Sepúlveda Yacomán, sin perjuicio derechos Hada Yacomán Godoy. Ley 16.271 artículo 33. 28-29

EXTRACTO: Juzgado Letras Coronel, resolución causa Rol 40.814 concedió posesión efectiva herencia intestada de don José Eduardo Liempi Pino, a hijo legítimo Christian Eduardo Liempi Hidalgo, sin perjuicio derechos correspondientes a cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 23 de octubre 1984, 10.05 horas en Secretaria. La Secretaria. 27-28-29

NO se pagará ch/00907017 Banco de Santiago, incumplimiento de trabajo. 27-28-29

EN los autos rol 3541/82, sobre petición de herencia del Tercer Juzgado Civil de Santiago, caratulado "López con López", por resolución de 4 de junio de 1984, se recibió la causa a prueba, fijándose como hechos a probar los siguientes: 1.- Efectividad de que los demandantes tienen la calidad de herederos de don Laura Hortensia Vega Contreras, grado de parentesco en virtud del cual lo serían; 2.- Si los demandados a la época de solicitar la posesión efectiva de los bienes de la causante, tenían conocimiento de la existencia de los demandantes y de la calidad de herederos que ellos invocan. Se se-

28-29

**PINTAMOS AL HORNO**  
METODOS Y PINTURA de FABRICA



SANTIAGUILLIO 1175  
5561112 - 5550353

**BATERIAS**



**METROPOLITAN**  
CHEVROLET - FORD - PEUGEOT  
FIAT - OPALA  
ETC.  
MATUCANA 52-B FONO 93150

**ASOCIACION NACIONAL DE PENSIONADOS S.S.S.**  
INFORMA HA RENOVADO SU CONTRATO CON  
**EMPRESA FUNERARIA CARRASCO HNOS.**  
FABRICA Y SALON DE VENTAS  
INDEPENDENCIA 1619. 377049. 371663

**INSCRIPCION EN REGISTRO ESPECIAL DE CONTRATISTAS**

Cia. Minera El Indio invita a las empresas constructoras de viviendas económicas que estén inscritas como mínimo en Segunda Categoría de los registros del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a inscribirse en un registro especial de contratistas para participar en propuestas correspondientes a un programa de construcción de viviendas económicas que se desarrollará en las ciudades de La Serena y Coquimbo.


Los antecedentes requeridos incluirán:

- Escritura de constitución de la empresa
- Certificado de Inscripción vigente en los registros del Ministerio de Vivienda y Urbanismo
- Detalle de obras ejecutadas
- Detalle de obras en ejecución

Los antecedentes deberán enviarse a:

Cia. Minera El Indio - Plan Habitacional  
Las Urbanas 53 Piso 12  
Santiago  
o Barrio Industrial Sitio 58  
Coquimbo  
Y se recibirán hasta el 15 de Octubre de 1984.

**VIP'S**  
SALON DE PEINADOS



Para **ELLAS** para **ELLOS**  
Gran Av. J. M. Carrera  
5866 San Miguel (Parad. 14. 1/2)

**COMPRESORAS FIX**  
ECONOMICAS



10 MODELOS  
PORTATILES  
FABRICA  
Y SERVICIO  
PISTOLAS  
PARA PINTAR  
FAB. CHILENA

**LUIS BELTRAN 1588-FONO**  
74-1330-13-  
IRARRAZAVAL ALT.  
1200

**Carteras Maletas**  
James Bond



REPARADORA  
**EUROPEA**  
REPARACIONES  
GARANTIZADAS  
MAC IVER 267 - F. 391583

**LO MEJOR EN**  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

**FONDO SOCIAL Y DE COMPENSACION DE LOS TRABAJADORES DE LAS EMPRESAS CATECU S.A. SOINCA S.A. Y BATA S.A.C.**  
CITACION

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos y Reglamentos de la Corporación y Acuerdo del Directorio, cítase a 2da. Junta General Ordinaria de Socios, a efectuarse el día domingo 7 de octubre de 1984 en primera citación a las 10.00 hrs. y en segunda citación a las 10.30 hrs. en el local del Club Deportivo Tomás Bata, ubicado en Plaza Bata s/n Peñaflor.

**TABLA**

- 1.- Lectura y aprobación de Acta de la Junta General Ordinaria de Socios efectuada el día 30 de agosto de 1984.
- 2.- Descargo de Directores y Contralor a los cargos contenidos en informe de la Comisión Revisora de Cuentas del año 1983.
- 3.- Revisar Acuerdos de Junta General Ordinaria del 30-8-84.
- 4.- Asuntos Varios.

**NOTA:** La Locomoción para los Socios:  
Santiago: Saldrá desde Avda. Bustamente esquina de Almirante Simpson a las 9.30 hrs.  
Melipilla: Saldrá desde la Plaza de Armas, a las 9.30 hrs.  
Talagante: Saldrá desde calle Unión esquina Avda. Bernardo O'Higgins a las 10.15 hrs.  
Peñaflor, 27 de Septiembre de 1984.

**LAZARO MONTENEGRO ESPINOZA**  
Secretario

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO:

### Una eficaz ayuda para el consumidor

Dentro de una economía social de mercado el consumidor cumple un papel esencial: puede hacer subir o bajar los precios mediante el libre juego de la oferta y la demanda, además de condenar los productos de dudosa calidad.

Sin embargo, para relizar este trabajo el consumidor necesita recibir información acerca de los bienes y servicios que se transan en el mercado.

Dicha labor es desarrollada actualmente por la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO), entidad que tiene como misión fundamental el orientar al público en el proceso de adquisición de artículos de primera necesidad. Con ello se pretende beneficiar a los consumidores nacionales, a través de los menores precios existentes en el mercado, y a los comerciantes que ofrecen las mejores alternativas.

El papel de DIRINCO en el actual esquema de desarrollo económico, léalo este domingo en REPORTAJES ESPECIALES.

## LA NACION

Este domingo

# reportajes especiales



1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**EXTRACTO.** Ante Décimo Segundo Juzgado Civil Santiago, causa Rol 3.983 presentóse My Melody Kindergarten Scholl S.A. solicitando fijación día y hora celebración comparendo copropietarios edificio Cristóbal Colón 5855 para adoptar medidas administración necesarias, en especial nombramiento administrador. Tribunal ordenó citar copropietarios audiencia jueves 4 de octubre en curso, 16 horas, Recinto Tribunal ubicado Compañía 1213, tercer piso, con objeto adoptar medidas indicadas artículo 654 del C. de P. C. y designar administrador. Se acreditará calidad copropietarios mediante certificado dominio vigente otorgado Conservador Bienes Raíces Santiago. Secretaria. 28-29-1°.

**EXTRACTO.** El Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Rossana Pamela Pérez Poblete a sus padres legítimos Jorge Gastón Pérez Poblete y Ana Leontina Poblete Quezada. Secretario. 28-29-1°.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Sergio Antonio Sanhueza Recabarren, a sus padres legítimos Juan Antonio Sanhueza Zúñiga y Emilia Recabarren Guzmán. 28-29-1°.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Germán Díaz, a Juan Carlos, Germán Patricio, Angel Gabriel, y a Alicia Díaz González, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Elena Alicia González González. Practicará inventario solemne el día 9 de octubre, del pte. a las 10 horas. Secretaria.

**UNDECIMO Juzgado** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Miguel Angel Toro Manríquez a María Angélica, Cristina Ester, Mónica Ximena del Carmen y Carmen Teresa Toro Díaz, sin perjuicio cónyuge Sara Ester Díaz Castillo. Inventario solemne 2 octubre, 16 horas. 28-29-1°.

**QUEDA nulo por extravío** cheque serie ESA-N° 0155442 Banco O'Higgins oficina Estado cuenta corriente N° 6107478. 28-29-30.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Nicolás Quezada Farías para Diana Quezada Pino, Marta, Nicolás y Eliana Quezada Muñoz. Ley 16.271 artículo 33. 28-29.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Gianfranco Innocenti Valcauda para Gianfranco, Giancarlo, Myriam, María y María Angela Inocenti Busto. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1984, quince horas. 27-28-29.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Teófilo Awad Nustas, para Perla, Jorge, María, Jacqueline y Carmen Awad Readi, sin perjuicio derechos María Garfe Yusari. 27-28-29.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Matilde Miranda Aguilar, para Carlos Pérez Miranda. 27-28-29.

**EXTRACTO** Juzgado Letras Maipo-Buín concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Juan Albeto Aguirre Ramírez a María del Rosario, Juan Manuel, Delfina de la Cruz, Rosa

de las Mercedes, Prudencio Andrés, Carlos Segundo, Luis Gilberto y Rosa Margarita todos Aguirre Alarcón sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Angela del Rosario Alarcón Balcázar. Inventario solemne 1° octubre de 1984 a 16 horas. Secretaria titular. 28-29-30.

**NO se pagará Ch. 00907017** Bco. de Santiago, incumplimiento de trabajo. Cta. Cte. 12-02798-2. 28-29-30.

**EXTRACTO.** Primer Juzgado Civil de San Miguel, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Durán Vargas, a sus hijos Magdalena Cecilia, Olga Ximena y Aldo Francisco Durán Avendaño, y a sus hijos Carlos Armando, Rodrigo Hernán y Marcela Clarisa Durán Medina, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge doña Olga Avendaño González. El inventario solemne se efectuará el día 5 de Octubre de 1984, a las 11 horas. 28-29-1°.

**SEPTIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Ricardo Hernán Pérez Amigo, a padres legítimos: Cristóbal del Carmen Pérez Pérez y Sonia Amigo Sandoval. Secretario. 28-29-1°.

**SEPTIMO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Rosa Díaz Muñoz a sus hijos legítimos: Luis Octaviano; Carlos Rafael Filadelfio y Clorindo del Carmen Lobos Díaz. Secretario. 28-29-1°.

**POR robo** quedan nulos cheques girados a nombre de Químicas Parbal Ltda. serie A-10 N° 0154689 Cta. 1055480-2 Centro Banco sucursal Arturo Prat. Serie PHC N° 01002014 Cta. 1294045 Osorno y La Unión, sucursal La Cisterna y cheque girado por C.C.A.F. Gabriela Mistral serie E-30 N° 011880 Cta. 30-00800-6 Centro Banco sucursal Universidad. 28-29-30.

**TERCER Juzgado Civil** cita facción Inventario Solemne y Tasación condeños y demás interesados audiencia 5 octubre 1984, 16 horas, autos rol 1153 84 "Vergara Paredes Hernán y Cifuentes Pérez Lucía". — Secretaria. 29-1°-2.

**POR extravío** quedan nulos cheques serie AH N° 00460744 hasta el 00460750, inclusive, contra Banco de Santiago, oficina San Diego, Cta. Cte. 9-01992-8. 27-28-29.

**NULO por robo** cheque serie BU N° 1439360. Cta. 173-11731-07 Bco. Chile. Apouquindo. 27-28-29.

**EXTRACTO.** Primer Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Manuel Blanco Mellado a sus hijos legítimos Lucila y Gladys Del Carmen Blanco Núñez; y a sus hijas naturales Cristina Marcela, Valeria De Lourdes y Judith Elizabeth Blanco Bobadilla, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevivientes doña Inés Núñez Zúñiga. Practicará Inventario Solemne 5 de octubre a las 11 horas. — Secretaria. 28-29-1°.

**NULO por extravío** Ch. serie 01-N° 3375875 Cta. Cte. 01-271553 del Bco de A. Edwards. 28-29-30.

**NULO por robo** cheque serie N° 0472978 Cta. Cte. N° 901.672-4. Banco del Estado. 29-30-1°.

**QUEDA nulo por extravío** cheque serie BE 1756435 del Bco. Chile Suc. Ñuñoa. 28-29-30.

**POR extravío** queda nulo cheque serie A N° 0478153 Cuenta Corriente 0-603727-00-2 Citibank Oficina Central. 28-29-30.

## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

**POR robo** quedan nulos cheques girados a nombre de Químicas Parbal Ltda. Serie A-10 N° 0154684 Cta. 1055480-2 Centro Banco sucursal Arturo Prat. Serie PHC N° 01002014 Cta. 1294045 Osorno y La Unión, sucursal La Cisterna y cheque girado por C.C.A.F. Gabriela Mistral Serie E-30 N° 011880 Cta. 30-00800-6 Centro Banco sucursal Universidad. 29-30-1°.

**NULO por extravío** el depósito a plazo fijo Indf. renovable N° 4112046 Bancosorno y La Unión. 29-30-1°.

**NULO por extravío** depósito a plazo renovable N° 18937 del Bco. Santiago. 28-29-30.

**NULO por extravío** cheque serie SS 32 N° 0873699 Cta. Cte. 32-10585-7 Banco Nacional sucursal Parque Forestal. 27-28-29.

**AVISO no pago** Chs. N°s. 900254 serie AK Banco de Santiago Cta. Cte. N° 12.02798-2. Incumplimiento de contrato. 28-29-30.

**POR extravío** queda nula factura N° 588 en blanco de Financiera Comercial. Rut: 91.711-000-K. 28-29-30.

**NULOS por robo** cheques desde N° 1595754 hasta N° 1595775 cuenta N° 7131063-03 Banco Sud Americano. 29-30-1°.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Francisco Rodríguez Morales para Elena Rodríguez Muñoz. Ley 16.271 artículo 33. 28-29.

**EXTRACTO** Vigésimosegundo Juzgado, por resolución de fecha 28-8-84, concedió posesión efectiva Carmen Armijo Martínez a Juan Enrique, Sergio Nicolás, Sylvia del Carmen y Olga de las Mercedes Flores Armijo, quienes heredan en calidad de hijos legítimos. — Secretario. 29-30-1°.

**LIBRO'S Soc. Ltda.** informa que por extravío cheque N°s 622 1-159/260 del Banco Colocadora Nacional de Valores por US\$ 601,37 y girado contra American Express IBC Ofic. Nueva York, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 27-28-29.

**POR extravío** quedan nulos cheques serie 15 N° 1345518 al 1345525 y 1345512 Cta y Cte N° 15-641719, Banco de A. Edwards. 29-30-1°.

**VALPARAISO**, Septiembre 24 de 1984. Señores: Servicio de Impuestos Internos, Valparaíso. Distinguidos señores: Por intermedio de la presente Silverio Díaz Gallardo y Cía. Ltda. Rut.: 86.675.100-5 con domicilio en Yungay 2890, Valparaíso con giro de vigilancias privadas, representada por Gilberto Díaz Rivera Rut.: 5.213.676-8, viene a exponer a Uds. lo siguiente: Con fecha 20 de septiembre al abrir nuestra oficina nos encontramos que la chapa estaba forzada y las gavetas de escritorios abiertas, de las cuales faltaban varios documentos y entre ellos las facturas timbradas y sin usar del N° 002205 al 002250. Por lo tanto procedía dar aviso por escrito en diario de la ciudad y lo hago saber a Uds., para evitar problemas tributarios y de otra índole. Sin otro particular se despide atte. Gilberto Díaz Rivera. 27-28-29.

**POR extravío** queda nula factura 0899 de Hurtado Monreal y Cía. Ltda. Dávila Baeza 777. 28-29-30.

**NULA por extravío** guía despacho N° 3602 de Maderas Prensadas Cholguan S.A. 28-29-30.

**TERESA Astorga** viuda de Astorga por extravío queda nulo título Copec. N° 532398. 29.

**EXTRAVIDADOS** Títulos N°s. 560052 por 4 Accs; 543662 por 1 Acc; 528124 por 1 Acc; 512794 por 1 Acc; 481651 por 1 Acc; 424057 por 1 Acc; 407333 por 1 Acc; 413792 por 49 Accs; 695363 por 51 Accs; 704463 por 7 Accs; 719311 por 7 Accs; 733264 por 6 Accs; 746509 por 6 Accs; 759612 por 8 Accs; 772617 por 8 Accs; de Papeles y Cartones S.A. a nombre de Tomás Pablo Elorza. 29-30-1°.

**NULO por robo** cheque N° 0058674 Serie NC cuenta N° 11-02338-2 Banco Concepción. 29-30-1°.

**NULO por extravío** cheque AB 06472076, Banco de Chile, principal, Cta. 82040-07. 29-30-1°.

**EN cumplimiento** con las disposiciones vigentes, por extravío quedan sin efectos y nulas las siguientes letras de cambio pertenecientes a Productos de Papel Ltda. Serie A - N° 88, 563, 564, 832, 1434, 1743, 1860, 1881, 1936, 161, 500, 565, 833, 1436, 1744, 1861, 1882, 1962, 192, 508, 566, 1004, 1486, 1745, 1862, 1883, 2018, 205, 520, 567, 1033, 1495, 1746, 1863, 1884, 2019, 246, 511, 568, 1137, 1542, 1747, 1864, 1885, 2038, 247, 524, 569, 1138, 1669, 1748, 1865, 1886, 2041, 254, 533, 570, 1139, 1728, 1749, 1866, 1887, 2042, 255, 535, 572, 1141, 1729, 1750, 1867, 1888, 2052, 263, 536, 573, 1145, 1730, 1758, 1868, 1889, 2056, 271, 538, 574, 1146, 1731, 1767, 1869, 1890, 2066, 278, 551, 575, 1147, 1732, 1778, 1870, 1891, 2069, 297, 552, 668, 1150, 1733, 1779, 1871, 1892, 2071, 299, 553, 670, 1244, 1734, 1793, 1872, 1893, 2072, 335, 554, 682, 1253, 1735, 1820, 1873, 1894, 2073, 367, 555, 683, 1262, 1736, 1842, 1874, 1895, 2074, 381, 556, 684, 1280, 1737, 1854, 1875, 1896, 2080, 408, 558, 755, 1293, 1738, 1855, 1876, 1897, 420, 559, 814, 1318, 1739, 1856, 1877, 1898, 422, 560, 886, 1359, 1740, 1857, 1878, 1899, 457, 561, 938, 1388, 1741, 1858, 1880, 1900, 557, 562, 987, 1390, 1742, 1859, 1879, 1932, 988, 1954. 29-30-1°.

**PRIMER Juzgado Civil** de San Miguel, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Benjamín Luis Barahona Barahona a Miguel Angel, Isaura del Rosario, Luis Benjamín, Margarita Soledad todos apellidados Barahona Vivar y a Rosa Estrella Barahona Gutiérrez sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Fresi Vivar Oyaree. Practicará inventario solemne 2 de octubre de 1984, a las 11 horas. — La secretaria. 29-30-1°.

**POR extravío** queda nulo cheque N° 0796843 por \$ 19.778. Banco del Estado de Chile, perteneciente a Hilda Rosales García, carné identidad N° 3.790.612-3 de Coronel. 29-30-1°.

**POR extravío** quedan nulas boletas de servicio profesionales N° 0951, al N° 1.100 del abogado Hernán Errázuriz Talavera Rol Unico Tributario N° 4344471-9. 27-28-29.

**EXTRACTO:** Por sentencia dictada por el Décimo-Primer Juzgado Civil de Santiago con fecha 28 de octubre de 1983, se ordenó al Sr. Conservador de Bienes Raíces de Santiago, cancelar la inscripción de Fs. 6.645 N° 9.037 del Registro de Hipotecas y Gravámenes del año 1962 a su cargo. — La secretaria. 29-30-1°.

## 2 CITACIONES

**CITACION.** La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Las Hormigas" Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios, para el día sábado 6 de octubre de 1984, a las 16.00 y 16.30 horas en primera y segunda citaciones respectivamente. La que tendrá lugar en su Sede Social ubicada en pasaje Mónaco s/n, paradero 20 Vicuña Mackenna Poniente. Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Memoria. 3.- Aprobación Balance 1983. 4.- Elección Consejeros Titulares y Suplentes. Junta de Vigilancia Titulares y Suplentes y Comité Educación. 5.- Presupuesto de Gastos. 6.- Varios. El Consejo. 29.

**COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Villa San Guillermo Ltda.** Cita a Junta General Ordinaria para el jueves 4 de octubre de 1984 en calle Phillips N° 16, 5° piso Depto. 16 K. a las 19.00 horas en primera citación y 19.15 horas en segunda citación. Tabla: 1.- Aprobación balance al 31.12.83. 2.- Cuenta Directiva situación Cooperativa Asociación Nacional Ahorro y Préstamo. 3.- Ratificación acuerdos adjudicación viviendas asociados. 4.- Análisis deudas individuales socios con Cooperativa y porcentaje de la deuda con Asociación que corresponda a cada uno de ellos. Redistribución de la misma. 5.- Ratificación u otorgamiento poderes. 6.- Temas varios relacionados puntos anteriores. La Directiva. 29-30-1°.

**CENTRO de Altos Estudios Citerior.** Por acuerdo del Directorio, convócase a Asamblea General Extraordinaria, en primera citación, a las 19 horas del día 11 octubre de 1984, en calle Marceleta N° 659, cuarto piso, —conforme a lo dispuesto en los Estatutos: artículos 7; 18 g; 22; 23; 24 y 26— para considerar, asimismo, los asuntos especificados en las letras b) - c) - e) y f) del Art. 25 del citado texto. Esta reunión sólo podrá celebrarse con la mayoría absoluta de los socios activos. Los socios podrán hacerse representar otorgando poder escrito con expresa mención a las facultades del mandatario. Se encarece la asistencia. El presidente. 29-30.

## 3 REMATES

**REMATE:** El 16 de octubre de 1984, a las 16 horas se llevará a efecto ante el Octavo Juzgado Civil de Santiago, calle Compañía N° 1213, cuarto piso, el remate del Departamento N° 12, también signado B., del primer piso, del edificio de la calle San Martín N° 45 y 47, rol N° 42-9, en esta ciudad, comuna de Santiago, mínimo: \$ 796.062. Precio remate se pagará contado. Garantía: \$ 79.607. Juicio "Banco Continental con Carrasco Silva, Flor Eliana", rol 3109. Bases: en el citado juicio o en la oficina Moneda 1479, segundo piso, Montt y Cía. — La secretaria. 29-3-5-11.

**REMATE.** Ante Quinto Juzgado Civil de Santiago, causa rol 342, 3er. piso, el día 5 de octubre de 1984, a las 16 horas se rematará inmueble ubicado en calle Diagoberto Coloma N° 221 al 251 de la comuna de Maipú, inscrita a Fs. 6.645 N° 7394 del Registro de Bienes Raíces de Santiago. Precio pagadero dentro de 20 días hábiles siguientes fecha de remate, o cinco días hábiles siguientes remate. Para participar en remate, postores deberán comparecer al Tribunal de la ciudad, consignación en cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario a la orden del Tribunal por cantidad no inferior a la postura mínima. Todos los gastos incluidos contribuciones, mas bases y antecedente queiebira rol 4120-78. Freig Selume, cuaderno de administración. Secretaria. 27-28-29.

**REMATE.** Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, remate en Secretaría día 5 octubre 1984, 16 horas, propiedad ubicada departamentos Santiago, comuna Providencia, calle Pedro de Valdivia N° 711, que deslinda: Norte en 28 metros con calle Calles no Gallardo; Sur en 28 metros con Lote 35 de Población Providencia, hoy Señor Cantelero Oriente: en 43 metros con Avenida Pedro de Valdivia y Norte en 43 metros con parte del inmueble de que forma parte la propiedad vendida hoy de don Carmen Burr. Mueble enclausurado inscripción Fs. 5.039, N° 6.633 del Registro de Propiedad año 1980. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo postura \$ 26.000.000 (veintiseis millones de pesos) pagadero cuando al firmarse escritura compraventa. Interesados participare remate deberán depositar orden Juzgado garantía superior al 10% mínimo fijado en vale vista o boleto garantía excepto ejecutante. Demoscedentes bases, expresamente "Banco de Chile con Carlos Couso Guillermo y otros" 7.421-83. La secretaria. 28-29-30.

33 COMPRA-VENTA  
VARIOS

**COMPRO** lavadoras, refrigeradores, televisores y Videobadoras. Fono: 2275788. 29.

**VENDO** Minas de plata, oro y oro. Explotación a diata. Documentos al día. Contactar: Oscar Moreno. San 1480, Santiago. 28-29.

**COMPRO** coche de pasajeros gemelos, llamar fono 553333. Sólo buen estado. 28-29.

34 ACCION DE  
GRACIAS

**GRACIAS** Virgen Piedad por favores concedidos. Osvaldo. 29.

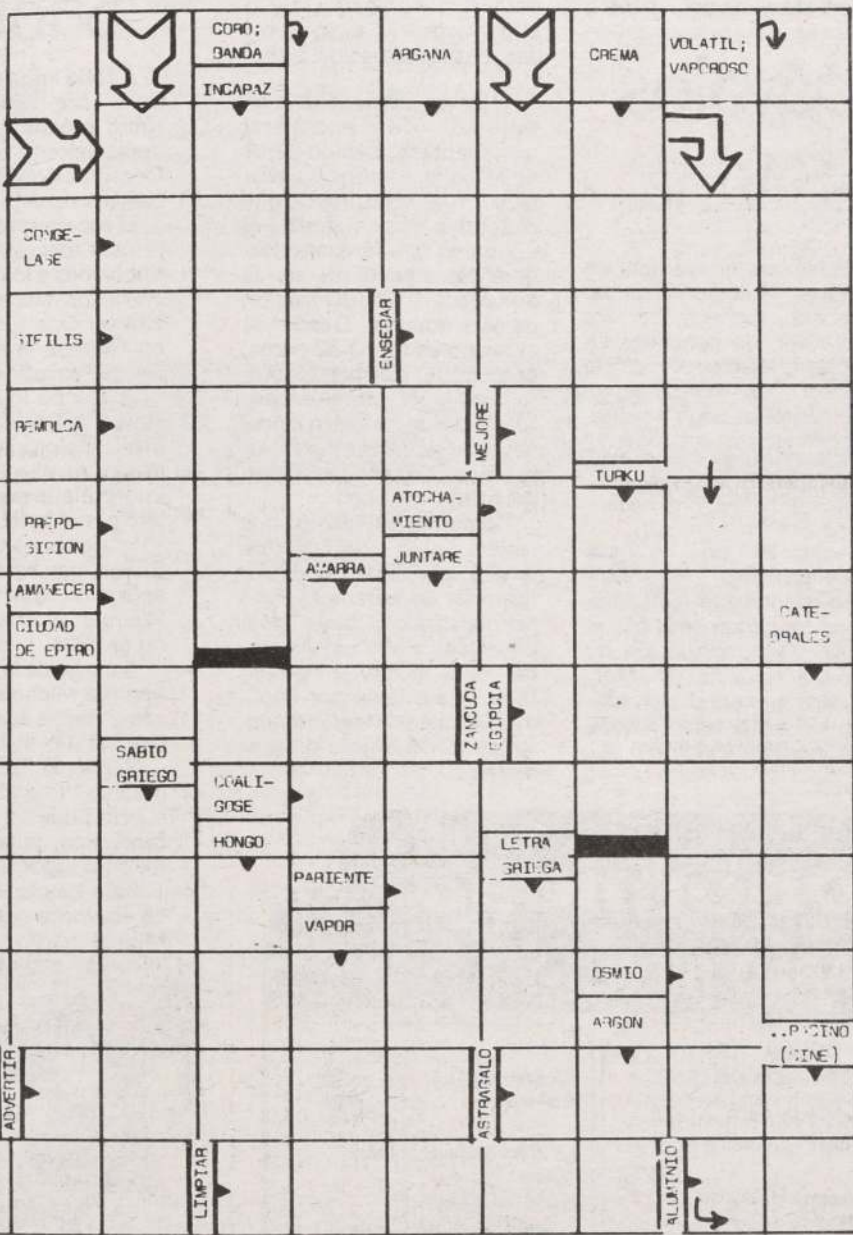
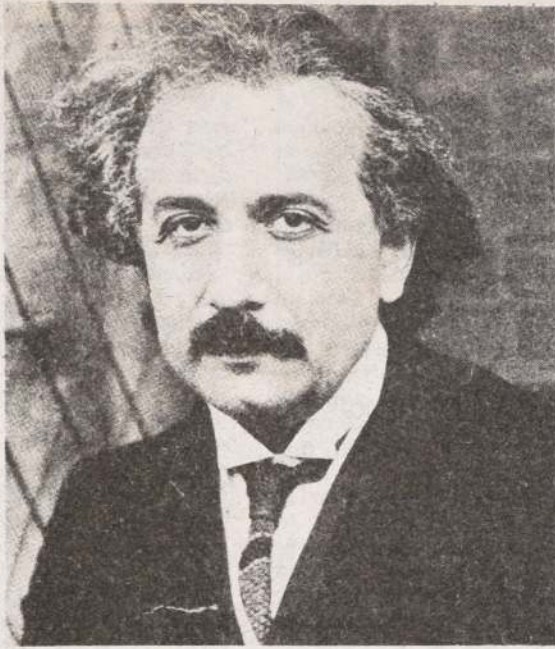
35 CITACION  
BOMBOS

**OCTAVA** Compaña de Bomberos de Santiago "La Compañía Fuerza". Cito a la Compañía de Bomberos para el día 30 de septiembre a las 18 Hrs. Uniforme de instrucción con cotona de cuero. Puntos de reunión: El Cuartel. 28-29.

**SEPTIMA** Compaña de Bomberos de Santiago "La Compañía Patria". Cito a la Compañía de Bomberos para el día 30 de septiembre a las 18 horas. Uniforme de instrucción. Punto de reunión: El Cuartel. Ayudante. 29-3-5-11.



ACION  
ZZIE



# ASTRO SUERTE



**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Excelente día para tomar decisiones sobre estudios de perfeccionamiento. Dificultades para quienes antepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Evite asuntos secretos o clandestinos.



**LIBRA**  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Pueden invitarle a una fiesta o reunión que posibilitará el comienzo de un romance si está libre. Mejorará la calidad de los trabajos creativos suprimiendo todos los detalles superfluos que desvían la atención del motivo principal.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Conseguir el visto bueno de una persona influyente será muy ventajoso para un negocio en sociedad. Debe esforzarse por actualizar uno de sus conocimientos para no quedarse atrás. Agradable convivencia familiar.



**ESCORPION**  
23 de Oct. al 21 de Nov.

El apoyo o consejos de los familiares será muy útil para sus negocios. Excelente día para gestionar arriendos, compraventa de propiedades o la refacción de su casa. Trabajos extraordinarios producen buenos frutos.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Poniendo más elasticidad en sus métodos de trabajo hará más llevadera su rutina laboral. Idea de su cónyuge o socios serán importantes para avanzar en proyectos para el largo plazo. Viajes muy propiciados.



**SAGITARIO**  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Los viajes cortos, visitas e invitaciones favorecerán sus propósitos. Mejor día para adelantar en proyectos de corto plazo. Manteniéndose dentro de lo convencional evitará pérdidas graves en los negocios.



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Personas que actúan desde segundos planos beneficiarán sus gestiones económicas. No haga promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir. Ponga algo de su parte para mejorar la comprensión con su pareja.



**CAPRICORNIO**  
22 de Dic. al 19 de Enero

Datos proporcionados por personas de menor jerarquía serán provechosos para sus negocios. Conviene que dedique algunos momentos a la relajación para beneficiar su salud nerviosa. Evite las actitudes muy agresivas.



**LEO**  
23 de Julio al 22 de Agosto

Debe ser más flexible para impedir dificultades en el trato con parientes cercanos y vecinos. Logra resolver inconveniente que le separaba de una amistad íntima. Consigue ventajas sobre un adversario declarado.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Feb.

Su cónyuge o socios le ayudarán en esos proyectos creativos que se ha propuesto llevar a cabo. Facilidades para incrementar el diálogo con los hijos. Momentáneo incremento de su prestigio que debe aprovechar.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro. Pueden encomendarle un trabajo extraordinario que le brindará satisfacciones. Alegrías para los integrantes de sociedades espiritualistas. Éxitos sociales.



**PISCIS**  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Excelente para ordenar asuntos relacionados con el hogar o la oficina. Buen día, también, para comenzar un régimen dietético con la finalidad de adelgazar o desintoxicar su organismo. Enemistad ocasiona alguna molestia.

## CICUTA

ANDO PRÓFUGO Y NECESITO UN BUEN ABOGADO



ANDA A VER A ESTE AMIGO MÍO. ES UN GRAN ABOGADO



¡DA! ¡NO SALÍS DE LA CÁRCEL HASTA EL 2022!



Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**UPI** United Press International  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.



Comentario de Música

Sergio Escobar

## El cuarteto Amadeus

Este conjunto que se presentó en el T. Oriente, es uno de los más famosos y prestigiados en un campo que está superpoblado. Se comprende que así sea, porque resulta difícil encontrar otro grupo que lo supere en algo tan valioso en este arte particular como es el sentido de equipo, espíritu de combinación o interjuego de los participantes. En este caso particular resulta natural, porque sucede que los mismos componentes del "Amadeus" han tocado juntos desde su creación (hace más de 35 años!).

En este período otros famosos cuartetos han desaparecido o —lo más usual— han debido introducir cambios en su personal. Pero no este cuarteto. En 1947 se reunieron en Londres tres instrumentistas austríacos, los violinistas Norbert Brainin y Sigmund Nissel y el violista Peter Schidlöf, que junto al cellista inglés Martin Lovett formaron el cuarteto Amadeus. Lo que resulta más sorprendente es que a pesar de la longevidad haya sabido mantenerse en el primer nivel artístico internacional.

Considerando que este conjunto viene en muy raras ocasiones al país, el programa elegido no fue todo lo interesante que habría sido del caso esperar. La obra inicial, el cuarteto opus 125 N° 1 (Deutsch 87) de Schubert, no sobresale por profundidad de pensamiento o poder de imaginación, y está lejos del valor de los cuartetos de la última época del autor, como los D. 703, 804 u 887. Sin embargo sirvió para apreciar desde el comienzo las cualidades básicas del conjunto, como son una extraordinaria claridad en las distintas voces y una notable justeza cuando dos o más van juntas. Los instrumentos suenan como si fueran uno solo en cada matiz de fraseo, acento y color, produciendo un timbre que es la resultante de una exacta colaboración. El cuarteto N° 14 (K.387) de Mozart que siguió, es mucho más valioso y los integrantes del Amadeus nos pudieron entregar toda la lucidez y limpia belleza de la polifonía. En especial la de los últimos movimientos. El Andante Cantabile sonó introspectivo y filosófico, y el Allegro lució por una fuga llena de brío que termina tranquila en dos bellos acordes.

Sin duda que la obra de mayor peso y valor fue la última: el tercero de los cuartetos encargados a Beethoven por el Conde Razumovsky (opus 59 N° 3). Estos, junto con los últimos escritos por el famoso músico, figuran entre los mejores que se hayan compuesto a lo largo de la historia de este género. En el primer movimiento el violín principal tiene pasajes de considerable dificultad, que fueron salvados con sólida maestría. El segundo se basa en un punteo de notas graves a cargo del cello y sirvió, como en otros pasajes más cantables, para apreciar el bello sonido del cellista Lovett. El elegante minuet y la brillante fuga final, llena de tensión y brío, mostraron al cuarteto en la cumbre de sus posibilidades. Porque es necesario decir que justifica su fama más en este espíritu, que cuando toca relajado y con sonido a veces demasiado delgado.

## En Ancud será el Festival de Coros

Entre el 8 y 13 de octubre se realizará en Ancud el XXVI Festival Nacional de Coros de Profesores de Chile. El evento artístico-cultural cuenta con el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales, impulsora de la iniciativa a través de su máxima autoridad, Juan Guillermo Prado, el Ministerio de Educación y la Municipalidad de Ancud.

Los directivos de la asociación corista se reunieron ayer con la prensa para señalar que este evento agrupa a 32 coros de todo el país, lo que reunirá a cerca de 1.200 profesores, cada uno de los cuales dirige un coro en su escuela o liceo donde trabaja. "La labor extensiva que se realiza es muy importante y de gran volumen. Creemos que existen cerca de 36 mil alumnos dedicados a

este arte, pero ellos necesitan de nuestra cooperación. Por esto, junto al Festival mismo, tendremos un congreso donde se delinearán las bases para hacer más eficiente nuestra ayuda", comentó el presidente de la Sociedad de Coros de Profesores, Hardy Moncada.

Juan Guillermo Prado, por su parte, señaló que la Secretaría de Relaciones Culturales está empeñada en resaltar todas las manifestaciones artísticas y, en especial, la de coros de profesores, debido al alto grado educativo e incentivador. Tales palabras sirvieron para que Oscar Belquén, Director del Coro Ancud, señalara que este Festival Nacional será grabado en su integridad, y las partituras musicales copiadas para formar un gran archivo que estaría al servicio de todos los profesores del país.

"Hemos enfrentado la dificultad de encontrar nuevas obras, debido a que en estos momentos no existe el organismo rector que distribuya este material. El congreso que realizaremos dará las directrices de la adecuada administración de este material. Desde ya, el hecho de reunir 32 coros, con diferentes obras, permite formar la primera base sólida de un catastro musical", recalcó Evar Pérez, jefe del área de programación del torneo musical.

Comentó, asimismo, que cada grupo participante tendrá la obligación de interpretar en escena el Himno de Chile, cuya letra pertenece a Manuel Andrade y a la música a Porfirio Díaz. "Esto tiene por finalidad agradar al dueño de casa", explicó el jefe programático.



Juan Guillermo Prado y Hardy Moncada, entre otros, participaron en los antecedentes del Festival Nacional de Coros.

## En el Municipal A todo lujo se hará "Sansón y Dalila"

A todo lujo de efectos escenográficos será el montaje de la obra "Sansón y Dalila" que estrenará el 2 de octubre próximo el Teatro Municipal. Esto dará lugar a declaraciones entregadas ayer por los ejecutivos de la Corporación Cultural, una obra más teatral y de mayor calidad visual.

El escenógrafo y vestuarista traído especialmente para este montaje, Beni Montessor, ha llevado sus producciones a los más importantes escenarios del mundo, entre los cuales se encuentra el Metropolitan Opera House, Ópera de París y otros más. Acaba de realizar en Ginebra la obra "El amor de las tres naranjas" de Serge Prokofiev con estruendoso éxito.

El elenco lo integran la mezzosoprano inglesa Anna Howard (Dalila), el tenor Gilbert Py (Sansón), y el barítono Mario Solomonoff (Abimelec), junto al barítono Ernesto Blane, en el rol del Gran Sacerdote. El viejo judío será interpretado por el bajo Mariano de la Maza y el mancebo por el tenor Juan José Acosta.

La ópera en tres actos, con música de Camille Saint-Saëns, con libreto de Ferdinand Lemaire, basado en un episodio bíblico, tuvo su primera presentación en Weimar, Hoftheater, en 1877. En nuestro país se estrenó en 1901.

A cargo de la dirección orquestal estará el maestro argentino Michelangelo Veltri, experto en repertorio clásico y desde sus comienzos, ha trabajado con las grandes batutas de la escuela francesa.

Según señaló el escenógrafo, la obra será para el público "una gran producción teatral, dejándose a este nuevo mundo, donde todo es grandioso, lo fantástico, pues para ello existe el teatro, para dar un gran espectáculo".

Para los días 5 y 8 de octubre habrá un segundo ciclo de voces regionales y la orquesta estará dirigida por Miguel Patrón Marchand.



El elenco de la ópera "Sansón y Dalila" se reunió ayer con la prensa para entregar los antecedentes de esta puesta en escena que estrenará el 2 de octubre en el Teatro Municipal.

## Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

### La Ermita

FRENTE AL CONGRESO  
OFRECE:  
ALMUERZO EJECUTIVO  
ENTRADA - PLATO DE FONDO  
POSTRE - BEBIDA Y CAFE  
CON DOS ALTERNATIVAS  
\$ 200  
OFERTA: LOMO AGREGADO,  
POSTRE Y CAFE \$ 200  
CATEDRAL 1143 FONO 66450

### "AMERICAN MILK BAR"

Salones para banquetes  
Manifestaciones  
Matrimonios  
Viernes  
Cenas bailables  
con la orquesta Odisea

Reservas  
Fonos 713830-6985966

Ahumada 346

### Restaurante Los Arrecifes

- Parrillada para 2 pers  
\$ 690 c/ensalada incluida
  - Lomo a las brasas con  
agregado \$ 320 -
  - Combinados \$ 120
  - Botella de pisco c/4 be-  
bidas \$ 690
- Viernes y Sábados bailables  
Domingos: almuerzos familiares  
agradable intimidad  
AVDA. PERU 1468

### LA ZINGARELLA Ristorante

La mejor cocina italiana  
masas y carnes  
Jueves Viernes Sábados  
La típica de Cacho con Mario Córdova  
tarantelas con Cosimo Iani  
y el tenor Jaime Urbina

Domingos "Almuerzos Familiares"  
Exposiciones y remates de oleos

Pío Nono 185

### RESTAURANT TRATTORIA ITALIANA

La mejor y más surtida en platos italianos

- Lazagna
- Panzoletti
- Ravioli
- Cappelletti
- Taghatelle
- Canelloni-ripieni
- Filete o lomo  
con salsa especial  
bisteca a la florentina  
scalopa milanesa  
o kayser

LIRA 485 - Fono 2224672

### RESTAURANT-BAR-GRILL

#### "GALLANT"

Onces especiales  
Gallant \$ 110  
PARRILLADAS \$ 550  
2 Personas con 1/2  
botella de vino incluido  
VIERNES SHOW ARTISTICO  
PANTALLA GIGANTE  
SABADO ONCES INFANTILES  
DE 15 a 18 HORAS  
TONIES Y PELICULAS  
INFANTILES-GOLOSINAS  
FONO 723932  
CATEDRAL 1083 SUBTERRANEO

### Nuevo American Milk Bar

Desayuno \$ 90  
Almuerzo \$ 380  
Once especial \$ 230  
Comidas \$ 380  
Comida internacional,  
carne, mariscos,  
cócteles

Reservas:  
Fono: 713830-6985966

Ahumada 346

### PARRILLADA

\$ 690

- 2 Porciones chanchito
- 2 Porciones de matambre
- 2 Lomos de vaca
- 2 Porciones de chuchito
- 2 Prietas 2 chorizos
- 2 Sesos morrón
- 2 Papas roquefort

San Francisco 161 F. 3400





- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 10.30 TELEDUC '84. Segundo semestre — Juegos geométricos — Curso de teatro — Descubra el error — Reportaje — Curso de computación a través del lenguaje logo.
- 12.00 COPA DAVIS. Final zona americana: Chile-Brasil.
- 13.15 SABADOS GIGANTES. Con la conducción de Don Francisco.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los Angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticias con Augusto Gatica.
- 21.25 VISIONES.
- 21.30 NOCHE DE GIGANTES. Con Don Francisco.
- 23.40 CINE DE MEDIANOCHE. "Buster y Billie". Con Pamela Sur Martin, Jean Michel Vincent. Tierna historia que descubre el despertar de dos jóvenes en el amor y cómo su amistad consigue rescatar y madurar una relación que va más allá de la atracción sexual. Un apuesto jovencito de la sociedad que sólo busca entretenerse en el amor, entabla amistad con una chica de baja reputación y pese al desprecio de sus familiares, la revelación se vuelve cálida y tierna.
- 01.10 PALABRAS AL CIERRE. Un mensaje de esperanza, amor y paz.

## HOY EN ESPECTACULOS

## TEATROS

DEL ÁNGEL San Antonio 255 (533605) 19.30  
Hrs. "La Nona" de R. Cossa \$ 500 Estd. \$ 150  
conv. y 3ª edad 30% descuento

EL CONVENTILLO Bellavista 173 (774164) 19  
Hrs. "Sólo casa, cama y..." de Rame y Fo  
\$ 400.

EL TROLLEY. San Martín 841 20 Hrs. "Ubu  
Rex" de Alfred Jarry \$ 200 Estd. \$ 150

HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969)  
Domingo: "Los tres chanchitos y el lobo fe-  
roz".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567669)  
20.30 y 22.30 Hrs. "Protesta en la cama".  
\$ 250. Con Aliro Vega, Zairo, Lili Olmedo.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650  
(383185) 19 hrs. "Un viaje al mundo de Kaf-  
ka" \$ 150 socios y Estd. \$ 80.

INST. CHILENO FRANCES. Descanso.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Des-  
canso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 y 22  
hrs. "Primavera con una esquina rota" de Ict-  
tus y Benedetti \$ 500.

MONEDA. Moneda 920 (715451) 19.30 y 22  
hrs. "El enganche" de Mauricio \$ 350.

OPERA Huérfanos 837 (330176) 22 Hrs. "Tu te  
lamentas ¿De qué te lamentas?" de Josseau  
\$ 500

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.  
Parque Forestal (333577) Sala Matta 90 años  
Escuela Arquít. Sala Chile, artistas del sur.

MUNICIPAL. Agustinas 794 (331407) SCA 19  
hrs. "Amadeus" de Shaffer \$ 450.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y  
22.30 hrs. "El guanaco es cupia al chico"  
\$ 350.

UC. J. Washington 26 (465652) 19 hrs. "¿Dónde  
estará la Jeannette?" de Rivano \$ 400 Estd.  
\$ 150. Conv. y 3ª edad 50%. Sala dos 19.30  
hrs. "Sarah Bernhardt" de Murrell \$ 400 Estd.  
\$ 150.

## CIRCOS:

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (713805 15.  
18.30 y 21.30 hrs. Circo triple: Bufalo Bill,  
Tony Caluga y Real Madrid. Desde \$ 100.

**CIRCO HNOS. GASCA.** Alameda y Velásquez.  
15.30, 18.30 y 21 hrs.

**CIRCO ACROBÁTICO.** Rosas 1F31 (725343)  
Casino Las Vegas. Miércoles Circo de la Re-  
pública Popular China.

**CIRCO ESPAÑOL.** Recoleta y Avenida Zapa-  
dores 19 Hrs. Desde \$ 100.

**CIRCO HERMANOS GASCA.** Alameda y Gra-  
Velásquez. 18.30 y 21 Hrs. Elefantes.

**CIRCO LOS PITUFOS.** Avenida Kennedy y  
Luis Carrera 15; 17 y 19 Hrs. \$ 150.

**CIRCO LOS TACHUELAS.** Alameda 430  
(15.30, 18.30 y 21.30 hrs. Chirola, Copucha  
Cucharita y Pastelito. Desde \$ 60.



# Fin de una pesadilla

¡Papá, papá! Eran las 7.20 de la mañana y allí en el sector del Puente Bulnes, en la soledad de la mañana, la voz del pequeño Jaime Andrés Rosso Galleguillos, llamando a su atribulado padre, ponía fin a 44 horas de angustia, luego de que dos individuos lo raptaran el mediodía del miércoles a metros de su hogar.

Este triste episodio, que conmocionó a la opinión pública, llegó a feliz término luego de que la familia Rosso-Galleguillos, contando con la total adhesión de la ciudadanía, logró recuperar a su hijo. LA NACION hasta hoy guardó silencio respecto a este hecho, respetando el dolor de los padres y repudiando este accionar delictivo. Con todo, cuando ya el pequeño Jaime está de retorno en su hogar, nos plegamos a la alegría de la familia y de Chile entero, a la vez que levantamos nuestra voz pidiendo el mayor castigo para los culpables.

Ayer la alegría se apoderó de la vivienda situada en María Monvel 112, en la comuna de La Reina. Hasta allí llegaron familiares de los esposos Rosso así como madres y trabajadores venidos desde los lugares más apartados de la Región Metropolitana, quienes querían compartir la dicha del regreso de Jaimito. "El niño está bien. Al parecer lo alimentaron con plátanos y bebidas y lo trataron correctamente. No hay nada extraño en él, aún cuando en este

momento es muy difícil predecir daños psicológicos posteriores", comentó el pediatra Andrés Fuenzalida, que lo atendió luego de que el pequeño llegó a su hogar.

La madre, Silvia Galleguillos, no cesaba de agradecer a Dios el tener nuevamente a su hijo en casa. "Estoy feliz. Esta dicha es mucho mayor que la que sentí en el momento en que Jaimito nació. Lo reencontramos y eso es suficiente", afirmó a la prensa.

Por su parte Jaime Rosso, el padre, declinó proporcionar antecedentes acerca de la suma entregada por el rescate, señalando que mantuvo contacto por los menos cinco veces diarias con los hechores, a quienes calificó de "bastante organizados, pero no creo que sean delincuentes habituales".

"El niño piensa que estuvo en casa de unos tíos. Dice que no habían tías, pero que lo trataron bien. Los momentos más angustiosos que viví fueron los instantes previos a encontrarlo, ya que estaba en un lugar un poco alejado y no lo alcanzaba a ver. Fue el propio Jaimito quien me llamó", confidenció el papá, totalmente emocionado.

Así, se ponía fin a una pesadilla, que, por los ribetes del suceso y porque se utilizó a un pequeño, inocente y ajeno a las motivaciones y a las desmedidas ambiciones de los adultos, no debe volver a repetirse en nuestro país.



Luis González



Ernesto Cancino



Juan Tudela



Mariel Sanhueza



Carlos Sotomayor

Enfatizan generales Mendoza, Paredes y Sinclair

## Debe aplicarse máxima sanción

□ Opinión pública pide que se aplique todo el rigor de la ley a los culpables

Las máximas autoridades policiales, General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán; el Director de Investigaciones, Fernando Paredes Pizarro, y el brigadier general Santiago Sinclair, Ministro Secretario General de la Presidencia, coincidieron en que "debe aplicarse todo el rigor de la justicia a los secuestradores del menor Jaime Andrés Rosso Galleguillos, de 2 años y 6 meses, a fin de evitar un incremento en estos delitos".

Las declaraciones las formularon al concurrir a la inauguración de un moderno conjunto habitacional para funcionarios de la policía civil en el sector de Lo Errázuriz, en la comuna de Maipú.

El brigadier general Santiago Sinclair dijo a LA NACION: "me alegro que el caso haya terminado... especialmente por la madre del niño, pero estimo que debe aplicarse la máxima severidad de la justicia a los responsables de este crimen".

El integrante de la Junta de Gobierno, por su parte, expresó que hasta el momento su institución no ha decidido la creación de algún grupo especial para la investigación de este tipo de delitos, pero sí, recalcó, que es necesario un castigo ejemplar a los responsables. Es el momento, enfatizó, en que todo Chile debe colaborar con los servicios policiales.

### BRIGADA ANTISEQUESTRO

Por su parte, el Director de la Policía de Investigaciones enfatizó que "efectivamente existe un incremento en estos delitos y se hace necesaria la creación de un grupo especialmente dedicado a perseguir estos hechos".

Paredes manifestó también que los

secuestradores deben recibir un castigo drástico para que no vuelvan a ocurrir en Chile estos hechos. El drama de la familia Rosso-Galleguillos terminó ayer pocos minutos antes de las 8 de la mañana.

### TODO EL RIGOR DE LA LEY

Que se aplique todo el rigor de la ley a los autores materiales del secuestro del menor Jaime Andrés Rosso Galleguillos, fue el clamor unánime de numerosas personas entrevistadas por LA NACION, en torno al caso que ha concitado el interés de la opinión pública del país.

### PENA DE MUERTE

Pese a que el infante fue devuelto a sus padres, sin daños de orden físico, hubo muchas personas, especialmente madres, que no titubearon en pedir la pena de muerte, dejando entrever una reacción propia de un drama que no debe repetirse. Tal es el caso de Mariel de Sanhueza, quien expresó ser prima de una abuela del niño Rodrigo Anfrun, cuyo caso también conmovió al país. "Tengo nietos y pienso que cuando se juega con la vida e inocencia de un niño, no hay límites para imponer un castigo. Debe ser el máximo, como la pena de muerte, para que sirva como escarmiento y estos hechos horribles no vuelvan a repetirse. Mi esposo (Germán Sanhueza) fue Ministro de Estado en el gobierno de Carlos Ibáñez del Campo. Desde esa época, no recuerdo un clima de tanta violencia e incomprensión, provocado por delincuentes, terroristas o agitadores, que sin medir sus consecuencias, dan margen a insostenibles fechorías. Esos delincuentes no merecen el perdón de Dios".

Lo mismo opinó Ernesto Cancino, jubilado, con once hijos. "Fue un sufrimiento muy grande para los padres de Jaimito. Los autores de esa maldad no merecen vivir".

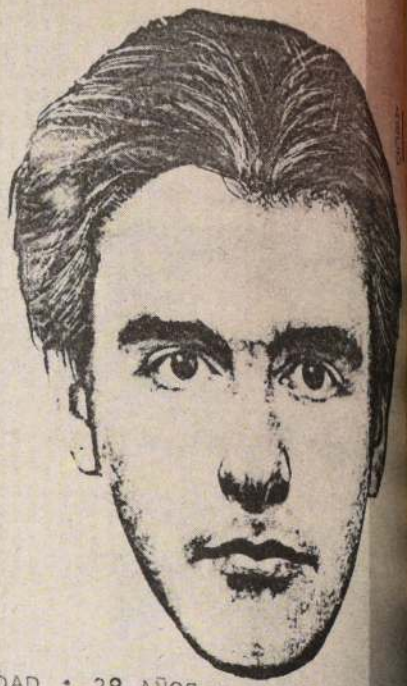
### QUE JUZGUE DIOS

Juan Tudela, casado, tres hijos, indicó: "No soy el encargado para pedir o exigir una sanción. Mi condición de católico me lo impide. Sólo Dios es quien debe juzgar. Hay muchos antecedentes que deben ser investigados. Lo único que puedo opinar es que es un hecho aberrante, impropio de gente civilizada".

Una impresión coincidente tuvo Carlos Sotomayor, empleado público, casado, un hijo: "El dolor que causaron es impagable. Ser católico me limita un poco para pedir castigo a los culpables. No conozco mucho las leyes, pero como padre sólo ruego a Dios que esto no vuelva a ocurrir".

Recogimos también la opinión de la mujer joven, que no quiso sustraerse a la reacción e indignación desatada por tan detestable caso. Tal es el ejemplo de Iyonne Riquelme, Julia Méndez, Lorena Sáez y Angelina Marchant. Todas son estudiantes de secretariado comercial y coincidieron en expresar que las investigaciones o pesquisas para detener y sancionar a los responsables o autores del secuestro, deben intensificarse, con la cooperación de toda la ciudadanía.

Luis González González, comerciante, 7 hijos, apuntó: "Cuando el objetivo es una suma de dinero, lo menos que se puede hacer para lograrlo, es amenazar la vida de un niño inocente, con la tragedia que ello implica para sus familiares. Eso, lisa y llanamente, no merece el perdón de Dios".



EDAD : 28 AÑOS

ESTATURA : 1,82 MTS.

TEZ: BLANCA

VISTE CHAQUETA CUADRILLE OSCURA,

CAMISA Y CHOMBA.

OJOS: OSCUROS.

## ¡Uno de los secuestradores!

Este es el retrato hablado hecho por los peritos bujantes del Laboratorio de Policía Criminal de Investigaciones, de uno de los dos delincuentes que perpetraron el secuestro del menor Jaime Andrés Rosso Galleguillos, de 2 años y 6 meses, entregado por la Policía Civil.

La confección de éste se logró gracias al testimonio entregado por el Director del Jardín Infantil Las Pedices, donde estudiaba la víctima, de una vecina que guió a los responsables y de la asesora del hogar Patricia Núñez, atacada por los secuestradores para amenazarle al menor.

El dibujo, de acuerdo a versiones de expertos, es una verdadera fotografía del autor material del delito. Se solicita a la ciudadanía que preste la mayor colaboración para dar con el paradero de los delincuentes durante 44 horas mantuvieron en una total oscuridad a Chile entero.

En estos instantes los efectivos de la Policía de Investigaciones trabajan arduamente en el hecho y en la confianza en que el caso tendrá un término, pronto, feliz.

Cabe señalar que altas fuentes señalaron a LA NACION que los billetes entregados a los hampones, millones en total, son fácilmente identificables y permitiría la pronta captura de los mismos.



Angelina Marchant, Julia Méndez, Lorena Sáez, Iyonne Riquelme.



Revista

# Verónica

23 de Septiembre de 1984

Todos los sábados GRATIS con su diario LA NACION

Exija molde  
de regalo

an Collins

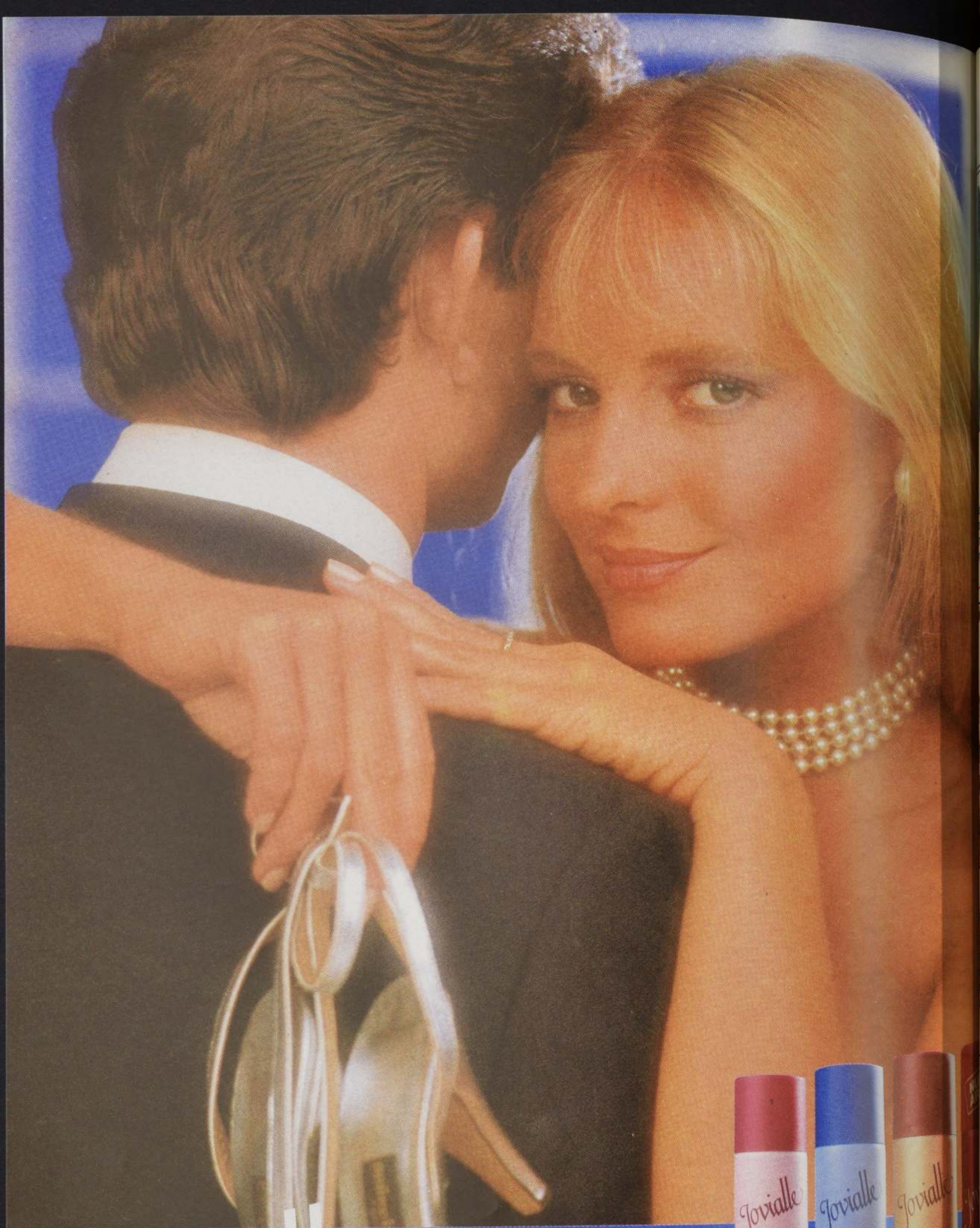
“El hombre que yo amo”

ños científicos en el desierto

úl Matas en Nueva York

“aimaca” de Ricardo Güiraldes





# Jovialle

DESODORANTE PERFUME

Ahora usted tiene un nuevo aroma Jovialle para usar en todo su cuerpo: Moment Magique.

Moment Magique nació especialmente para las mujeres como usted, que prefieren un perfume suave, perceptible sólo a corta distancia. Es decir, cuando usted más lo necesita.





# SUMARIO



## "XAIMACA" de Ricardo Güiraldes

Publicamos en esta sección interpretaciones y síntesis de las más importantes obras de la literatura universal. En esta oportunidad del argentino Ricardo Güiraldes. (Pág. 24)



## ¡AMOR PRIMAVERAL! TEST

Comienza la primavera y todo el mundo parece estar enamorado. Todo parece favorecer el amor. Responda con sinceridad a estas preguntas y controle el diagnóstico de vuestro amor. (Pág. 20)



## LIBROS A GUSTO DEL NIÑO

Existe un completo desacuerdo entre la literatura infantil que prefieren los adultos y la que, realmente, prefieren los niños. (Pág. 7)



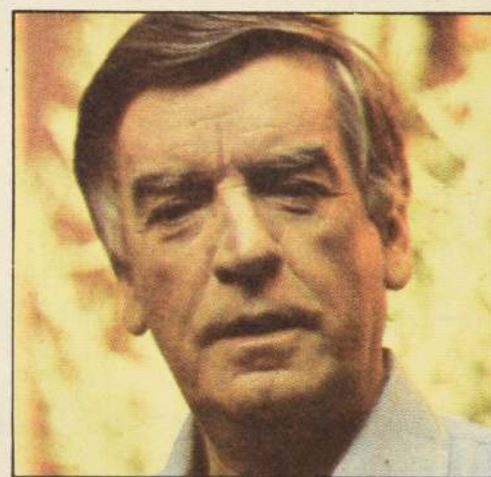
## NIÑOS CIENTÍFICOS REVALIDAN EL DESIERTO

Labor de las juventudes científicas muestra que es factible estimular y motivar a gente joven, orientándoles con rumbo hacia caminos que les hacen amar el estudio y defenderlo. (Pág. 8)



## "EL HOMBRE QUE YO AMO"

De apariencia saludable y pasado nada amable. Pero a Joan poco es lo que le importa el pasado de su amado. Sólo sabe que es el único hombre capaz de hacerla feliz. (Pág. 14).



## RAUL MATAS EN NUEVA YORK

Profesional de todos los medios de comunicación, ha sabido sortear con talento, esfuerzo y categoría, fronteras y épocas. "Vamos a Ver", de su mejor momento, sorprende a exigente platea neoyorquina. (Pág. 19).

# Revista Verónica

Nº 63 — 29 de Septiembre de 1984

Director Diario La Nación  
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal  
Miguel Bejide C.

Directora Revista VERONICA  
Nora Ferrada

Editada por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269. Teléfono 6982222.

Santoral, Juegos en familia: La profesión del Sr. "X".	
Anoche soñé... con un tren	4
Saludables consejos: Resfríos de primavera	5
Divertido, divertidísimo	6
¿Entendámonos?: Libro a gusto de los niños	7
Niños científicos revalidan el desierto	8
Verónica orienta	11
Noticiero gráfico internacional	12
Joan Collins: "El hombre que yo amo"	14
¿Qué pasó?	18
Raúl Matas en Nueva York	19
Test: ¡Amor primaveral! ¿Qué tan profundo es el suyo?	20
Concurso Rico-Barato de Lucchetti	22
"Xaimaca", de Ricardo Güiraldes, argentino	24
Los secretos de los signos: Serie grandes características	26



# SANTORAL

Con el origen y el significado de los nombres

SEPTIEMBRE

MARTES 2

SABADO 29

## SAN GABRIEL, MIGUEL Y RAFAEL

Gabriel, de origen hebreo, quiere decir "mi protector es Dios". Es nombre del arcángel de la Asunción.

Miguel, también hebreo, quiere decir "Dios es incomparable". Nombre de uno de los arcángeles, jefe de la milicia celestial y vencedor de Lucifer, protector del pueblo de Israel y de la Iglesia Cristiana.

Rafael, de igual origen, significa "Dios te ha sanado". El tercero de los tres arcángeles mencionados en la Biblia.

DOMINGO 30

## SAN JERONIMO

Jerónimo del griego, quiere decir "el de nombre sagrado". San Jerónimo, el Doctor Máximo de la Iglesia, autor de la versión del Antiguo Testamento del hebreo al latín.

OCTUBRE

LUNES 1°

## SANTA TERESA DEL NIÑO JESUS

No está claro su origen. Se supone que el nombre Teresa dice relación con el nombre de dos islas mediterráneas, una cerca de Creta, otra de Sicilia. La primera que se conoce fue la esposa de San Paulino de Nola en España. Durante siglos este nombre sólo se usó allí. Su uso universal se debe a Santa Teresa de Ávila, mística española del Siglo XVI.

## SANTOS ANGELES CUSTODIOS

Angel en latín eclesiástico significa "mensajero", llevar un mensaje, proclamar, anunciar". Según el cristianismo, los angeles son espíritus perfectos, mensajeros de Dios y ejecutores de su voluntad. Custodio, también del latín, quiere decir "guardián".

MIERCOLES 3

## SAN GERARDO

Gerardo es nombre germánico y se traduce como "audaz con la lanza". Entre los santos, el hermano de San Bernardo, muerto en Claraval. Siglo XII.

JUEVES 4

## SAN FRANCISCO DE ASIS

Francesco es término antiguo italiano y quiere decir "francés". Es un apodo que Bernardón de Asís dio en 1182 a su hijo Juan por el afecto que tenía a la patria de su esposa. Otra versión es que Francisco mereció este apelativo por su afición a la lengua y letras francesas.

VIERNES 5

## SANTA FLOR Y FLORA

Flor como nombre femenino confróntese el francés Fleur, el gótico Bloma, los ingleses Flower y Blossom.

## Juegos en Familia

### LA PROFESION DEL SR. "X"

Se divide el grupo de amigos en dos equipos. Cada equipo, por turno, deberá adivinar cuál es la profesión del señor X. Dada la gran variedad de empleos y profesiones, no resulta difícil encontrar algunos que sean complicados y originales, tanto para adivinarlos, como para hacer la parodia de ellos. Es aconsejable recurrir a actividades especializadas como

tornero, conductor de locomoción, intérprete, en fin, de manera que no sean, por ejemplo, tareas como las de escritor, secretaria, notario, etc., en que todos necesitan escribir a máquina y es difícil poder individualizarlos. Como es habitual, una vez cumplido el plazo, si no adivinan los del bando contrario, dan prenda.



### Anoche soñé...

### ...CON UN TREN

El tren es la imagen misma del transcurrir de nuestra vida. Nada refleja mejor el clima en que se desarrolla nuestra existencia. Puede que el tren onírico penetre en un túnel y que la luz eléctrica no funcione. Puede que aprovechando la oscuridad alguien nos quite nuestras preciosas maletas, ese bagaje onírico en el que guardamos

nuestros tesoros. Pero ningún túnel será eterno, y el tren hallará de nuevo el paisaje soleado, risueño, con fondo de mar o de montañas. El sueño angustioso contiene implícito mensaje de esperanza.

Hay trenes que se pierden, otros que circulan con mucho retraso o van en direcciones distintas a las que nosotros queremos emprender.

A veces, poseyendo un billete de primera, viene el revisor y nos dice que aquel billete no es válido, que debemos pagar un suplemento, o peor aún, nos obliga a bajarnos incluso con tren en marcha, poniendo en peligro nuestra propia vida. Veamos pues en nuestros sueños cómo es el tren de nuestra vida, si lleva muchos vagones de mercancía, mucha gente comprometida o si, por el contrario, contiene unos pasajeros de élite con los que agradable partir.

En todo caso, los sueños de tren son siempre prometedores de novedades, de sorpresas, porque es señal inequívoca de que la vida están en marcha, que no estamos estancados y que las corrientes vitalizadoras transcurren por nosotros.



ORSALUX LTDA.  
FONO: 2292598

## CANCER: KOLD-KAP

**Solución científica para  
evitar la CAIDA DEL PELO  
a personas que se deben  
hacer tratamiento de  
QUIMIOTERAPIA  
SENCILLO-DESECHABLE-EFECTIVO  
MAYORES INFORMACIONES**



## Saludables consejos Resfríos de primavera

Ya sabe lo fatigada que se siente después de una gripe, que en estos tiempos variables acechan. No se trata, aunque usted así lo piense, de una enfermedad benigna, puesto que vacía las glándulas suprarrenales de todas sus hormonas y usted necesita tiempo para reponerlas. Después de una gripe no salga sin protegerse los pies con zapatos perfectamente abrigados. Es parte muy importante del cuerpo. Duerma con las ventanas cerradas y con un pañuelo de seda anudado al cuello. De día y de noche vista ropa interior termógena, la que por frotación produzca una zona de electricidad estática que lo aisle del frío...

Y no tome en broma el último consejo: Ponga todas las mañanas, al salir de la casa, cinco gotas de suero fisiológico y aspire enérgicamente, para que estas lleguen al fondo de la garganta y las expele...



SEMINARIOS  
INTENSIVOS DE  
PASTELERIA FINA,  
NUEVA COCINA  
INTERNACIONAL,  
PASTELERIA Y  
PANADERIA

durados meses, 16  
sesiones de  
enseñanza práctica  
en nuestros  
propios talleres.  
aprenda todos los  
secretos de la  
mejor cocina  
francesa y  
europea.  
sus instructores  
son chefs premiados  
con medallas de  
oro y plata en el  
último reciente  
concurso Nacional  
de Gastronomía.



Garantía

### ESCUELA DE MODELOS

CURSO Y SEMINARIO INTENSIVO DE MODELAJE Y PRESENTACION SOCIAL  
MATERIAS:  
CHARLA INFORMATIVA; PRIMERAS FASES DEL CAMINAR SOBRE PASARELA; DEMOSTRACION PRACTICA DEL MAQUILLAJE DE ESCENARIO.  
BALANCE DE CADERAS Y CORRECCION DE LOS DEFECTOS BASICOS DE DICCION.  
DESPLAZAMIENTOS SINCRONIZADOS SOBRE PASARELA Y GIROS DE EXHIBICION. TEATRO Y CARACTERIZACION; ENFRENTAMIENTO ANTE EL PERIODISMO GRAFICO.  
EJERCICIOS REDUCTIVOS.  
EL PUNTUAJE ADECUADO DE TODA DAMA ELEGANTE; LA POSE EN PASARELA EN UN DESFILE DE EXHIBICION. EL MAQUILLAJE Y LA TELEVISION. ACCESORIOS Y PEINADOS. EL BAILLE SOBRE PASARELA; EL PEINADO ARTISTICO. DEMOSTRACIONES PRACTICAS.  
FANTASIA Y MAQUILLAJE EN EL PEINADO. LA CORRECTA PRESENTACION SOCIAL DE TODA DAMA. SIMULACRO FINAL DE UN GRAN DESFILE DE MODAS.  
EJERCICIOS REDUCTIVOS.  
EDAD MINIMA PARA POSTULAR: 15 AÑOS



## Usted Necesita

**BS** Internacional



TEATINOS + 865  
OFICINA 602  
TELEFONO 715598  
SANTIAGO

una nueva opción



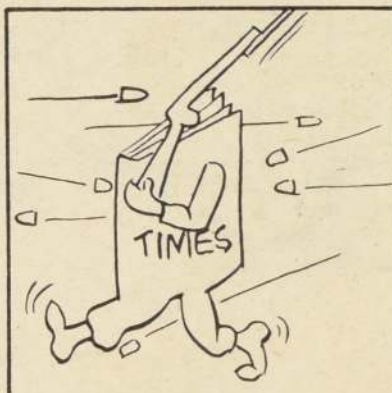
# divertido, divertido, divertido



## "RISA-CUCO"

Dicen que hay hombres con suerte y otros que nunca la tienen. Un hombre con mala suerte resultó ser un atracador de bancos que, al entrar a un banco con pistola en mano, ordenó que le llenaran un saco con billetes... Y ocurrió, nada menos, que el cajero comenzó a reírse, como si no lo pudiera evitar. El atracador, furioso, comenzó a disparar, con mala puntería, sin darle a nadie, y

esto aumentó la risa del cajero. Al fin el bandido, entre furioso y avergonzado, echó a correr y desapareció. Le preguntaban después al cajero la causa de su incontrolable risa. Y contestó: —Lo ignora. Me entró risa; eso es todo. Y creo que otra vez que me atracaran, si no pierdo la serenidad, también me reíría. He podido comprobar que ésta es la defensa más eficaz contra esos bandidos.



## EXTRAÑO EMBAJADOR

"The Times", que ahora representa todo lo que de serio y ponderado tiene el imperio británico, empezó siendo una hojita escandalosa en 1785. Cuarenta años después, tenía tanta popularidad que se decía que Inglaterra tenía dos embajadores fuera de su país: la reina y el corresponsal del "Times". En 1854, mandaron un corresponsal a la Guerra de Crimea con una sola misión, "Decir la verdad". Y el

corresponsal contó de las tropas mal vestidas, hambrientas y los detalles de la batalla de Balaklava. Tan maravillosas fueron estas crónicas, que inspiraron a Tennyson a escribir "La Carga de la Brigada Ligera". Naturalmente, al comienzo, no le creyeron nada al corresponsal hasta que vino la reacción y se tomaron medidas. Era el tiempo en que el periodismo empezaba a llamarse "Cuarto Poder del Estado".



## MILENARIO ESTUCO FEMENINO

Las necesidades del ser humano han sido las mismas desde el comienzo de la Humanidad. La cuestión es si han descubierto o no la forma de satisfacerlas. En cuanto a la belleza, la mujer no ha dejado de preocuparse y conquistar logros. En la época del antiguo Egipto, la mujer se maquillaba los párpados.

La reina Nefertiti se pintaba los labios y decoraba sus ojos con "msdmt" — así llamaban al maquillaje — y ni siquiera muerta podía ser vista sin esos arreglos.

Según Fenja Gunn — que escribió una pequeña historia sobre este tema, "The artificial face" — pasó mucho tiempo antes que alguien pudiera

convencer a las conservadoras inglesas de que usarán lápiz labial, tinturas, o algo equivalente al "msdmt" egipcio. Podían pintarse todo el cuerpo, menos la boca, porque lo consideraban algo desagradable. Pero, luego llegaron los romanos, y de un día para otro, las muchachas ya estaban poniéndose un trozo de color en los labios y una gota de esencia detrás de las orejas.

Cuando los romanos se fueron de la escena, hubo escasez de maquillaje. Las mujeres se quejaban que era como en tiempos de guerra, y tuvieron que esperar unos cientos de años para que el mercado de los productos de belleza volviera a la normalidad.

## GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y DORMITORIOS-LIVINGS



Mesa extensión  
Pie \$ 4.800  
y 12 meses \$ 2.900

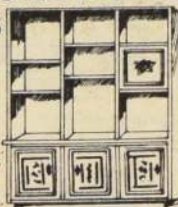
Placas y maderas  
en eucaliptus



Biblioteca  
4 cuerpos  
Pie \$ 4.500  
y 15 meses  
2.500

ENCHAPADOS  
EN  
EUCALIPTUS

Biblioteca 3 cuerpos  
Pie \$ 2.900  
y 15 meses \$ 2.000



Biblioteca 2 cuerpos  
Pie \$ 2.400  
y 12 meses \$ 1.500



ADEMAS: MUEBLES  
COLONIAL AMERICANO

muebles  
**NAVIDAD**  
CONDOR 1039 F. 393509 SANTO



# LIBROS A GUSTO DEL NIÑO

existe un completo desacuerdo entre la literatura infantil que prefieren los adultos y la que, simplemente, prefieren los chicos. La que está en los finos ejemplares que regalan los adultos y que andan por los suelos sirviendo para hacer trincheras.

—Pero, hijo... ¡Parece un libro...! ¡Cómo tienes el libro...! ¡Te regaló tu padrino... ni siquiera lo has leído! ¡Mira cómo lo

ningún aspecto de la vida se puede engañar a un chico. Ellos saben muy bien qué es lo que les gusta y qué es lo que quieren y, en tanto a literatura, los adultos tienen la poco hábil costumbre de regalar para ellos libros que tienen un llamado a la conciencia, que dejan moraleja, o que apelan al buen comportamiento en actividades ejemplares.

Hay que comprender que en este respecto el niño vive en un estado de saturación: "Tienes que portarte bien... tienes que decir la verdad... tienes que estudiar..." Entonces, cuando quiere un libro, quiere que se salga de la temática de siempre, de las presiones culturales que la familia le impone; por eso lee todas esas historias con consejos o recomendaciones. La lectura debería ser el crecimiento mental de los chicos. Eso significa que ella debería permitirle para entrar en un mundo nuevo, en una liberación; y no es así, por lo tanto, entrometerse en

Ninguno es lógico pensar que a los chicos les gustan las obras serias o pueriles. A ellos les gustan las obras cargadas de interés, de actualidad, con argumentos interesantes, incluso con categoría literaria: "Papelucho", "Alicia en el país de las maravillas", "Robinson Crusoe", "Pinocho", "Las mil y una noches", "El gato con botas" y tantas otras que perduran a través de las generaciones. No se puede culpar a los padres cuando regalan literatura "seria", pues están pensando seriamente en el niño-hombre del futuro, están interesándose por la seriedad; y estaría bien, pero lo hacen con un tremendo error de perspectiva: el niño es todavía un niño y los buenos consejos y los ejemplos no los asimilará nunca por medio de la lectura, sino por el comportamiento que observa en los que lo rodean. Podría así



sucedir, alguna vez, que el chico después de leer un libro en que se enuncian valores morales, viera luego desmentidos estos valores en su propia casa...

Lo que a los chicos les interesa o les conviene no son libros que deforman todo, reduciéndolo a un lenguaje simplista y lleno de recomendaciones. Ellos notan su falsedad y los dejan... Necesitan buena literatura. Y esta existe, concebida y realizada con criterio pedagógico, a través de la cual se aprenden importantes cosas como si fueran cuentos. La naturaleza, la ciencia, la historia y la vida misma esconden milagros, prodigios y verdad... Las vidas de los héroes, de los santos, de los genios, están plagadas de aventuras reales. El chico solito saca las consecuencias de los actos de estos protagonistas,

sin necesidad de insulsas recomendaciones. La ciencia actual es un tesoro de hechos casi mágicos que desde ya alumbran el camino de un misterioso mundo que llega. En la naturaleza, en el fondo del mar, en los volcanes, en la historia de las especies, todo entrega magia.

Pero no hay duda que todos estos temas fracasarían sin remedio al intentar explotarlos como para forjar niños prodigios.

La lectura sólo será valedera mientras permita la libre imaginación infantil, enriqueciéndola.

En la medida que al niño le enseñe a ser libre a través de su propia imaginación, el libro será atractivo para él; especialmente en estos tiempos en que se obstina en permanecer frente al televisor.

*En la medida que al niño se le enseñe a ser libre a través de su propia imaginación, el libro será atractivo para él*



EL MAS RAPIDO, MEJOR E IMPECABLE SERVICIO DE INSTALACION

## DECORE HOY

pague en 8 meses

**PAPEL MURAL VINILICO**

Nuevos y modernos papeles murales coordinados con telas resistentes al roce, calor y humedad.

El más rápido, mejor e impecable servicio de instalación

En Santiago:

Rancagua 0295 — Suecia 0150

Galería Cine Astor — Local H

El Faro de Apoquindo — Local 13

Muricy — Parque Arauco — Tercer Nivel

Av. Libertad 149 — V. del Mar





# NIÑOS CIENTÍFICOS

## revalidan el desierto

por Yolanda Montecinos

Juventudes científicas de Antofagasta en busca de su pasado y presente  
Campamento en Sierra Gorda y Baquedano  
Plan monitor exalta el amor a la tierra

VIAJAMOS a Antofagasta a lo nuestro: un estreno de la Compañía Teatral de la Universidad. Cumplimos, pero también, en tiempo record, nos fue posible conocer la labor de "Juventudes Científicas" dependientes de esa casa de estudios, a través de una última sesión con expertos, antes de iniciar su V Jornada, con destino Sierra Gorda y Baquedano, por siete días.

Conversamos con el profesor, investigador y arqueólogo Branko Marinov en el museo que dirige, situado en el corazón de la ciudad y con los profesores Antonio Obilinovic y Olivia Serna, además con los propios estudiantes de enseñanza básica y media, actores de esta aventura científica. Durante tres horas supimos que es factible estimular y motivar a gente joven, orientándoles con amor, inteligencia y conocimientos, hacia caminos que subliman sus inquietudes y les



Estos niños conocen su región casi palmo a palmo, proponen ellos mismos sitios y proyectos diversos sobre cada nuevo lugar.



Baquedano es uno de los objetivos del V Campamento. Por ahora es apenas una visión al pasar.



...en amar su entorno y  
...terio. Nos admiró el respeto,  
...eres, la familiaridad de todos,  
...los objetivos de su empresa y  
...una naturalidad con que  
...an las charlas y exponían sus  
...s de vista.  
...ormados, serenos, entretenidos  
...os en sus exposiciones estos  
...ortinos nos parecen un  
...lo digno de ser seguido en  
...el territorio.

#### OBJETIVOS CLAROS: AMAR LA NATURALEZA

...ante esta última sesión, tres  
...os entregaron a los jóvenes  
...cedentes históricos, sociales  
...erales para la partida a  
...se desde el 15 y hasta el 19  
...tiembre. Por cierto, el grupo  
...pasar varias pruebas y  
...r otros tantos requisitos,  
...de llegar a esta conversación

...eventudes Científicas" es un  
...mento surgido hace cinco  
...en una universidad cuyos  
...ficos y profesores quisieron  
...r a su gente muy joven e  
...ada, actividades  
...colares que les dieran, en la  
...a, nociones de la defensa de  
...do natural, conociéndolo en  
...on. Estos campamentos en el  
...to son una parte de sus  
...dades.

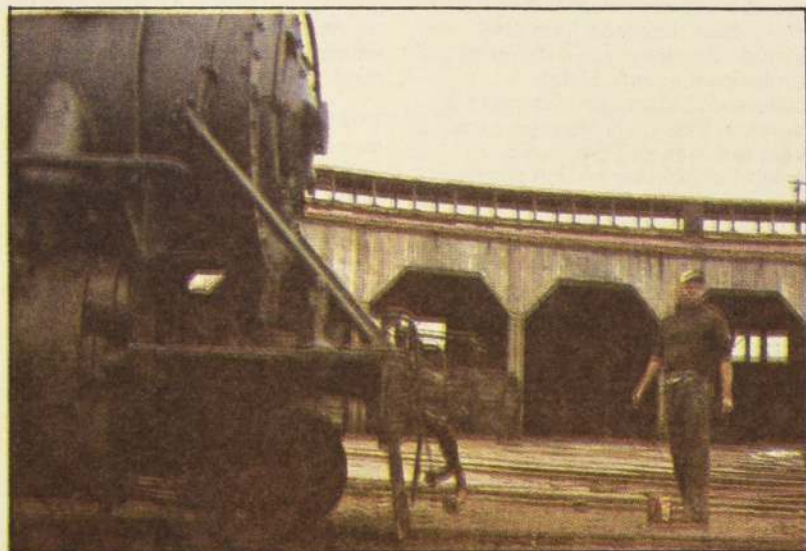
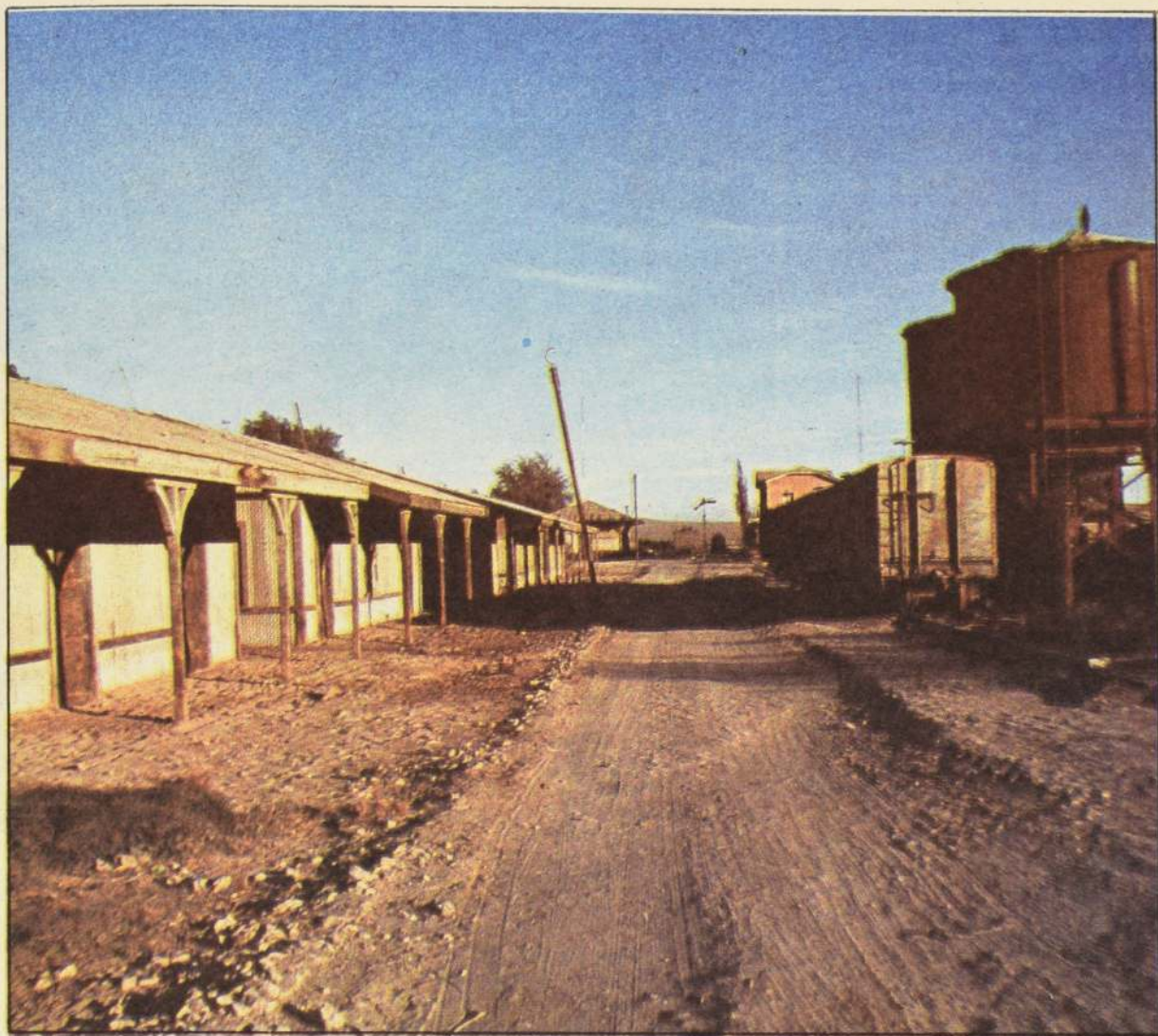
...es suponen, además, congresos  
...es de geología, ecología,  
...el mar, cursos de líderes (y  
...algunos ya formados en el  
...ti, y una labor constante de  
...rencias y sesiones de  
...ción y evaluación de  
...ctos ejecutados por los

...es. No están solos en estas  
...udes y realizaciones. Han  
...trado en Seminarios de  
...rt (en Santiago en 1979), en  
...er Encuentro Científico  
... Andino (Bogotá Colombia  
...y en un simposio sobre  
...ción Científica y  
...ológica en la Educación  
...colar organizado por  
...AC, ROSTLASC y UNESCO  
...ortevideo en 1982.

...unos de los jóvenes atentos y  
...instalados en esta sala del  
...conocen todo esto, han  
...apado en todos los  
...tamentos y están seriamente  
...ados hacia labores científicas.  
...como dos niños de 13 y 14  
...muy próximos a nosotros en  
...ón, son escolares inquietos.  
...es, son parte del Centro de  
...en Situación Irregular y su  
...o real nos parece doblemente  
...ble. Mientras en el pasaje  
...al fondo del cual está el  
...o, algunos jovencitos juegan  
...o siguen un programa de  
...ta se persiste en un  
...amiento del medio para  
...gerio, de su historia para  
...aria y de sus gentes, para  
...es. El contraste es más que  
...ante y pensamos otra vez, que  
...emplo tendría que seguirse,  
...pecial en este punto, en todo

#### TODO SOBRE SIERRA GORDA

...os jovencitos conocen su  
...casi palmo a palmo. Han  
...o campamentos en la costa,  
...e Santa María, Paposo-  
...y cada vez, guiados por sus  
...res y siempre al amparo de



*Aspectos de las huellas de un pasado glorioso en Baquedano. Apenas un recinto ferroviario con sus viejas casas de máquinas, material rodante y maestranza.*

la universidad, proponen ellos mismos sitios y proyectos diversos sobre cada nuevo lugar.

El esquema general de este nuevo campamento al desierto demuestra en qué forma concreta se ha ido desarrollando en estos niños, hijos de la invasión audiovisual y de un medio poco proclive a mirar lo propio como digno de análisis y conocimiento profundo; una curiosidad convertida en creatividad, entusiasmo y talento al servicio de algo serio.

Reconozco no saber —antes de este encuentro— nada de Sierra Gorda y apenas una imagen al pasar de Baquedano, sus trenes fantasmas y su calle larga. El profesor de historia, escritor e investigador y comentarista

deportivo, Antonio Obilinovic habló sobre cómo se llega a la comuna de Sierra Gorda con tres años de creación, inserta en el eje de la ruta 5 y carretera B-15 entre Antofagasta y Calama. Supimos de sus 22.000 km.<sup>2</sup> de superficie, de su clima desértico entre más 25° y menos 25° al día.

Las palabras del profesor universitario, en un lenguaje claro y cálido, describieron a la clase atenta de esta serranía y nudo caminero con sus calaminas verticales sin otro verde que algunos pimientos resignados. Contó como había sido un centro, una "placilla" minera; cuando esta zona era un río de dinero, en tiempos del salitre. Describió lo que estos jóvenes exploradores

encontrarían en su viaje: tortas de mineral, tan comunes en el paisaje del norte grande, con los toques de colores puestos por alguna mínima proporción de cobre y siempre a 170 kms. de Antofagasta, ese personaje típico: el "pirquinero".

Todos seguimos con interés sus relatos del pasado glorioso de Caracoles, de descubridor del mineral más rico de la zona, José Díaz Gana, del nacimiento del ferrocarril y de los tiempos en que Caracoles llegó a contar con más de 20 mil personas activas y ricas. Restos de esa grandeza apenas se bosquejan en enormes comentarios, con sus coronas de papel y, desde luego, las salitreras fantasmas que nadie ha sabido, aún, restaurar.

#### EL PRESENTE DE UNA REGION

Los integrantes del campamento de Sierra Gorda viajan con objetivos muy claros. Han elaborado planes de acción en duetos, abocándose cada cual a diversos aspectos de la región abarcada en su historia, su realidad social, sus riquezas biológicas, mineras y en sus habitantes, su problemática y desde luego, las posibles soluciones a tales problemas. Por esto, un conocimiento previo de todos los antecedentes factibles son puestos a disposición de todos, en charlas y en investigaciones dirigidas por sus profesores. Todo, desarrollado como labor extraescolar. De igual forma, se procesan sus datos al regresar.

Supimos por las condiciones muy concretas del profesor Branko Marinov que los jóvenes se



movilizan en jeeps de la universidad, se hospedaron en Sierra Gorda en un albergue cómodo para jóvenes exploradores y que dispondrán de cámaras fotográficas, mochilas de excursión, ropas adecuadas a las oscilaciones de la temperatura y de una intensa semana de convivencia sana, amistosa, seria y joven, capaz de ayudar a la formación integral de cada uno y de acrecentar sus hábitos sociales. Esto y revelarles en circunstancias distintas y bien orientadas, sus exactas capacidades.

#### PLAN DE ACCION

La socióloga y profesora universitaria Olivia Serna perfiló el presente del objetivo físico humano de este campamento. Una comunidad rural de escasos recursos, convertida en comuna desde 1981, con dos poblados: Baquedano y Sierra Gorda. Sin alcantarillado, con problemas de agua y aun de luz (se disfruta de ella sólo en horarios limitados) sufre también por la discontinuidad laboral. Esto ha reducido su población en forma notoria. La gente emigra hacia Antofagasta o Calama. Hay sólo una iglesia y el servicio religioso se presta cada 15 días; una asistencia social compartida a través de una profesional paramédico y en los almacenes, es difícil encontrar alimentos frescos, siendo sus costos muy altos.

Los jóvenes futuros científicos e investigadores se encontrarán con dos escuelas, una de 29 alumnos; otra de 113, con 10 maestros esta última. Nos enteramos que todo el campamento tiene ya el apoyo y colaboración de las autoridades de la comuna y que su plan de acción iría inserto en el proyecto de restauración del complejo turístico cultural de Baquedano, declarado Monumento Histórico Nacional el 10 de diciembre de 1983.

Una región casi olvidada, con una migración peligrosa y en su realidad actual explicable, bien podría recuperar su pasado si se consigue —conociéndola— estimular su desarrollo económico y social.

Proyecto de adultos y de científicos, de hombres públicos y gobernantes, es cierto, pero en este caso, "Juventudes Científicas" entregarán su aporte y, a lo mejor,



*Un aspecto del campamento en pleno desierto. Todos aprenden a defender su medio natural.*

tras la evaluación de este V° campamento, consigan algo sólido y bien fundamentado.

Pero, los más adelantados, tienen plena conciencia de que a su regreso deben entregar un material serio, bien trabajado, con un sentido de observación digno de un profesional adulto. Habrá evaluación, discusión y durante el desarrollo del campamento, cada vez, sesiones de apreciación colectiva. Más tarde, con sus proyectos aprobados, con el trabajo de laboratorio realizado en centros de la universidad, serán invitados a dictar pequeñas charlas y convivencias en diversos colegios de la zona. Las vocaciones surgen sólidas y definidas. El espíritu de aventura y la convivencia amable fue el mejor caldo de cultivo para una real inquietud científica y humana.

Formales, sin dejar de ser jóvenes, nos despiden. Yo he sido una invitada de la universidad. Nadie detuvo su ritmo de atención

durante las tres horas de trabajo. Y así entendemos que estos jóvenes son auténticos defensores y enamorados de su medio y aquilatan bien el privilegio que les permite y confiere la universidad, a través de sus científicos. Una hermosa manera de dar vida al conocimiento.

Una serie de diapositivas muestran a los estudiantes, diversos puntos neurálgicos de la zona. Mientras algunos se refieren a sus investigaciones zoológicas, otros a sus anhelos de seguir pistas botánicas, una pareja de universitarios de pregrado entregan a los observadores un ejemplo de entrevista a algún personaje oficial o un poblador. Ella es interrogada sobre su experiencia en el anterior campamento y nuevamente nos llama la atención la seriedad con que estos jóvenes asumen sus experiencias.

Un sistema de error voluntario sirve al entrevistador para guiar a

sus compañeros sobre la forma correcta de interrogar y luego, con ejemplos vivos, darán las pautas exacta y entretenida para realizar una buena observación, lo más próxima posible al rigor científico. Todos han trabajado ya sobre bibliografías a su alcance, han entrevistado a conocedores y se comprometen libremente en una empresa que les fascina y les enriquece. Ellos sí saben de los valores históricos y sociales de Baquedano, los minerales como Caracoles, las estaciones de ferrocarriles, la flora y fauna de paisaje desértico con los restos abandonados de oficinas salitreras. Conocen también sus raíces entrelazadas con la historia salitral y metálica, gloria de un pasado inmediato.

Mientras el jefe y asesor de campamento Branko Marinov habla del renacimiento de Baquedano, Sierra Gorda, de la creación del complejo turístico-cultural de Baquedano con el aprovechamiento vivo de su historia, entendemos corriente qué existe entre los investigadores de arqueología, historia, geografía, oceanografía, arte y otras expresiones como sociología y esta privilegiada y talentosa juventud.

#### EL QUINTO CAMPAMENTO

Todos están listos para emprender el viaje. Cuentan con apoyo tal de sus familiares en especial las niñas y los pequeños. No hablan demasiado. Mientras les observamos, revisan sus notas voluminosas en algunos casos. Otros, repasan diapositivas y parecen estar en el bus que les trasladará a Sierra Gorda. Saben que no realizan un viaje turístico, unas vacaciones cómodas. Todavía restan horas a su descanso escolar.



*Baquedano declarada Monumento Nacional en 1983*



*Gente de diversa edad y medios alterna, convive, trabaja y departe guiados siempre por docentes universitarios. Cada uno descubre su reales perspectivas en situaciones estimulantes y nuevas.*



# VERONICA ORIENTA

por YOLANDA MONTECINOS



Glhiotto como Constanza y Castro como Mozart en "Luisa Fernanda".

## TEATRO

**IDEUS**, drama de Peter Arrau. Interesa a quienes en esta forma artística profunda que una simple gestiva y exterior. Plantea el mismo entre un genio y un hombre mediocre la tragedia es tener una noción de sus limitaciones. Un desafío para actores con honestidad por José su contrapartida Alfredo

montaje cuidado, texto serio del autor de "Equus" en raconto, durante tres el drama interior de un víctima de los celos sociales y la envidia. Para gusten de esta clase de escenas escénicas **INTERESANTE**.

**BERNHARDT**. El genio de la estrella del teatro francés es recordado en la obra de personajes (desdoblados) escrita por uno de sus admiradores serios, John. Una importante actriz Silvia Piñero, pudo realizar al año, largo tiempo diferido a esta extraordinaria, y extravagante actriz, quien recuerda su vida. De este trabajo honesto y el director Eugenio Guzmán la partida de esta avalancha de acciones es el fiel representante de la dama quien a su ídolo y amiga, se en muchos de sus del pasado. Ramón y Ramón López en la puesta de, complementan la labor y rica además de distinta, mediente. Para aquellos inclinan por el teatro de

ideas y contenido **IMPORTANTE**. Se entrega en el Teatro de la Universidad Católica y supone un nuevo rol consagratorio para la intérprete •

**ZARZUELA EN EL CARIOLA**. El milagro se ha repetido este año con la compañía de Zarzuelas de Pedro Linares. Con sacrificio se montó "Luisa Fernanda" este año, con todos los recursos que un montaje serio precisa.

La respuesta de público fue generosa y merecida. La obra se ha quedado en este sitio por dos semanas más y ya se anuncia el estreno de una segunda producción. Corresponde a "La rosa del Azafrán" con una acción muy rápida y rica desarrollada en La Mancha, tierra de Don Quijote.

Pedro Linares será el director y el protagonista y la soprano Valentina Martínez será el Ama Sagrario. La mano experimentada de la directora de orquesta Mireya Alegría hará cantar al público la canción "Las Espigadoras" y habrá atracciones para los muy jóvenes con las andanzas de Moniquito personaje bufo interpretado por el actor-cantante y bailarín, Bruno Rocha. Para quienes conozcan este género, elegre y rico en matices y evocaciones, habrá en cada representación seguidillas manchegas, la gran jota del final y un gran despliegue de coros y actores. **ENTRETENIDA**

## OPERA

"La Italiana en Argel" se convirtió en el éxito del año, al ser estrenada en el Teatro Municipal. Lo más destacado de las funciones de abono de este título en la temporada '84 fue la actuación de una diva del "bel canto" rossiniano en Lucía Valentini-Terrani como Isabella, una coqueta y audaz italiana que llega a Argel a liberar a su novio Lindoro. Hermosa y rica voz y gran experiencia en el género. Esta opera bufa brilló también en los cantantes actores cómicos como Enzo Dara y Aldo Bertoldo, en el trabajo de la orquesta dirigida por Bruno Campanella y en la labor de varios elementos nacionales cuyo progreso es evidente. Una jornada deliciosa no sólo para quienes admiran la ópera clásica, seria, severa y trágica, sino como un descubrimiento de calidad, humor y encanto **EXCELENTE**.

## CINE

**LA COLMENA** película española basada en una novela de Camilo José Cela, ofrece una visión



Pedro Linares, director y protagonista de la temporada de Zarzuela en el Cariola.

bastante real de una galería de seres marginados cuyas vidas privadas, intimidades, pequeños fracasos y frustraciones son mostradas con distanciamiento y objetividad. Un filme amargo pero de indudable interés para quienes gustan de esta clase de aportes, **INTERESANTE**

**GREYSTOKE** o la **LEYENDA DE TARZAN EL REY DE LOS SIMIOS**, mantiene el interés del público general. Es cierto que en su estructura hay una serie de fallas y que el propio director dividió el total en dos partes poco similares. La que transcurre en la selva, excelente, con admirable labor de ambientación, trabajo serio y una cámara inquieta, interesante la forma en que se da vida a los simios con mimos y extras. Todo lo que sucede en el hermoso Greystoke menos logrado y bastante increíble. Igual interesa, entretiene e inquieta. **INTERESANTE**.

Una escena de Greystoke, filme que muestra al rey de la selva en su mansión de Inglaterra.





# NOTICIERO GRAFICO



# MAS GUARDAESPALDAS PARA JACKSON

Si sigue así este pobre Michael Jackson va a tener más guardaespaldas que admiradores... Ese es, al menos el rumor que circula en California.

Tiene razón Michael porque a veces se topa con admiradores sumamente pesados. Vean el caso de Clarence Porter. El tal Porter, de 28 años (muchos para ser tan infantil) ha sido detenido por subirse por sexta vez en diez meses a las murallas de la casa de los Jackson. Se defiende diciendo que no lo hace por Michael sino por Latoya, la otra hermana.

Pero cuando el cantante se decidió duplicar la guardia de seguridad fue cuando empezó a recibir cartas amenazantes de un tipo que le decía que lo iba a balear si seguía cantando en público.

Como Michael no se resigna a meterse en la ducha o cantar para el puro cumpleaños de su madre, se vio obligado a contratar más guardaespaldas. ¿Y saben lo que me da risa? ¡Que la espalda de Michael Jackson es una de las más angostas del mundo del espectáculo!



## LA LOCURA DEL BREAKDANCE

¿Sabía usted que la mitad del mundo anda a costalazos? Y todo, desde que se inventó el breakdance. Aquí hay unos jóvenes del Estado de Nueva

York que practican sin ningún problema estos saltos ornamentales; pero ustedes saben bien que esta locura se ha extendido por todo el mundo y que hay hasta clases adicionales en ciertos colegios para estos malabares.

Acá, el que no se quiebra,  
triunfa. Ya lo saben.



# ELIZABETH TAYLOR SE DERRUMBA DE NUEVO

!Pobre Elizabeth Taylor, ya no podrá pedirle perdón a Richard Burton por todas las cosas que le dijo o todos los jarrones que le tiró por la cabeza!

Los parientes de la actriz están preocupados por ella. Recién salida de su tratamiento contra el alcohol y las drogas, más una cirugía estética y el amor del abogado mexicano, Elizabeth apenas representaba cuarenta años. Sin embargo, tras la muerte del que fuera su marido

en dos ocasiones (Burton) se  
derrumba.

Ni siquiera tuvo el consuelo darle el último adiós en privacidad, porque la aguardaban fotógrafos de todo el mundo hasta tres días después del entierro.

Como se sabe, por ese tiempo, Elizabeth rompió el noviazgo con Víctor González Luna y se le ha notado muy desmejorada.





Los Jackson siempre son  
famosos. Mientras Michael  
aparece, no demasiado  
frecuentemente sus 26 años (¡Ojo  
a quienes creen que Michael  
ahora tiene unos doce!), sus  
hermanos seguían haciendo  
actuaciones con los últimos  
colandinos de la Gira de la  
Fama donde batieron el record  
de vender un millón de entradas  
en un tiempo bien corto.  
En la foto es Randy que  
usa el instrumento como si  
fuese un rifle y que abunda en  
brillos y brillos. El que cumplió

años es bastante conocido de ustedes. Dijimos que tenía problemas y son de tipo religioso. Su religión no está nada de conforme con la imagen que está proyectando para otros jóvenes seguidores y aunque Michael no bebe, no fuma ni anda con mujeres, lo atacan por sus videos.

Los que nada le discuten son estos dos espectadores de la platea, uno, un hermano de raza, y otro, el hijo de John Lennon.



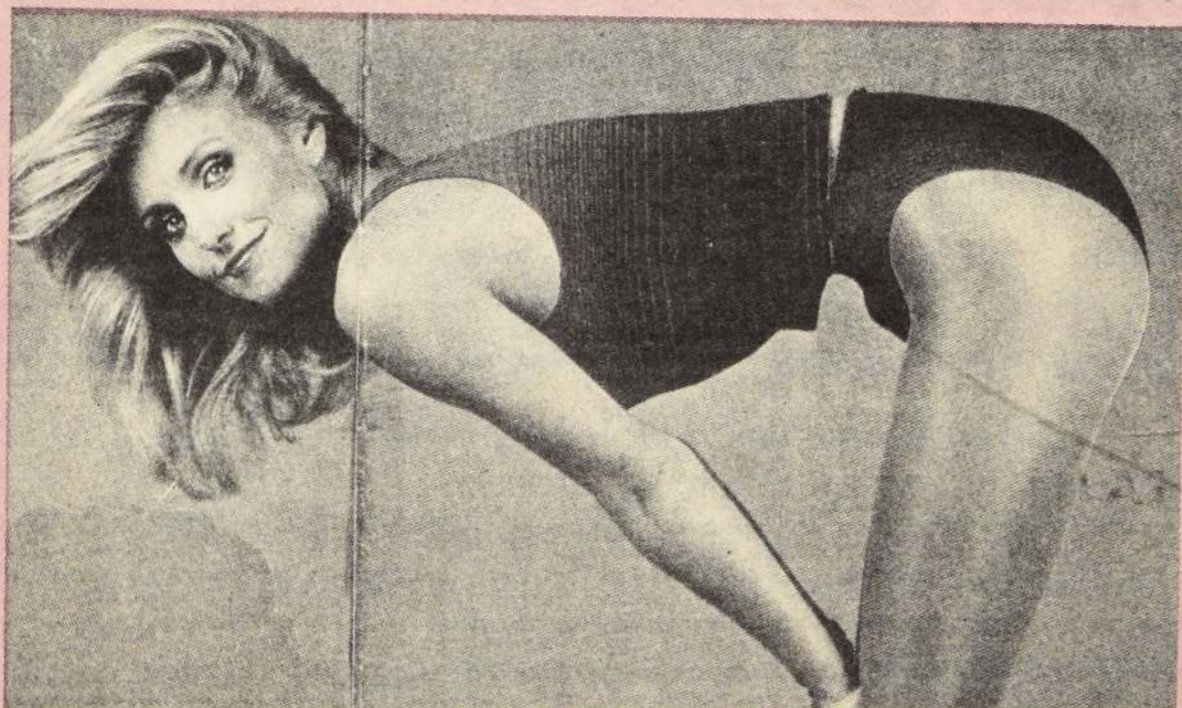
## HEREDERO EN CAMINO PARA PIA ZADORA

Por usar una frase cursi:  
"Aquí vemos un encuentro entre la primavera y el invierno".... con dividendos. Se trata de la actriz y cantante Pía Zadora, de 24 años, que se casó hace siete años con Meshulam Riklis que tiene 56. (En todo caso, él demuestra mucho mejor gusto que ella).

Si parecen dos palomitos es porque Pia espera un hijo de él luego de siete años de vivir solitos. Zadora y Riklis son riquísimos en dinero. Ella acaba de grabar un disco con Jermaine Jackson, el hermano de Michael, y él tiene una enfermedad de firmas y negocios que le permiten atender a todos los caprichos de su esposa.

TRA QUE  
TENTA  
DESPLAZAR A  
MARILYN  
MONROE

Esta niña que no tiene una gota de grasa ni un pelo de rubio es Heather Thomas, otra de las rubias destinadas a revivir la difunta Marilyn Monroe... En la vida real Heather mantiene la figura exquisita (bastante más flaca que la de la occisa) con ejercicios; en cuanto a su urgencia, es una muchacha que ha ido a la universidad y que Platón no es un plato para servir ensaladas. Dicen que los ratos libres sale con el hombre nuclear "(Lee Majors)", en fin, nadie es perfecto.







Junto a Peter Holm, "el hombre que yo amo", se la ve de día y de noche y por donde marche.

Las estrellas de cine y televisión siempre dan mucho que hablar... y que escribir. Si no se trata de sus amores, son sus desamores; si no es la dieta que la mantiene tan bien, es lo avejentadas que se han vuelto; si no es lo tranquilas que son en su privacidad, es su turbulenta vida. Al público le gusta saber y a los periodistas, investigar y, por que no, a las estrellas figurar.

Joan Collins es una de esas mujeres y además por quien no pasan los años encima. A pesar de haber gozado y sufrido, llorado y reído, en fin, de haber vivido y ¡qué forma!

Joan ha pasado su vida buscando "el amor". Varias veces ha creído encontrarlo (como que lleva tres matrimonios en su historia), pero nunca la han satisfecho como mujer. El solo y bienvenido resultado ha sido convertirla en madre de tres hijos nacidos de su segundo y tercer matrimonio entre 1963 y 1982.

Pero ahora Joan se arriesga nuevamente. Ya ha declarado que su nuevo amor "ha hecho realidad mis sueños de mujer". Y eso es el único que a ella le importa, ser feliz. Por eso ha olvidado el pasado bastante turbio, del ex cantante Peter Holm, un rubio, buenmozo, adinerado joven de treinta y seis años, hartos menos que los de la bella Joan.

La historia de Peter es tanto o más movida que la de la propia actriz de "Dinastía". Su adolescencia junto a sus padres en Estocolmo fue bastante tranquila. Era uno de esos lols que prefería el hogar a las fiestas y los traspasos. Su único interés era la electrónica y la técnica. Jamás se hubiera pasado por la mente convertirse en cantante: sin embargo, casi sin darse cuenta,

## Joan Collins

# "EL HOMBRE QUE YO AMO"

De apariencia saludable y pasado nada amable, el chiquitín es de buen ver, pero más vale ni escarbarle

Fue cantante y es joyero; de padres adinerados y de buenas costumbres, les salió el hijo "torcidito" y todavía no se compone. Pero la Joan... "a mí no me lo quita nadie", dice. Y como la chiquitina ya cumplió 25 por dos, a sus años, el capricho no se embarga



televisión  
ue  
Si no  
sus  
que las

alto; si  
en su  
vida, a  
os  
r que  
sas  
n no  
esar  
rado y  
to y je

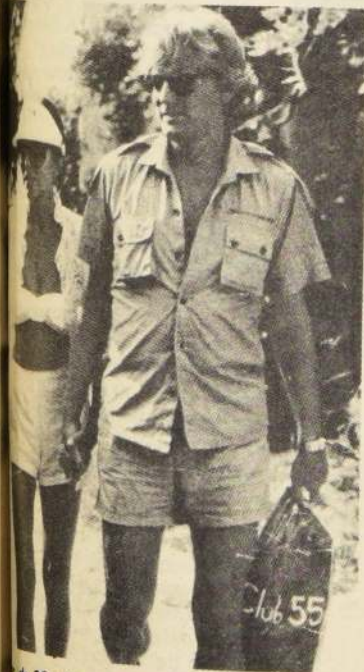
s veces  
o que  
u  
n  
solo y  
lo  
s hijos  
arcer  
82.  
sga  
ado que  
realidad  
so es  
ser  
el pasaje  
tante  
nmozo  
y seis  
os de la

anta o  
ropia

padres  
anquilan  
preferen

rés era  
amás se  
ante  
sin  
uenta.

se las ha arreglado para verse estupenda. Se trata bien, ha tenido buen ojo para el dinero y la se le ha compuesto a medida que se le abulta en años. ¡Nada de desdeñar!, ¿verdad?



de 36 años, ex componente del "Nueva Generación", interesado en el ballet, parece tener su mejor gracia al bailar a la flaquita Collins. Acaban de regresar a las vacaciones en Saint Tropez.



La actriz se ha rodeado permanentemente de lujo: cuando no se lo daba su carrera, se lo proporcionaban sus maridos.

terminó siendo uno de los intérpretes de música ligera mejor considerados en Europa. Tenía entonces sólo veintiún años. Dejó a sus padres, la electrónica, los amigos, Estocolmo, cogió sus maletas, su dinero y se fue a París, centro de reunión de los intelectuales y artistas europeos. Se instaló en un departamento de lujo en uno de los mejores barrios y compró un deportivo coche negro, con el que no pasaba inadvertido, ya que lo conducía a toda velocidad por las calles parisinas.

Pero seguía siendo un muchacho sano: no fumaba, ni bebía alcohol y era bastante trabajador. Tenía un solo vicio, del que no se arrepentía en lo más mínimo. "Tengo montones de idilios. Adoro a las mujeres, especialmente a las suecas, que son las más bellas", decía. Y no le faltaban... al final de sus actuaciones todas sus fans se lanzaban sobre él para quitarle la ropa. Peter se dejaba querer, aunque en esas situaciones debía pedir ayuda a la policía, la que lo vigilaba cuidando que no le sucediera nada.

Esta situación no duró mucho. Para eludir los altos impuestos suecos se fue a vivir a Suiza. Triunfó en Europa, Estados Unidos





## "EL HOMBRE QUE YO AMO"

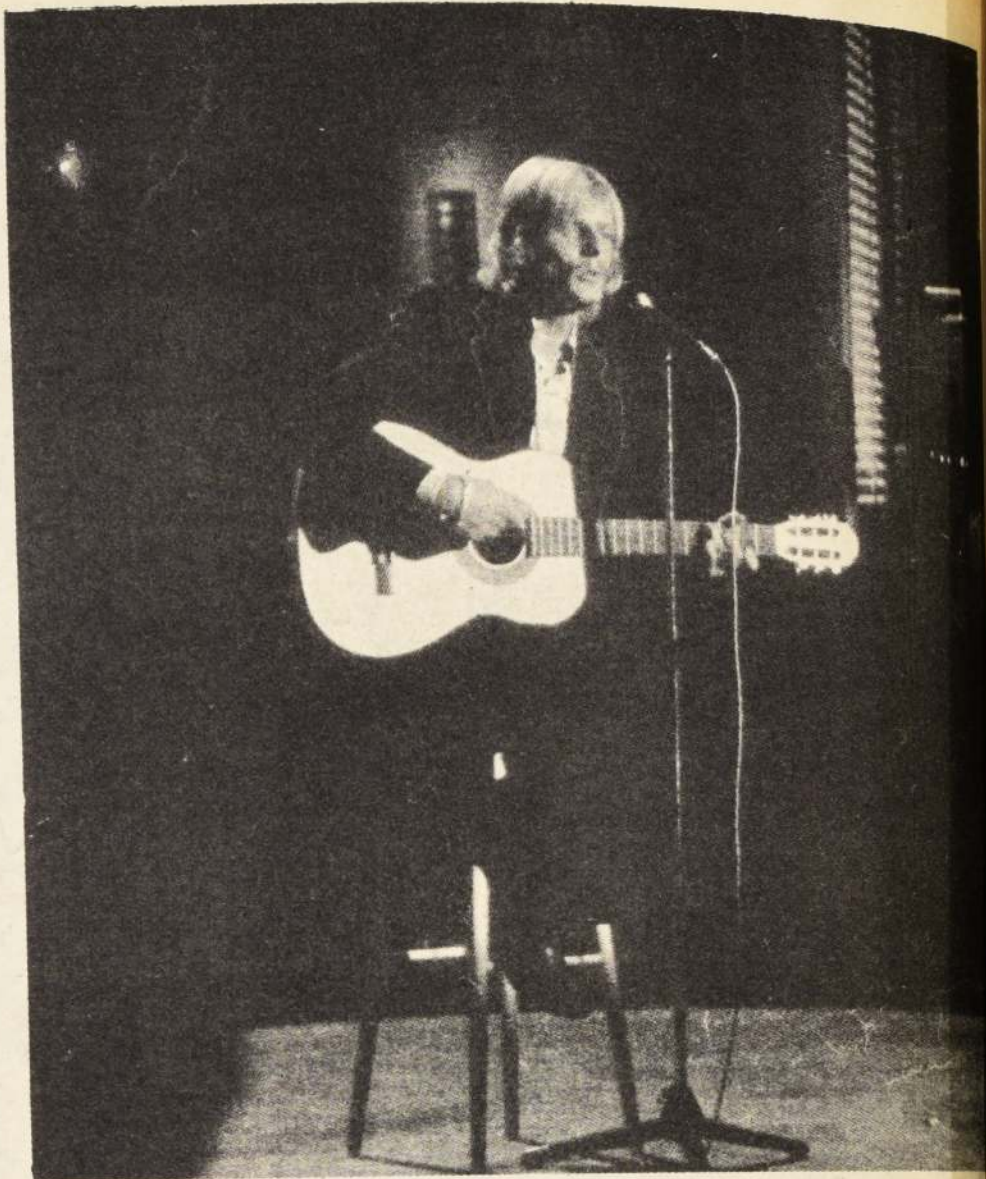
y Japón... pero la nueva suerte empezó a serle esquiva.

En 1971 por fin se enamoró de una bella sueca. Tal como le gustaban a él. La afortunada era Madeleine Sandersson a quien conoció en un club donde él actuaba dos noches a la semana. En la Nochebuena de ese mismo año se comprometieron. Se perdía así a uno de los solteros más codiciados de aquellos tiempos.

A mitad de la década de los setenta su éxito empezó a decaer. Varias de sus actuaciones debieron suspenderse por falta de público. Acostumbrado a llevar una buena vida, con todos los lujos, empezó a probar suerte por otro camino. Se interesó en el negocio de los diamantes y partió a Bélgica a estudiar gemología y convertirse en un experto en piedras preciosas. Peter era ambicioso, pero honesto y en su ingenuidad, se dejó utilizar. Poco tiempo después, sin que se sepa bien cómo ni por qué, fue arrestado por la policía sueca. Fue entonces cuando su padre, fascinado con que Peter hubiera abandonado el canto, lo ayudó a salir de este lío e, incluso, le dio la posibilidad de instalar su propio negocio.

Pero Peter ya estaba metido en el mundo de los diamantes. Junto a Madeleine se había dado cuenta que podía ganar mucho dinero y su ambición no lo detuvo. Casi sin darse cuenta ambos se vieron involucrados en una gran organización de contrabando de estas piedras preciosas. Aunque ya no figuraba como cantante, podía codearse con la gente del jet set, en quienes encontraba a sus mejores clientes. ¡Qué mejor, tenía dinero, buenas relaciones y un gran amor! ¡Y una gran inconsciencia!, agregamos.

Pero como todo lo que llega fácil no dura, así sucedió. Su relación con Madeleine empezó a deteriorarse, ya que ambos andaban muy alterados con las constantes visitas de la policía. Tras largas investigaciones, se



*Mal arreglado se vela bien feo el pololito, ¿no? Eran los tiempos en que cantaba... ¡ante el micrófono! (Porque hubo ocasiones en que lo hicieron cantar otros temitas).*



*Aunque de Peter Holm se dice que sólo le interesa el dinero y disfrutar la vida sin que le cueste a su bolsillo, Joan se apresura a replicar que este rubiecito es el único capaz de darle felicidad.*

descubrió que Peter había traficado con diamantes por varios millones de dólares.

Y la historia de amor terminó cuando Madeleine fue detenida al intentar pasar una buena proporción por la frontera de Gottenburgo. Sin embargo, la buena suerte a Peter no lo abandonó: consiguió escapar del país antes de que se celebrara el juicio del caso, en el que él también estaba implicado. Así la pobre Madeleine quedó sola y abandonada... el amor del ex cantante era sólo para los buenos tiempos.

Hoy Peter actúa como si nada hubiera pasado. Lo único que sabe es que no puede volver a su país. Tiene su negocio de piedras preciosas en Inglaterra, justamente donde conoció a Joan Collins. La famosa actriz le ha ofrecido todo lo que tiene y ha hecho oído sordo todo lo que se dice de él, ¡que deje de ser! Sus ex novias no quieren ver ni en pintura, dicen que es terriblemente egoísta y que el único que le interesa es el dinero, el sexo y el status... y por eso ordenan aclarar.

Pero a Joan poco es lo que le importa el pasado de su amado, tampoco está en edad de pedir explicaciones, total ella más de una aventurita ha tenido. Lo único que sabe es que es el único hombre capaz de hacerla feliz y por eso lo va a dejar escapar fácilmente. "Me da lo mismo todo lo que se escribe sobre él, ha dicho. Este chico es mío y seguirá siéndolo. ¿Hasta cuándo?"



¿LIBRETA DE  
AHORRO PARA  
LA VIVIENDA?

¿CASA NUEVA  
O USADA?

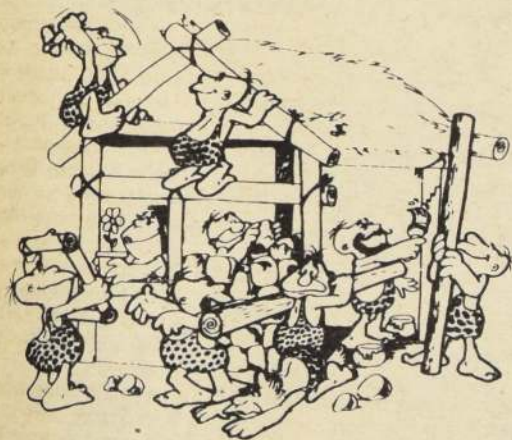
¿CRÉDITO  
HIPOTECARIO?

¿SUBSIDIO?



# ¡ No se quede atrás !

## Lo estamos esperando para ayudarlo a ser propietario.



**Las oportunidades son para  
aprovecharlas.**

Si Ud. viene hoy mismo al Banco de Crédito e Inversiones, nuestros expertos le solucionarán todas sus dudas sobre el nuevo Sistema de Ahorro para la Vivienda y le ayudarán a convertirse en un feliz propietario.

Acérquese a cualquiera de nuestras 87 oficinas a lo largo del país y abra de inmediato su Libreta de Ahorro para la Vivienda.



### Banco de Crédito e Inversiones

**Somos diferentes**



# ¿QUE PASO?

¡Verónica lo sabe todo!

¡Verónica lo cuenta todo!

## PREMIO

Por sexto año consecutivo será entregado el Premio de Periodismo "Alfredo Moreno Aguirre" por Embotelladora Andina.

El premio consiste en un viaje de una semana a Atlanta Georgia, Estados Unidos un galvano y un viático de dos mil dólares. Podrán optar a ese premio los periodistas colegiados en actual ejercicio de profesión. La correspondencia para la postulación debe ser enviada a Embotelladora Andina, Carlos Valdovinos N° 560, Santiago.

## NUEVO TITULO DEL SELLO ASTOR

Un segundo cassette ofrece a su público el Sello Astor de propiedad de Humberto Bendekovic. Se trata de la versión nacional de "El hombre de la Mancha", hecha por José María Langlois, Alicia Quiroga, Fernando Gallardo y Los Muleros con la dirección musical de Juan Azúa.

## NOTICIAS CULTURALES

Hasta el 30 de septiembre tienen plazo para enviar sus antecedentes los jóvenes talentos musicales para participar en las XVII Semanas Musicales de Frutillar. La edades pueden ir entre los 18 y los 23 años.

La corporación Cultural de las Semanas Musicales de Frutillar les proporcionará traslado y estada como una forma de integrar a estos jóvenes músicos. Las bases están en Compañía 1264.

El 6 DE DICIEMBRE se efectuará en el Parque Bustamante la VII Feria Internacional de Artesanía de la Universidad Católica de Chile en su emplazamiento habitual. La mencionada exposición cuenta con el patrocinio del Ministerio de Educación y de la l. Municipalidad de Providencia y el auspicio de Canal 13. Este año concurrirán ciento

cuarenta y cinco artesanos nacionales desde la Primera a la Décima Región. Igualmente ratificaron su asistencia Argentina, Bolivia, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela.

La Feria viene a desvirtuar los rumores que su realización se habría suspendido por el lamentable fallecimiento de Lorenzo Berg, motor y organizador de la muestra y querido por los artesanos de norte a sur de Chile.

A UNA ABNEGADA NOVIA encarna Ana Belén en "La Colmena". La atractiva cantante, que nos visitara hace poco junto a su marido Víctor Manuel, integra el monumental reparto de "La Colmena", filme con Mario Camus que se estrena a fines de septiembre en Santiago. Esta película fue una de las más taquilleras del cine español del pasado año y ganadora del Oso de Berlín.

## CONCURSO DE ARREGLOS FLORALES

En septiembre se realizó el primer concurso de Arreglos Florales organizado por el Club de Jardines de Chile. La presidenta de la entidad, Ana María Timonier, explicó las diferencias que existen entre los diversos estilos que van desde el tradicional Ikebana hasta las escuelas O'Hara y Sogetsu.

El jurado entregó tres grandes premios; el primero a la Municipalidad de Conchalí por su presentación general; el gran premio en colaboración en Bonsai a Alexis Vidal. El gran premio de honor fue obtenido por las señoras Chepita de Bravo y Marisol Valdés quienes presentaron un hermoso ejemplar de Ikebana estilo Sogetsu.



## NOTICIAS MEDICAS

Una asamblea general se realizó el 13 de septiembre con las personas operadas en el Centro Cardiovascular del Hospital Luis Calvo Mackenna en los últimos 27 años.

En esa misma oportunidad se habló del Bingo-Cena a beneficio de la Corporación "Salvemos el Corazón al Niño" (SALVECOR) que se efectuará el viernes 26 de octubre a las 20.00 horas en los Salones del Círculo Español.

Las personas interesadas en adquirir tarjetas para dicho beneficio pueden dirigirse a la sede de SALVECOR, Galvarino Gallardo 1776, fono 491457.

Entre el 1 y el 5 de octubre próximo se realizará en el Hotel Miramar en Viña del Mar, el Primer Congreso Latinoamericano de Nefrología Pediátrica organizado por la Rama de Nefrología de la Sociedad Chilena de Nefrología de la Sociedad Chilena de Pediatría. Asistirán unos 350 especialistas de América, Europa y Estados Unidos. Los temas a tratar son Hipertensión arterial que afecta a un 10% de la población escolar, Síndrome nefrítico que en el Hospital Luis Calvo Mackenna se registran 80 casos por año, Infección urinaria que ocupa un tercer lugar en consultas de niños e insuficiencia renal crónica lo que produce unos 50 casos por año en Chile. En Chile se han realizado casi 100 trasplantes en niños lo que significa haber solucionado el problema a no más de un tercio de los niños.

## POR LOS CAMINOS DEL INCA

POR LOS CAMINOS DEL INCA presentado por la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso quiere ser la síntesis de elementos que permitan mostrar en forma atractiva las ruinas de la civilización incaica en Perú, Ecuador, Bolivia y Chile.

Es os trece programas que tienen la participación activa de antropólogos, arqueólogos, etnohistoriadores, etc, de todos los países concurrentes serán conducidos por Patricio Bañados.

Hay imágenes que serán conocidas por primera vez en nuestro país tales como las ruinas de Chan Chan, Chavin de Huantar, Cajamarca y otras. Es una de la reconstrucciones más ambiciosas de una historia casi olvidada.





"Vamos a Ver", de su  
mejor momento,  
sorprende a un  
público

a acostumbrada sobriedad de  
Raúl Matas, nuestro primer  
conductor de programas de  
radio, impide en muchas  
ocasiones saber de sus triunfos y  
logros a su sólida calidad  
profesional, en entrevistas directas.  
Como nos hemos enterado por  
residentes en Nueva York de  
la aceptación que ha tenido su  
programa "Vamos a Ver", adquirido  
Screen Gems de la Columbia  
para ser transmitido en  
el estelar de los domingos de  
las diez de la noche. El primer  
programa transmitido correspondió al  
capítulo en que Raúl  
entrevistaba a Lola Flores,  
teniendo un diálogo de sabrosa  
luz, éste, y el resto de los  
programas de "Vamos a Ver", hasta  
ahora el número de dieciséis,  
emitidos en el Anfiteatro Lo Castillo  
del pasado, conforman la  
programación adquirida por la cadena  
americana para grupos de alto  
nivel. El programa "Vamos a Ver",  
presenta entonces, para abrir la  
temporada neoyorquina cuando  
el público ha regresado de sus  
viajes. Sólo fue sometido a un  
conjunto de situaciones muy  
diversas y ya listo para enfrentar la  
competencia internacional, lo que  
expone a la indiscutible calidad  
de Raúl Matas, profesional de todos  
los medios de comunicación, que ha  
sido capaz de sortear con talento, esfuerzo y  
valentía fronteras y épocas. Desde  
VERONICA aplaudimos su  
éxito y felicitamos al sólido  
conductor.

Estados Unidos, Argentina y  
España han recibido la calidad de  
Raúl Matas cuando el profesional  
ha vivido en estos países  
gozando el respeto y aplauso a  
una labor correctamente  
desempeñada. Hoy, desde su país,  
la admiración de quienes han  
disfrutado en Nueva York, de  
la transmisión de condensadas  
emociones de la mejor época de  
"VAMOS A VER..."



## Raúl Matas en Nueva York



# TEST

## ¡Amor primaveral! ¿Qué tan profundo es el suyo?

¡Vamos, juegue, saque cuentas!

**C**omienza la primavera y todo el mundo parece estar enamorado. Todo parece favorecer el amor, o los nuevos amores. Muchas veces, sin embargo, de estos amores pasajeros, surge el verdadero amor. En su caso... ¿el amor que ha encontrado es una consecuencia de esta primavera o parece ser mucho más grande?

Si le quedan dudas, póngalas a prueba con este test psicológico. Responda con sinceridad a las preguntas y controle el diagnóstico de vuestro amor.

### LAS QUINCE PREGUNTAS CLAVES:

1.— Según Ud. su pareja, cuál de estas cualidades suyas, (de Ud.) elegiría para definirle:

- a) una bonita cara
- b) inteligencia
- c) un bonito físico
- d) sentido del humor
- e) mucha comprensión



- f) gentileza
  - g) linda cabellera
  - h) ser una buena interlocutora
  - i) tener lindas piernas
  - j) ser afectuosa.
- 2.— ¿Cuál ha sido su último regalo? (que él le ha hecho).
- a) una camisa de noche o un pijama
  - b) un perfume o un broche
  - c) flores o chocolates
  - d) un par de guantes o un pañuelo
  - e) no hace regalos.
- 3.— Si pasan una tarde solos en la casa, él...
- a) le pide hacer el amor
  - b) le habla todo el tiempo
  - c) espera que sea Ud. quien le dé conversación
  - d) le hace escuchar sus discos preferidos
  - e) le cuenta sus problemas de trabajo
- 4.— Si otro hombre aparece en su vida él...
- a) se divierte
  - b) no se enoja
  - c) se enoja muchísimo
  - d) se nota confuso
  - e) no le hace caso
- 5.— Están en una playa. De pronto, una hermosa mujer pasa delante:
- a) él no la nota
  - b) la nota, pero parece distraído
  - c) dice que no tiene comparación con usted
  - d) se pone a especular sobre esa mujer sensacional
  - e) Trata de abordarla.
- 6.— El quiere hacer el amor y Ud. no quiere. El...
- a) respeta su deseo
  - b) se enoja
  - c) se pone nervioso
  - d) permanece indiferente
  - e) en general es Ud. quien da el primer paso.
- 7.— ¿Cuál es su tema favorito de conversación?
- a) él mismo
  - b) Ud.
  - c) las otras mujeres
  - d) su trabajo
  - e) su salud
- 8.— Le duele la cabeza o está resfriada y él...
- a) la consuela
  - b) se preocupa
  - c) está molesto
  - d) es para Ud. el mejor remedio
  - e) la deja sola esperando que a su regreso esté bien.
- 9.— Se pone un nuevo vestido muy sexy que compró justamente para complacerlo y él...

- a) no lo nota
  - b) le dice que no es el vestido preciso para Ud.
  - c) lanza un silbido de admiración
  - d) la abraza cariñosamente
  - e) trata de sacárselo.
- 10.— Le han ofrecido un buen trabajo con duración de dos años

- a) acepta inmediatamente
  - b) lo rehúsa
  - c) lo acepta sólo si Ud. puede ir con él
- 11.— Ahora es Ud. la que tiene que ir a pasarse un par de meses en el extranjero y él...
- a) La traiciona
  - b) La traiciona sólo en caso que crea que Ud. hace lo mismo.
  - c) Se preocupa que sea Ud. la primera en traicionarlo.
  - d) Permanece fiel, porque siempre es leal con Ud.
  - e) Le es fiel a causa de su pereza y de su fometad.
- 12.— Si llega a casa tarde u olvida una fecha importante, él...
- a) se enoja
  - b) se pone sospechoso
  - c) se preocupa
  - d) no se preocupa
  - e) no le hace caso
- 13.— En cuál de las siguientes modas preferiría él verla vestida?
- a) en bikini

## ¡NUEVO Y SENSACIONAL CONCURSO!

(Para ellos y para ellas)

### "MI LUGAR FAVORITO"

¿PREMIO? LO QUE MAS NECESITA ¡BLUE JEANS

TODAS LAS SEMANAS:

PRIMER PREMIO: Un surtido familiar de 4 blue jeans

MENTIONES DE HONOR: 6 concursantes favorecidos, con un blue cada uno

Auspicia:

**cannabis** by SATIVA

Los más lindos, modernos y firmes blue jeans que se conocen. Con exclusivas y un diseño que "forma" el cuerpo.

en la cumbre de la aventura

### ¿COMO GANAR?

¡Muy sencillo! Envíenos una foto o postal, clarita, no borrosa, de su favorito dentro de Chile, señalando de qué parte de nuestro país se trata. Mándelo a Casilla 81-D, Santiago. Los cupones de los ganadores de Santiago se retiran en Agustinas 1269, Revista VERONICA, y se piden en Santiago en BELLAVISTA 421, local 4 o en SANTO DUMONT 580. Cobran de 14.00 a 19.00 horas. A los ganadores de provincia les enviaremos a vuelta de correo su cupón para cobrar el premio en la sucursal correspondiente cuya lista es la siguiente:

Punta Arenas	Bories 766	San Fernando
Coyhaique	Prat 615	Rancagua
Puerto Natales	Baquedano 635	Puerto Montt
Osorno	Cochrane 579	Los Angeles
Valdivia	Pérez Rosales 717	La Serena
Villarrica	Camilo Henríquez 498	San Felipe
Temuco	Manuel Montt 884	Vallenar
Victoria	Ramírez 780 Local 2	Copiapó
Laja	Balmaceda 230	Iquique
Chillán	Constitución 690 Local 22	Calama
Concepción	Salas 538	Anica
Talca	3 Oriente 1171	Santiago
Curico	Paseo Colonial 19	



- d) afectuoso  
e) incapaz

15. — ¿Cuáles son a su juicio los principales defectos de él?

- a) demasiado celoso  
b) lunático  
c) prepotente  
d) mentiroso  
e) avaro  
f) posesivo

— ¿Cómo definiría Ud. a su

(Nota: En cada grupo, cada letra tiene un valor cuyo puntaje damos a continuación).

#### PUNTAJE

a4	b1	c5	d3	e2	9. —	a1	b2	c3	d4	e5
f2	g4	h1	i5	j3	10. —	a3	b1	c2	d3	e1
a5	b3	c1	d2	e4	11. —	a5	b4	c2	d3	e1
a5	b4	c3	d2	e1	12. —	a4	b2	c3	d1	e5
a3	b4	c5	d2	e1	13. —	a2	b3	c4	d5	e1
a1	b2	c3	d4	e5	14. —	a5	b4	c2	d3	e1
a3	b5	c4	d1	e2	15. —	a3	b1	c5	d5	e1
a4	b3	c5	d2	e1						
a2	b1	c4	d3	e5						

## SI HAS COMPLETADO

**MENOS DE 30 PUNTOS:** Le sorprenderá saber que le ama más por lo que es que por su aspecto físico. El amor es para él un ejercicio intelectual y unión espiritual más que un impulso pasional. Debe poner mucha atención para no defraudarlo.

**DE 31 A 46 PUNTOS:** Le ama mucho más de lo que Ud. cree, por su aspecto físico. Y eso no puede ignorarlo. Probablemente es un inseguro y se atemoriza de la idea de ser rechazado. Para esto tiene necesidad de ser muy envalentonado; verá que tendrá que infundirle la seguridad que le falta y se atreverá a mostrale lo que verdaderamente siente por Ud.

**DE 47 A 61 PUNTOS:** Le ama por aquello que es. Le agrada todo de Ud. Lo que prueba que no se trata solamente de una simple atracción física sino de amor verdadero y de larga duración. Tiene, él como todos,

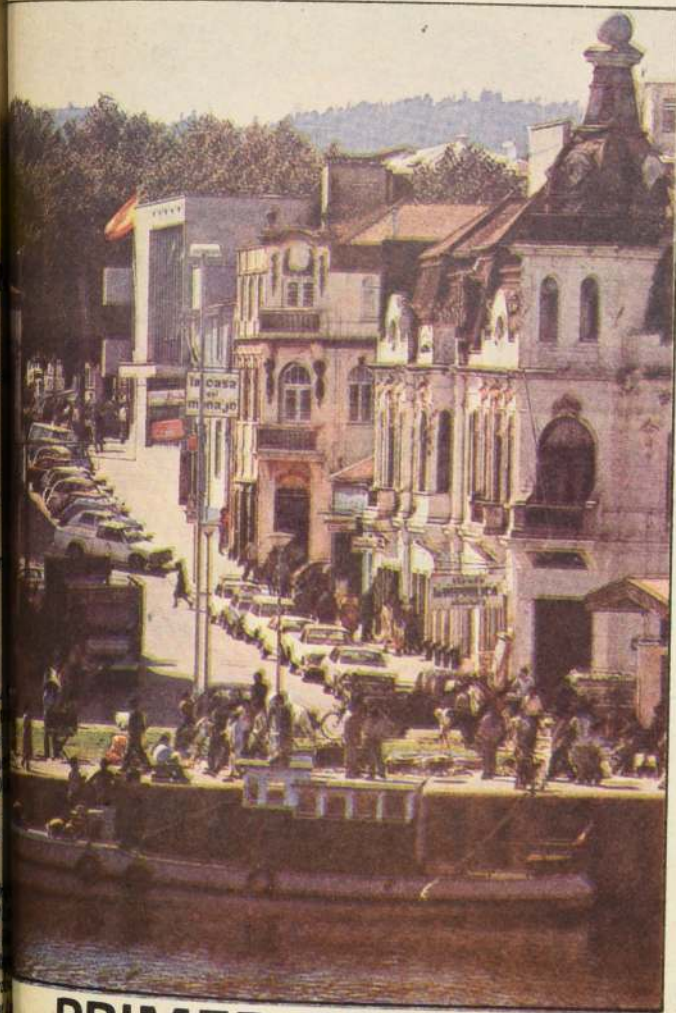
sus defectos pero hará lo imposible para evitar todo lo que pueda entristecerla.

**DE 62 A 77 PUNTOS:** Es difícil saber si le ama más a él mismo que a Ud. Pudiera no ser el tipo de amante que Ud. realmente desea. Es egoísta, sexy, sabe hacer bien el amor, pero estará siempre atraído por las muchachas que tengan un carácter fuerte y que lo tengan con la rienda muy corta. Es hombre para Ud., sólo si su deseo de evasión no le preocupa.

**MAS DE 78 PUNTOS.** Ama solo su cuerpo. No le importa como persona. Al revés, no establece ninguna diferencia entre su persona y la de otra mujer.

Evidentemente en este momento le conviene por una u otra razón lo que le demuestra a Ud, pero eso no quita que se muestre un poco tirano.

## PREMIADOS DE ESTA SEMANA



## PRIMER PREMIO

Meneses, de Baquedano 545, Valdivia. Ella nos envía su lugar favorito esta foto de una hermosa calle de la Valdivia que da a la Plaza. Como podemos apreciar, la calle es preciosa y nos muestra un aspecto no demasiado visto de esta hermosa ciudad fluvial.

## SEIS MENCIONES DE HONOR:

Nancy Mora Díaz. Coronel Alvarado 2790-E. Conchalí. Stgo.  
Carolina Cuadra Cruz. Montealegre 330, Dpto. 122. Cerro Alegre. Valparaíso.

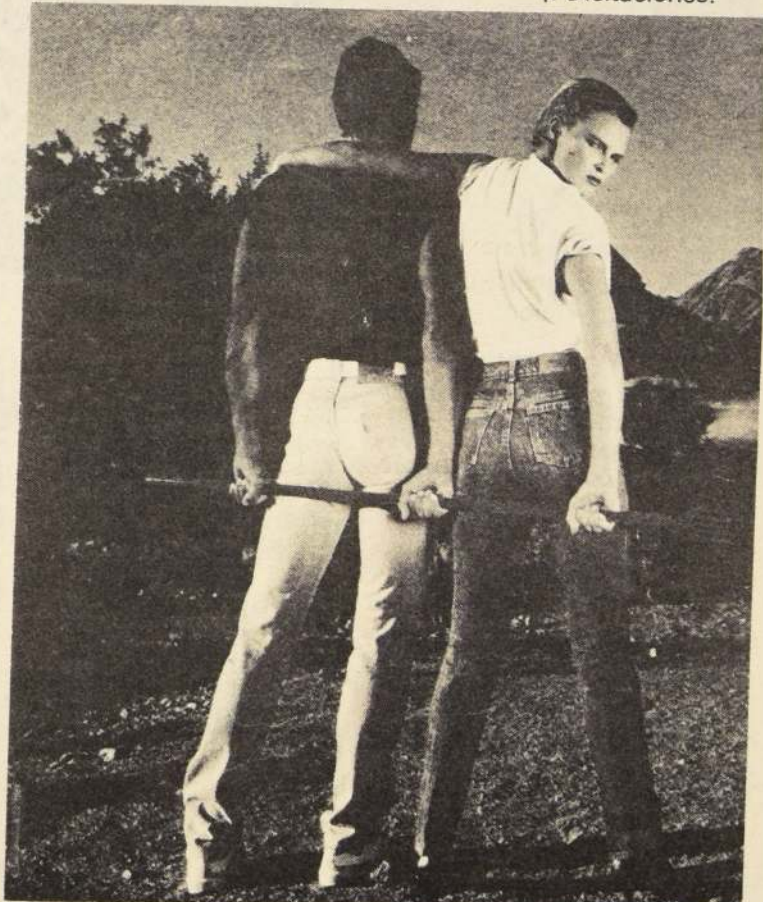
Gloria Valdivia Aguirre. Pasaje Gregorio Oxman 845. La Cisterna. Santiago.

Matilde Urbina R. 1 Sur 298. Talca.

Jessica Harwardt. Cas. 656. A. Prat 811. Osorno.

Bárbara Peñaloza. Butalcura 1123. Villa Robert Kennedy. Santiago.

¡Felicitaciones!







## Concurso

# "RICO-BARATO, LUCCHETTI"

Si usted cocina rico, barato, VERONICA premia su receta de un plato y postre lo más rico y barato que sepa. La receta publicada dará a su autora un estupendo SURTIDO LUCCHETTI.  
¡Recuerde, una vez al mes GRAN PREMIO EXTRA por gentileza de LUCCHETTI para otras seis lectoras que nos escriban! (Aunque sus recetas no sean publicadas). Escribanos a Casilla 81-D, Santiago. Hoy corresponde a Cecilia Olivares Ulloa, de Los Fresnos N° 1498, Villa San Pedro, Concepción.

### PIZZA

Ingredientes:  
2 tazas de harina  
1 cucharadita de sal y pimienta  
2 cucharaditas de polvos de hornear  
2 yemas  
1 huevo entero  
1/2 taza de leche (más o menos)  
1 cucharada de mantequilla o margarina

Relleno a gusto (choricillos, carne, mariscos, atún, pimiento rojo en aceite, jamón, palmitos, etc... lo que desee).

Queso, tomate y orégano.  
Preparación: Se une la harina con el huevo; se agrega la sal y pimienta, luego las dos yemas, la mantequilla o margarina, el polvo de hornear y se va agregando la leche de vez en cuando. Se trabaja con la mano, de modo que no quede muy dura.

Se pone en un molde (o lata del horno), se pincha con un tenedor y se debe tener la precaución de que no quede

gruesa. Se lleva al horno más o menos 20 a 30 minutos.  
Recuerde que al rellenar debe llevar bastante queso y orégano.

### HELADOS DE DURAZNO

1 tarro de leche evaporada  
1/4 de crema fresca  
6 duraznos grandes  
1 taza de azúcar flor

#### Preparación:

Enfríe el tarro de leche en el refrigerador. Bata su contenido en la juguera hasta que aumente al doble. Aparte, bata la crema hasta que quede dura y agregue la mitad del azúcar flor cernida poco a poco.

Pase por el cedazo 4 duraznos (pueden ser de tarro), o cualquier fruta en similar peso, a su elección. Agregue a este puré el resto del azúcar y junte con la crema.

Pele y corte en cubitos el resto de los duraznos, o la fruta que sea, y junte con la crema. Finalmente agregue todo a la leche ideal. Lleve en un bol al freezer hasta que cuaje; retirela, bátala nuevamente y vuelva a enfriar.



## ¡HERMOSA NOTICIA!

¡Hoy, nuestra primera premiada con una magnífica batería Lucchetti de Teflon!

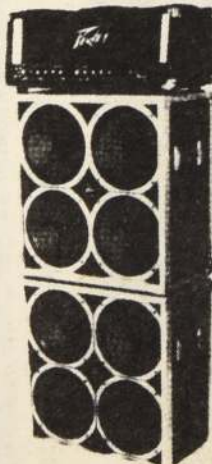
Todos los meses sortearemos entre las cartas que nos lleguen una igual. Usted podrá conocerla en nuestros próximos números cuando venga a cobrarla nuestra lectora llamada Janet O. Carnet 8.231.983-2 de Santiago. En esa oportunidad fotografiaremos a esta lectora que nos ha enviado solo, la inicial de su apellido a quien tendremos el gusto de conocer en esa oportunidad. ¡Felicitaciones por su buena suerte! (Agustinas 1269, es nuestra dirección).



# PROFESSIONAL AUDIO SYSTEMS



Road Rack



The Road Master

## A MUSICOS PROFESIONALES LINEA COMPLETA

Reembolsos a: Comercial Fancy Ltda.  
Representantes para Chile  
cheque nominativo o vale vista

### RESERVA E INSCRIPCIONES:

SANTIAGO: Av. Providencia 2124 - Locs. "A y B" - Tel. 25122  
IQUIQUE : Galpón 28, Manzana 6 - Módulo 88 ZOFPI - Tel. 25122  
ARICA : 18 de Septiembre 176 - Tel. 31768

¡PRONTO EN APUMANQUE LOCAL 611!



**transformaciones**

**PELETERIA**  
**Zarón**

Línea completa en pieles legítimas  
Peluches Finos  
Monjitas N° 860  
Esq. Phillips.  
FONO: 332603 SANTIAGO

**Consulte su Crédito Personal**

**PRECIO**

**NUEVA REVISTA**  
**PELOS**

de ediciones hoja peluquera  
esta publicación de peluquería y estética unisex con técnica de  
cortes y peinados, reportajes a campeonatos y exhibiciones con  
todo lo importante de la peluquería chilena e internacional:  
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.  
**ESPERE NUESTRO REPRESENTANTE**  
**MAYORES INFORMACIONES EN EL FONO 6980708**

**SUPERTELAS**  
**MUNDOTELAS**  
**CENTRO TELAS**

<b>SABANAS</b> <b>\$ 980</b> EL KILO	<b>MEZCLILLA</b> <b>\$ 440</b> EL KILO
<b>PERLON LISO</b> <b>\$ 450</b> EL KILO	<b>ALGODON</b> <b>\$ 750</b> EL KILO
<b>CREA</b> <b>\$ 490</b> EL KILO	<b>TUSOR</b> <b>\$ 750</b> EL KILO

Mac Iver 70  
Bandera 749  
Recoleta 215  
San Antonio 515  
Franklin 1060  
Fono 566339  
Covadonga 222  
San Bernardo

Catedral 1067  
Fono 85807  
Matucana 877  
Concha y Toro  
144- Puente Alto  
Providencia 1440  
Eyzaguirre 560  
San Bernardo

**¿OBESIDAD? ¿SOBREPESO?**  
**¿CELULITIS? ¿POST PARTO?**

Su tratamiento natural y permanente  
poseemos la tecnología y la experiencia  
que usted necesita y al alcance de su presupuesto.


- Resultados comprobados de más de 10 kilos mensuales
- Electroterapia intensiva
- Gimnasia en aparatos
- Evaluación médica y nutricional integrada

**ATENCION DAMAS Y VARONES**  
**Particular- Fonasa (nivel 1)**


**FONO 6990744** Lord Cochrane 30 Depto. 201  
ESTACION METRO  
MONEDA

**FABRICA DE**  
**DELANTALES MARIA VICTORIA**  
como siempre

Ofrece a su distinguida clientela: Delantales  
básicos y parvularios cuello incluido \$ 1.190.  
Oferta delantales de oficina desde \$ 790.  
Cotona para hombre desde \$ 990.  
Por compra sobre \$ 3.000 exija su regalo  
Ventas por mayor y al detalle  
San Antonio 513 fono 333906



**Piero**  
**ALTA PELUQUERIA**  
**INTERNACIONAL**



**"PIERO AHORA CON SEIS LOCALES"**  
y por mes aniversario...

Promoción especial en los  
locales de Arturo Prat 714  
local 19 y Nataniel 1017  
recién inaugurado. En  
estos dos locales  
tendremos regalos y  
ondulaciones bases a sólo  
\$ 500.  
Esta promoción será hasta  
el 14 de septiembre.

LOCALES	FONOS
• Providencia 2251, local 4 (acceso Est. Metro Los Leones)	2512316
• Arturo Prat 714, local 19	383754
• Nataniel 1012	6980708
• Fernández Albano 1050	
• Nataniel 1017	
• Nataniel 1954	

**No olvide**  
**Piero es garantía**  
**de buen gusto para**  
**su cabello**



# “Xaimaca”

Ricardo Güiraldes (argentino, 1886-1927)

Desde la salida de Marcos Galván de Buenos Aires, el 28 de diciembre de 1916, hasta su llegada a Valparaíso, el 10 de enero de 1917, la línea del itinerario es más fuerte y absorbente que la línea sentimental, cuyo punto de partida es el encuentro del protagonista con la señora de Ordóñez y el señor Peñalba, dos hermanos a quienes al principio supuso matrimonio. Clara, la señora de Ordóñez, es “una belleza de cinematógrafo”, que atrae su atención inmediatamente.

Marcos Galván, embarca en el “Aysen” y Peñalba y su hermana también, pues llevan el mismo programa turístico, y navegan por el Pacífico sin perder de vista la costa y los áridos montes, al pie de algunos de los cuales se adivina un valle fértil y verde. La rada de Coquimbo, el pueblo de Taltal.

Güiraldes —el autor— pinta con brío: “Taltal —dice— es casi perfecto. Las cuatro o cinco plantas que se esfuerzan por crecer artificialmente aumentan su desolación. Las casuchas de madera envejecen empolvadas de tierra macilenta. Unos cuantos perros pelean en una callejuela abandonada y hay en el umbral, de pie, una mujer de momificados rasgos araucanos, cuyos cutis grietan muchos años de intemperie seca”.

Otra vez en el “Aysen” se inicia el flirt entre Marcos y Clara. Antofagasta, Iquique. En una fiesta elegante que tiene lugar en la quinta Casela de Antofagasta, Marcos durante la cena, siente los desnudos hombros de Clara rozar los suyos. De nuevo en el barco, las dudas se acumulan en su mente. ¿Desembarcará en Mollendo, dejando seguir a Clara Ordóñez, que pasará a las Antillas y luego a los Estados Unidos, para embarcar a San Francisco rumbo a los países viejos?

Una extraña carta de Clara le excita, le enerva y le confunde. Es difícil interpretarla, pero entre los dos se ha producido un hecho de complicidad —la carta— que los une delicada y emotivamente. Si un día le dijo Clara a Marcos: “Usted es una criatura que no comprende nada de nada”, frase que le produjo un acobardamiento análogo al que debe experimentar un perro que recibe un puntapié anónimo debajo de una mesa, ahora sabe

Marcos, por letra de Clara, que “le guarda una gratitud infinita por ser como es”. Y le sugiere que les acompañe a ella y a su hermano hasta Jamaica.

El Aysen va navegando próximo a una costa abrupta, rota en peñascos. El salón del barco contiene una paz desconocida. Clara deja caer en el oído de Marcos Galván unas palabras estremecedoras: le da una cita en su camarote.

“A la una no podrá verlo entrar nadie”, dice. Es una entrevista blanca, prudente, nerviosa, que el galán, al salir del camarote de la dama, le produce “la vergüenza de no haber sabido aprovechar una ocasión”. Ella comprende. Unas caricias tímidas mezcladas al diálogo y un apretado beso de despedida engendran en Marcos, ya solo en la litera de su camarote, el letargo de un sueño atormentado.

Pero la ilusión florece entre ellos con pueriles sonrisas, fugaces encuentros de manos y otras deliciosas bagatelitas del amor. Hace un tiempo brumoso, aires de tormenta cruzan sobre el mar, el calor se hace asfixiante. El Aysen continúa su ruta, parando en Mollendo y en El Callao, pero Marcos, ahora únicamente atento a su itinerario sentimental, ajeno al geográfico, apenas se ha dado cuenta.

Otra cita nocturna en el camarote de Clara, en que la ensoñación y los recuerdos que Clara engarza lánguidamente consumen las horas en vertiginosa fuga hasta el amanecer. Las palabras de la señora de Ordóñez relatan su vida todavía breve de mujer joven, nacida y criada en una familia rica: educación brillante, trajes, bailes, fiestas, un viaje a Europa, el regreso a la ciudad nativa, un matrimonio a ojos cerrados y el drama inevitable del hastío precoz y la discordia. Sobre esto Clara no quiso dar detalles ni Marcos se los pidió.

Otro día más. Es el 21 de enero a bordo del Aysen. Días 22, 23 y 24. Clara se siente enferma. Peñalba, el hermano de Clara, es un compañero de viaje optimista, simpático, ameno, discreto. El calor arrecia hasta pasar la línea, y luego, ya restablecida la doliente, grata la

temperatura, aparece la blanca ciudad de Balboa, que en la noche del hemisferio boreal se acribilla de chispas inmóviles. La vida en el barco se agita, los pasajeros van y vienen al bar, al salón, a cubierta, se oyen conversaciones, risas y se producen aislamientos de grupos o de parejas. “Mañana estaremos en Jamaica”, dice Clara.

El Aysen navega por el canal de Panamá, sobre las esclusas, sigue por el paso de la Culebra entre paredones tallados en la tierra de color naranja, dirigiéndose al puerto de Colón. El capitán del barco ofrece a Clara una hamaca estirada entre dos barros del puente; Marcos trata de vencer su jaqueca y dormir en la estrechez de su camarote, y en duermela anestésico permanece hasta que las doce del día, un día ardoroso y refulgente, la inmensa gritería de los negros, vendedores, maleteros, aduaneros, invade el barco, y da a la somnolencia del joven Galván Han llegado a Colón. Una “alegría africana llena el aire”.

Clara, Peñalba y Marcos desembarcan y recorren la bullanguera y jocunda ciudad colmada de gente de color, instalándose, al fin, en el Washington Hotel, maravillosamente situado ante el mar Caribe, de prodigioso color azul, bajo un cielo límpido.

Anotemos, porque esto merece reproducirse, un encendido párrafo descriptivo, digno de la pluma que lo trazó: “Basta un sol meridiano, trajes claros de brin, pieles bronceadas o negras, sombras azules en las caras, caminos blanquecinos y paredes cal, olor a mar, a frutas y picantes, clamor de voces nítidas que desde el piropeo hasta el insulto, mil idiomas desconocidos y armoniosos, para desparramarlo uno por sobre todos los puertos colonia, con su característico aspecto de bric brac humano, sudando vida bajo el sol”.

La travesía a Jamaica, en el “Abangares”, fue movidísima, debido a un temporal espantoso que marea a la mayor parte del pasaje, entre ellos a Clara y Marcos, no así a Peñalba, quien muestra tan fresco y bravo sobre el mar revuelto como sobre la tierra hostil o plácida.

Al fin están en Jamaica, en la tierra de la primavera o Xaimaca, isla más verde y jugosa del mundo.



ca  
noche  
olla de  
el  
van y  
cierta,  
s y se  
upos o  
mos en  
anal de  
sigue  
entre  
ra de  
al puer  
co  
estrada  
te;  
jaqueca  
su  
a que  
a que  
loroso  
aría de  
aleteros  
y da  
Galván  
"alegría  
coterros,  
as de  
negros,  
su mar  
añil,  
nches  
galantes  
en los  
hoteles  
y tam  
bién  
con los  
suspiros  
o de  
dolor  
en los  
bohíos  
mpo.  
Las  
entrevistas  
a solas  
ara son  
fugaces.  
Una  
noche,  
arto de  
Clara,  
les  
sorprende  
cuando  
parecían  
apenas  
encendido  
las  
estrellas,  
y  
contempla  
la  
cabeza  
de su  
sobre  
su  
pecho,  
"extraña  
armida  
en un  
estanque  
".  
ore sin  
voluntad,  
a merced  
de los  
acontecimientos,  
o obedece  
a la  
autoritaria  
voz  
alba,  
decidido  
a poner  
fin a  
aria  
sentimental  
de su  
ta con  
Galván.  
"Usted  
—le  
este—  
se  
alejara  
de  
os.  
Usted  
alegará  
un  
ma de  
Buenos  
Aires  
o la  
ción de  
su carta  
de crédito.  
a sale  
para  
Panamá  
el  
Marta".  
a comprende  
la situación  
y  
revuelve  
contra ella,  
la  
atenuando  
la tristeza  
de la  
ción con  
la esperanza  
de un  
entro  
feliz más  
tarde,  
en  
Aires.  
Sentados  
en el  
diván  
nquito de  
lectura,  
Marcos  
se  
a en el  
hombro  
de Clara,  
la  
apoyada  
en su  
cuello,  
la  
en su  
escote.  
Clara  
acaricia,  
el pelo  
de él,  
y él se  
Al despertar  
le pregunta:  
"¿qué  
está tan  
quieta?  
¿no  
despertarlo?  
¿dormido  
mucho?"

contraste es duro, entre la  
anécdota del quinto  
contingente de tropas que  
para la guerra europea —no  
mos que estamos en marzo  
— y la calma natural de la  
Galván isla, con sus cañaverales,  
"alegría  
coterros, sus saltos de agua,  
as de negros, su mar añil,  
nches galantes en los hoteles  
y también con los suspiros  
o de dolor en los bohíos  
mpo. Las entrevistas a solas  
ara son fugaces. Una noche,  
arto de Clara, les sorprende  
cuando parecían apenas  
encendido las estrellas, y  
contempla la cabeza de su  
sobre su pecho, "extraña  
armida en un estanque  
".

ore sin voluntad, a merced  
de los acontecimientos,  
o obedece a la autoritaria voz  
alba, decidido a poner fin a  
aria sentimental de su  
ta con Galván. "Usted —le  
este— se alejará de  
os. Usted alegará un  
ma de Buenos Aires o la  
ción de su carta de crédito.  
a sale para Panamá el  
Marta".

a comprende la situación y  
revuelve contra ella, la  
atenuando la tristeza de la  
ción con la esperanza de un  
entro feliz más tarde, en  
Aires. Sentados en el diván  
nquito de lectura, Marcos se  
a en el hombro de Clara, la  
apoyada en su cuello, la  
en su escote. Clara acaricia,  
el pelo de él, y él se  
Al despertar le pregunta:  
"¿qué está tan quieta?  
¿no despertarlo?  
¿dormido mucho?"



"= Una hora.  
"—¿Y la he tenido a Ud. así?  
"—No es nada. Mañana me dolerá  
un poco el hombro y será un  
recuerdo suyo".

con una jovencita americana, rubia  
y alegre, Kate, alivia a la "árida  
desolación" que llena el pecho de  
Marcos.

Adelina del Carril, a quien el  
autor dedica Xaimaca, explica en su  
Nota Preliminar: "El libro está  
escrito como diario de viaje; y  
cuando llega la culminación del  
amor, el poeta dice: Que otros  
pongan taxímetro a sus vidas. Y  
canta en poemas la satisfacción de  
su dicha".

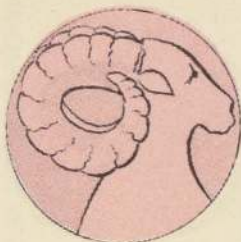
**A** l día siguiente —10 de  
marzo— Marcos embarca en  
el Santa Marta, hasta Colón,  
y luego en el "Huasca", por el  
Pacífico, recorriendo a la inversa el  
mismo itinerario geográfico que rea-  
lizó con Clara Ordóñez y su  
hermano el señor Peñalba. Una  
ligera, frívola anécdota de a bordo



# Los secretos de los signos

Serie: Grandes Características

## ARIES:



(21 de marzo-20 de abril).  
A veces siente también una dosis de fanatismo que lo hace olvidarse del porvenir para vivir sólo el presente. Quiere solucionar los problemas de hoy; los de mañana los solucionará mañana. Debido a esta postura y por el tipo decidido de su carácter, Aries no sabe esperar. Cuando lleva un asunto quiere darle en seguida una solución y si algo queda en suspenso, sufre hasta el momento en que lo haya solucionado completamente y generalmente sale victorioso donde otros han fracasado.

## LIBRA:



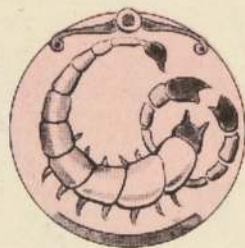
(23 de septiembre-22 de octubre).  
Si se les ocurriera negar su ayuda a sus familiares y pensarán un poco más en sí mismos, provocarían algunas pequeñas revoluciones... Siempre alguien se preguntará por qué este nativo no sigue siendo "manso" como al principio. Y es que a veces se pone un tanto intransigente, lo que obviamente le ocasiona problemas. Aunque tienen gran fuerza de recuperación, es bueno dejarlos dormir bastante, pues si hay algo a lo que no pueden renunciar es al buen sueño.

## TAURO:



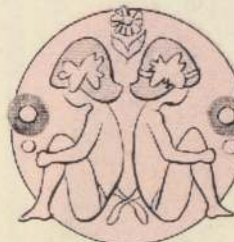
(21 de abril-21 de mayo).  
Nunca se olvida de aquel lugarcito donde comió tan bien, pues es muy amante de los placeres de la mesa. Escoge comidas sanas y fuertes y vinos con cuerpo. Apuntará en una libretita lo que ha gastado en su alimentación. Por este gusto innato por la buena comida, y por su tendencia a ser un anfitrión óptimo, Tauro es una persona indicada para dirigir hoteles, restaurantes y todos aquellos lugares destinados a la comida. Sabrá, además, relacionarse bien con cada cliente si elige este tipo de profesión.

## ESCORPION:



(23 de octubre-21 de noviembre).  
Continuamente están en movimiento y les agrada el riesgo, son soldados en acción perpetua. Son también capaces de tener buena concentración y su acusada personalidad puede convertirlos en buenos y excelentes militares, penalistas, médicos, escritores de libros de ciencia-ficción o novelas policíacas. Muchas veces resuelven los casos difíciles con improvisaciones. Y son excelentes inspectores de policía criminal por su intuición y sensibilidad.

## GEMINIS:



(22 de mayo-21 de junio).  
Es impulsivo Géminis, de pronto, sin pausa ni meditación, decide lo que debe hacer. Y las cosas que más lo abaten son el miedo y las preocupaciones. La típica duplicidad del signo puede hacer que estos nativos sean o muy generosos o simplemente avaros y obstinados. Ya son más que decididos, ya son super impresionables y prontos a la rendición. Pero nunca les gusta la violencia.

## SAGITARIO:



(22 de noviembre-21 de diciembre).  
Se sentirá un gran placer al admirar a este nativo del signo noble que sueña con una gran colectividad, con gran heroísmo social. Olvidará quién es para inventar un fulgurante mundo nuevo, este Sagitario que "va más lejos" porque quiere llegar y quiere triunfar. Con su se consigue lo que uno se propone, sólo que no hay que dejar escapar las oportunidades. Las audaces aventuras suelen convertirse en destacadas damas de la caridad.

## CANCER:



(22 de junio-22 de julio).  
Usar mucha diplomacia con él, tratar de secundarlo, halagarlo, mostrándose amables y no invasores. No les gusta que se metan en sus cosas, que le tomen algo sin habérselo pedido antes. Y nunca tratar de ordenar el escritorio o el closet de un nacido en Cáncer, porque nos odiará por mucho tiempo.... Estos nativos son supersticiosos, sueñan mucho y también tienen pequeñas manías. Beben a pequeños sorbos, como si se tratara de un rito propiciatorio.

## CAPRICORNIO:



(22 de diciembre-19 de enero).  
Sabe manifestar sus razones... aunque hable poco cuanto a diversiones no es muy exigente, casi como una sencilla fonda del pueblo al restaurante elegante y sofisticado. Sabe crear relaciones amistosas y respetuosas hasta con las personas humildes, desdeña su compañía, pues sabe ver el lado oscuro que lo rodean; tampoco busca ocasiones para relieves teatrales. Su posición económica, precaria en la juventud, será más sólida con la edad.

## LEO:



(23 de julio-22 de agosto).  
Este nativo siempre ha preferido todo aquello grande o grandioso y cuando nace en una familia acaudalada, se rodeará de hermosos y caros objetos, más por el placer de lucirlos que por el hecho de tenerlos en sí. Quiere causar impacto... Cuando un Leo no consigue salir adelante, se pone arrogante y neurasténico y empieza a arruinar su vida con preocupaciones y reflexiones que no tienen fin. Deben sobre todo actuar a firme y nunca caer en fantasías, por esto sus ideales son de índole práctica.

## ACUARIO:



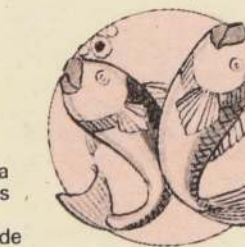
(20 de enero-18 de febrero).  
Acuario hará siempre lo que quiere, sin sufrir ninguna influencia, aunque aparentemente, ofrezca una buena rendición. En la juventud aparenta ser la persona más dulce y sociable, con una actitud vaga que conforma estas cualidades, escondiendo un carácter egoísta, anticonformista, intolerante, voluble y violento. Generalmente, cuando es víctima de crisis graves, afrontarlas con alguna energía, resolviéndolas siempre a su favor. Signo especialmente técnico.

## VIRGO:



(23 de agosto-22 de septiembre).  
Todo el mundo se ofende cuando lo tratan o lo consideran estúpido, pero Virgo se lleva las palmas; se ofende tremendamente. Es contrario a todo lo que sea rápido e impulsivo y es muy indiferente con todos aquellos que tienen gran personalidad. Por su carácter crítico y susceptible a menudo sufre con la incompetencia despiadada en el trabajo, con las enemistades y con las intrigas que puedan emanar de sus vecinos o de sus parientes. Pero con su lógica siempre a su servicio puede superar esto.

## PISCIS:



(19 de febrero-20 de marzo).  
Muchas veces se dedican a actividades secundarias gracias a su capacidad, consiguen alcanzar en ocasiones una posición destacada. Tienen, generalmente, una buena memoria y óptimas capacidades lingüísticas, consiguen destacar considerablemente en los campos artísticos. En cuanto a lo laboral, el tipo menos evolucionado dedica su actuación a actividades de relieve, a las que sin embargo se entrega con entusiasmo. Por lo general, casi siempre consiguen crearse situaciones holgadas.



## su destino CARGUE LA HERRADURA DE LA BUENA SUERTE

No contraría ninguna religión. Impacta en el corazón del ser amado. Hace ser bueno al malvado; generoso y blando al soberbio; trae suerte al amor, negocios, trabajos, viajes, Lotería y Polla Gol. Valor \$ 1.000 para Stgo. y \$ 1.100 para provincias. Indique fecha de nacimiento y sus problemas. Le remitiré su Horoscopo 1984, con folletos de secretos brujeriles. No se mandan reembolsos. Todos los giros deben venir a mi nombre SONYA YARDAN BURGOS, CASILLA 4558, CORREO 2, STGO. CHILE. Comprando el Talismán le regalo una caja de sahumerio. Santoral para 4 meses y 1 año. Con sus oraciones: Atención en ALAMEDA 2542, CASA 21, entre Avda. España y Molina, siempre por Alameda. En el pasaje al lado de la casa de la Alameda. Fono: 93867.



# Puro Chile, tarea de todos.



## **SANTIAGO NO ES UN TARRO DE BASURA**

**Campaña de Descontaminación Ambiental**



**INTENDENCIA REGION METROPOLITANA**



**3M**  
**full**  
**\* color**

**3M**  
Introduce en Chile el primer  
Laboratorio PAKO - SCANNER  
para que sus fotos 10 x 15 tengan  
la nitidez y color deseado por  
los Expertos

**1**  
**H**  
**O**  
**R**  
**A**



**1**  
**H**  
**O**  
**R**  
**A**

Nuestro PRINTER está provisto de un SCANNER que analiza sus negativos en milésimas de segundos y da la orden al computador M-104 para que imprima sus fotos con la calidad exigida por los expertos de la fotografía.

Ahora sus fotos **10 x 15** analizadas y copiadas en  
**1HORA** en el **FOTOMATICO** M.R. de **full color**

Por inauguración de este "MONSTRUO" de la fotografía exija  
2 rollos gratis por cada revelado de 10 x 15 en

**MAC-IVER 130 y 164 - MONEDA 715**

**3M** Unico Laboratorio que atiende hasta las 2 de la madrugada

**3M**